叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 西尔弗顿的故事(the Silverton Story) 000001

2. 西尔弗顿的故事(the Silverton Story) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

西尔弗顿的故事(The Silverton Story)
第1/2页

[ðə; ði] ['sɪlvərˌtɑːn] ['stɔːri]
THE **SILVERTON** **STORY**
这 锡尔弗顿 故事

西尔弗顿的故事

[baɪ]
by
经过

经过

['meri] [æn] ['oʊlsən]
MARY **ANN** **OLSEN**
玛丽 ANN 奥尔森

玛丽·安·奥尔森

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [fɔːr; fər][hɪ'stɔːrɪk(ə)l][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['pɪktʃərz] :
I **am** **indebted** **to** **the** **following** **for** **historical** **information** **and** **pictures** **:**
我 是 负债累累 到 这 下列的 为了 历史 信息 和 图片 :

感谢以下人士提供历史资料和图片：

['helən] ['flemɪŋ] , [rɑːs] [siː] . ['biːbɚ] , ['fɔːrmər] ['pʌblɪʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪlvərˌtɑːn]['stændərd] ,
Helen **Fleming** **,** **Ross** **C** **.** **Beaber** **,** **former** **publisher** **of** **the** **Silverton** **Standard** **,**
海伦 弗莱明 , 罗斯 C . 比伯 , 以前的 出版商 的 这 锡尔弗顿 标准 ,

海伦·弗莱明，罗斯·C·比伯，前《锡尔弗顿标准报》出版商

[el] . ['dʌbljuː] . [pɑːr'seɪl][ʌv; əv][ðə; ði][grænd] [ɪm'pɪriəl] [hoʊ'tel] , ['hɛrəld] [ə; eɪ] . ['wɑːdɪŋtən] , [dʒeɪmz][ɑːr]
L **.** **W** **.** **Parcell** **of** **the** **Grand** **Imperial** **Hotel** **,** **Herold** **A** **.** **Waddington** **,** **James** **R**
L . W . 帕塞尔 的 这 盛大 帝国 酒店 , 赫罗尔德 一个 . 沃丁顿 , 詹姆斯 拉
. [bel] , [ænd; ənd] - ['sʌðələnd] .
. **Bell** **,** **and** **Fenrick** **Sutherland** **.**
. 钟 , 和 - 萨瑟兰 .

大帝国酒店的 LW Parcell、Herold A. Waddington、James R. Bell 和 Fenrick Sutherland。

['kɑːpiraɪt] -
Copyright **1962**
版权 -

版权所有 1962 年

['meri] [æn] ['oʊlsən]
Mary **Ann** **Olsen**
玛丽 安 奥尔森

玛丽·安·奥尔森

[ɔːl] [raɪts] [rɪ'zɜːrvd]
All **Rights** **Reserved**
全部 权利 预订的

版权所有

['prɪntɪd] [baɪ] ['biːbɚ] ['prɪntɪŋ] [ˌsiː 'oʊ] . , [kɔr'tɛz] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]
Printed **by** **Beaber** **Printing** **Co** **.** **,** **Cortez** **,** **Colorado**
打印 经过 比伯 印刷 合作 . , 科尔特斯 , 科罗拉多州

由科罗拉多州科尔特斯市的Beaber印刷公司印刷

[tuː; tə]
To
到

到

['ruːbi] [hæmənd] ,
Ruby **Hammand** **,**
红宝石 哈曼德 ,

鲁比·哈曼德

[maɪ] [best] [rɪ'gɑːrdz]
My **Best** **Regards**
我的 最好的 问候

我最诚挚的问候

['meri] [æn] Olsen7 - ['sɛvən] - -
Mary **Ann** **Olsen7** **-** **7** **-** **651**
玛丽 安 Olsen7 - 7 - -

玛丽·安·奥尔森7-7-651

[ðə; ði]['sɪlvərˌtɑːn]['stɔːri]
The **Silverton** **Story**
这 锡尔弗顿 故事

西尔弗顿的故事

['sɪlvərˌtɑːn] , ['lʊkɪŋ] [saʊθ] [tɔːrd] [djuə'ræŋgəu]
Silverton **,** **Looking** **South** **Toward** **Durango**
锡尔弗顿 , 寻找 南 朝向 杜兰戈

锡尔弗顿，向南望向杜兰戈

['sɪlvərˌtɑːn] , [wɪð; wɪθ][ɔːl][ɪts] ['siːnɪk] ['splendər] , ['nesəlz] [ɪn][ə; eɪ] ['væli] [naɪn] , - [fiːt] [ɪn]['æltɪtuːd] .
Silverton **,** **with** **all** **its** **scenic** **splendor** **,** **nestles** **in** **a** **valley** **9** **,** **302** **feet** **in** **altitude** **.**
锡尔弗顿 , 和 全部 它是 风景优美 辉煌 , 雀巢 在 一个 谷 9 , - 脚 在 高度 .

风景秀丽的锡尔弗顿坐落在海拔 9,302 英尺的山谷中。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [fɔːr] ['maʊnt(ə)n] [piːks] , [ɔːl][ʌv; əv] [wɪtʃ] [raɪz] [ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] ,
It **is** **surrounded** **by** **four** **mountain** **peaks** **,** **all** **of** **which** **rise** **above** **timberline** **,**
它 是 包围 经过 四 山 高峰 , 全部 的 哪个 上升 多于 林线 ,

它被四座山峰环绕，这些山峰都高于林木线。

[ænd; ənd][ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [snoʊ] ['kʌvərd] [ðə; ði] [jɪr] [ə'raʊnd] ; ['kendəl] ['maʊnt(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]
and **are** **usually** **snow** **covered** **the** **year** **around** **;** **Kendall** **Mountain** **to** **the**
和 是 通常 雪 涵盖 这 年 大约 ; 肯德尔 山 到 这
[iːst] ,
East **,**
东方 ,

通常终年积雪覆盖；东侧是肯德尔山。

['ænvɪl]['maʊnt(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [west] , ['boʊldər] ['maʊnt(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] , [ænd; ənd] ['sʌltən]
Anvil **Mountain** **to** **the** **West** **,** **Boulder** **Mountain** **to** **the** **North** **,** **and** **Sultan**
砧 山 到 这 西方 , 博尔德 山 到 这 北 , 和 苏丹
['maʊnt(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .
Mountain **to** **the** **South** **.**
山 到 这 南 .

西面是铁砧山，北面是巨石山，南面是苏丹山。

[ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][ʌv; əv] [ðiːz] [piːks] [ɪz] ['sʌltən] , [wɪtʃ] ['raɪzɪz][tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪzi] [haɪt] [ʌv; əv] - ,
The **highest** **of** **these** **peaks** **is** **Sultan** **,** **which** **rises** **to** **a** **dizzy** **height** **of** **13** **,**
这 最高 的 这些 高峰 是 苏丹 , 哪个 上升 到 一个 晕眩的 高度 的 - ,
- [fiːt] .
336 **feet** **.**
- 脚 .

这些山峰中最高的是苏丹峰，高达 13,336 英尺。

['ɑ:pəzɪt] [ðɪs] [ɪz] ['kendəl] [ðæt] [dʒʌts]['skaɪwərd][fɔ:r] , - [fi:t] [ə'bʌv] [ðə; ði] [flɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli]

Opposite	this	is	Kendall	that	juts	skyward	4	,	000	feet	above	the	floor	of	the	valley
对面的	这	是	肯德尔	那	尖刺	向天空	4	,	-	脚	多于	这	地面	的	这	谷

.

:

.

与此相对的是肯德尔山，它高耸入云，比山谷底部高出 4,000 英尺。

['sɪlvərˌtɑ:n][ɪz] ['sentərd] [ɪn][ðə; ði] ['rʌgɪd] , [mə'dʒestɪk][sæn][wɑ:n; hwɑ:n] ['maʊntnz] ,

Silverton	is	centered	in	the	rugged	,	majestic	San	Juan	Mountains	,
锡尔弗顿	是	居中	在	这	崎岖	,	雄伟	圣	胡安	山脉	,

锡尔弗顿位于崎岖雄伟的圣胡安山脉中心地带。

[ænd; ənd] ['noʊwer] [ɪn][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz][ðer; ðər] [ə'nʌðər] - , - [skwer] [maɪlz][ʌv; əv] [sʌtʃ]

and	nowhere	in	the	nation	is	there	another	100	,	000	square	miles	of	such
和	无处	在	这	国家	是	那里	其他	-	,	-	正方形	英里	的	这样的

[spek'tækjələrli] ['si:nɪk] ['grændʒər] .

spectacularly	scenic	grandeur	.
壮观地	风景优美	宏伟	.

全国再也找不到另一片面积达 10 万平方英里的如此壮丽的自然风光了。

[wʌn] ['i:vnɪŋ] , [ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] [men] [wɜ:r; wər][ɪn][ə; eɪ] [sə'lu:n] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ʌv; əv]

One	evening	,	a	group	of	men	were	in	a	saloon	discussing	the	possibilities	of
一	晚上	,	一个	团体	的	男人	是	在	一个	酒吧	讨论	这	可能性	的

[ðə; ði][sæn][wɑ:n; hwɑ:n] .

the	San	Juan	.
这	圣	胡安	.

一天晚上，一群男人在一家酒吧里讨论圣胡安号的各种可能性。

[wʌn] ['feloʊ] [ri'mɑ:kt] , “ [wi:; wi][hæv; həv]['sɪlvər][baɪ][ðə; ði][tʌn] ” , [ænd; ənd] [ðʌs] ['sɪlvərˌtɑ:n][gɑ:t][ɪts]

One	fellow	remarked	,	“	We	have	silver	by	the	ton	”	,	and	thus	Silverton	got	its
一	同伴	评论	,	“	我们	有	银	经过	这	吨	”	,	和	因此	锡尔弗顿	得到	它是

[neɪm] .

name	.
姓名	.

有人说：“我们这里有大量的白银”，于是锡尔弗顿就得名了。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [ɪn'kɔ:rpəreɪtɪd] [taʊn] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] , [ænd; ənd] [boʊsts] [nɑ:t][æn; ən]['eɪkər][ʌv; əv]

It	is	the	only	incorporated	town	in	the	county	,	and	boasts	not	an	acre	of
它	是	这	仅有的	公司	镇	在	这	县	,	和	吹嘘	不是	一个	英亩	的

[fɑ:rm][lænd] .

farm	land	.
农场	土地	.

它是该县唯一一个建制镇，却没有一英亩农田。

['sɪlvərˌtɑ:n][wʌz; wəz] , [æt; ət][wʌn][taɪm] ,

Silverton	was	,	at	one	time	,
锡尔弗顿	曾是	,	在	一	时间	,

锡尔弗顿曾一度是

[neɪmd] ['beɪkɚz] [pɑ:rk]['æftər] [tʃɑ:rlz] ['beɪkər] [hu:] [led][ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] ['prɔsˌpektəz] [tu:; tə] [ðɪs]

named	Baker's	Park	after	Charles	Baker	who	led	a	group	of	prospectors	to	this
命名	面包师的	公园	后	查尔斯	贝克	WHO	引领	一个	团体	的	探矿者	到	这

['kʌntri] [ɪn] - [ɔ:r] - .

country	in	1860	or	1861	.
国家	在	-	或者	-	.

该公园以查尔斯·贝克的名字命名，他于 1860 年或 1861 年带领一群探矿者来到这片土地。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv]['eni] ['pɜːrmənənt][loʊ'keɪʃənz] [meɪd] , [ɔːr][ʌv; əv]['eni]['kwɑːntəti][ʌv; əv]

There	is	no	record	of	any	permanent	locations	made	,	or	of	any	quantity	of
那里	是	不	记录	的	任何	永恒的	地点	制成	,	或者	的	任何	数量	的

['mɪnərəl]['teɪkən][aʊt] ,

mineral	taken	out	,
矿物	已采取	出去	,

没有记录显示曾设立过任何永久矿址，也没有记录显示曾开采过任何数量的矿物。

[ðoʊ] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˌɪndə'keʃənz] [ʌv; əv] ['prɑːspektɪŋ] ['biːɪŋ] [dʌn] .

though	there	were	indications	of	prospecting	being	done	.
尽管	那里	是	症状	的	勘探	存在	完毕	.

尽管有迹象表明正在进行勘探活动。

[æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] , ['beɪkər][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['pɑːrti] [ɪn'dʊrd] ['meni] ['hɑːdʃɪps] .

As	you	can	imagine	,	Baker	and	his	party	endured	many	hardships	.
作为	你	能	想象	,	贝克	和	他的	派对	忍受	许多	艰辛	.

可想而知，贝克和他的政党经历了许多艰难险阻。

['relɪks] , ['broʊkən]['wægən][pɑːrts] ,

Relics	,	broken	wagon	parts	,
遗物	,	破碎的	车皮	部分	,

遗物、破损的马车部件

[ænd; ənd][sʌm; səm][dɪ'skɑːrdɪd][kæmp] [ɪ'kwɪpmənt] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði] [bɪ'liːf] [ðə; ði]['pɑːrti] [keɪm] [baɪ] [weɪ]

and	some	discarded	camp	equipment	lead	to	the	belief	the	party	came	by	way
和	一些	丢弃	营	设备	带领	到	这	信仰	这	派对	来了	经过	方式

[ʌv; əv][djuə'ræŋgəu] ,

of	Durango	,
的	杜兰戈	,

一些被丢弃的露营装备使人们相信，这群人是从杜兰戈来的。

[ðens] [tuː; tə][kæ'skeɪd] [kriːk] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['prez(ə)nt] ['haɪweɪ] .

thence	to	Cascade	Creek	along	the	route	of	our	present	highway	.
因此	到	级联	溪	沿着	这	路线	的	我们的	展示	公路	.

然后沿着我们现在这条公路的路线到达卡斯卡德溪。

[frʌm; frəm][ðer; ðər] [ðeɪ] [went][tuː; tə][ðə; ði][west][ʌv; əv][spʌd]['maʊnt(ə)n][ænd; ənd][kept] ['ferli] [haɪ] ,

From	there	they	went	to	the	West	of	Spud	Mountain	and	kept	fairly	high	,
从	那里	他们	去	到	这	西方	的	土豆	山	和	保留	相当	高的	,

从那里，他们向斯普德山西侧行进，并保持较高的海拔。

['krɔːsɪŋ] [koʊl][bæŋk] [hɪl] [ænd; ənd] ['fɑːloʊɪŋ] [ə'raʊnd][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [laɪm] [kriːk] .

crossing	Coal	Bank	Hill	and	following	around	the	head	of	Lime	Creek	.
过境	煤炭	银行	爬坡道	和	下列的	大约	这	头	的	酸橙	溪	.

穿过煤岸山，绕着石灰溪源头走。

['æftər] ['pæsɪŋ] [laɪm] [kriːk] ,

After	passing	Lime	Creek	,
后	通过	酸橙	溪	,

过了莱姆溪之后，

[ðeɪ] [krɔːst] [ðə; ði] [hɪlz] [iːst] [ʌv; əv][ðer; ðər][ænd; ənd] [keɪm] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][pɑːrk][baɪ] [weɪ] [ʌv; əv]

they	crossed	the	hills	East	of	there	and	came	down	into	the	park	by	way	of
他们	交叉	这	丘陵	东方	的	那里	和	来了	向下	进入	这	公园	经过	方式	的

[ber] [kriːk] .

Bear	Creek	.
熊	溪	.

他们翻过东边的山丘，沿着熊溪下到公园里。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [ɑːn] [ber] [kriːk] [wɪtʃ] [ʃoʊz] [ðeɪ] [let][ðer; ðər]['wægənz] [daʊn] [ðə; ði] ['hɪlsaɪd]

There	is	a	place	on	Bear	Creek	which	shows	they	let	their	wagons	down	the	hillside
那里	是	一个	地方	在	熊	溪	哪个	演出	他们	让	他们的	马车	向下	这	山坡

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ə; eɪ][roʊp] ,

by	means	of	a	rope	,
经过	方法	的	一个	绳索	,

熊溪边有一处遗址，表明他们过去是用绳子把马车从山坡上放下来的。

[æz; əz][ðə; ði] [stɑːk] [wʌz; wəz] evidently2

as	the	stock	was	evidently2
作为	这	库存	曾是	evidently2

显然，股票是2

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][hoʊld][ðə; ði]['wægənz]['ʌndər][kən'troʊl] .

unable	to	hold	the	wagons	under	control	.
无法	到	抓住	这	马车	在下面	控制	.

无法控制货车。

[tʃɑːrlz] ['beɪkər][hæd; həd][ə; eɪ] ['næroʊ] [ɪ'skeɪp] [ɪn] - [nɪr] [juˈriːkə] .

Charles	Baker	had	a	narrow	escape	in	1862	near	Eureka	.
查尔斯	贝克	有	一个	狭窄的	逃脱	在	-	靠近	尤里卡	.

1862 年，查尔斯·贝克在尤里卡附近侥幸逃脱。

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][men]['ɔːrgənaɪzd][ə; eɪ]['mjuːtəni] , ['kraɪɪŋ] [aʊt][tuː; tə] [hæŋ] ['beɪkər] , ['kleɪmɪŋ] [hiː; hi]

One	of	the	men	organized	a	mutiny	,	crying	out	to	hang	Baker	,	claiming	he
一	的	这	男人	组织	一个	兵变	,	哭泣	出去	到	悬挂	贝克	,	声称	他

[hæd; həd] [diˈsiːvd] [ðem; ðəm] .

had	deceived	them	.
有	受骗	他们	.

其中一人组织了一场兵变，高喊要绞死贝克，声称他欺骗了他们。

['beɪkər] [hɜːrd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [ɪ'skeɪpt] ,

Baker	heard	of	it	and	escaped	,
贝克	听到	的	它	和	逃脱	,

贝克听说了这件事，便逃走了。

['ʌðərwaɪz] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][met][hɪz; ɪz] [feɪt] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [men] .

otherwise	he	would	have	met	his	fate	at	the	hands	of	his	own	men	.
否则	他	会	有	遇见	他的	命运	在	这	双手	的	他的	自己的	男人	.

否则他就会死在自己人手里。

[ɪn] - , ['beɪkər] [ə'gen] [set] [aʊt][frʌm; frəm] ['denvər] [fɔːr; fər]['sɪlvərˌtɑːn] , [æz; əz][hiː; hi] [stɪl] [biˈliːvd]

In	1868	,	Baker	again	set	out	from	Denver	for	Silverton	,	as	he	still	believed
在	-	,	贝克	再次	放	出去	从	丹佛	为了	锡尔弗顿	,	作为	他	仍然	相信

[goʊld][wʌz; wəz] [hɪr] ,

gold	was	here	,
金子	曾是	这里	,

1868年，贝克再次从丹佛出发前往锡尔弗顿，因为他仍然相信那里有黄金。

[ænd; ənd] [əˈraɪvd] [ɪn][ðə; ði][sæn][wɑːn; hwɑːn][ɪn] - .

and	arrived	in	the	San	Juan	in	1871	.
和	到达的	在	这	圣	胡安	在	-	.

并于 1871 年抵达圣胡安。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [ɪn] [ðɪs] [vəˈsɪnəti][baɪ][ðə; ði]['indiəns] ['ʃɔːrtli] [ˌðerˈæftər] .

He	was	killed	in	this	vicinity	by	the	Indians	shortly	thereafter	.
他	曾是	被杀	在	这	附近	经过	这	印度人	不久	此后	.

不久之后，他就在附近被印第安人杀害了。

['dɛmpsi] [riːs] , [maɪlz][tiː] . ['dʒɑːnsən] ,

Dempsey	Reese	,	Miles	T	.	Johnson	,
邓普西	里斯	,	迈尔斯	T	.	约翰逊	,

邓普西·里斯，迈尔斯·T·约翰逊

['ædəm] [frentʃ] [ænd; ənd] ['tɔməs] [bler] ['autfitid] [ɪn]['sæntə][ˌef 'i:][ænd; ənd] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði][sæn]

Adam	French	and	Thomas	Blair	outfitted	in	Santa	Fe	and	arrived	in	the	San
亚当	法语	和	托马斯	布莱尔	配备	在	圣诞老人	铁	和	到达的	在	这	圣

[wɑ:n; hwɑ:n][ɪn] - .

Juans	in	1870	.
胡安斯	在	-	.

亚当·弗伦奇和托马斯·布莱尔在圣达菲整装待发，于 1870 年抵达圣胡安群岛。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ðə; ði][fɜ:rst][loʊd] ['prɔsˌpektəz] , [æz; əz]['beɪkər][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['pɑ:rti][hæd; həd] [bɪn]

They	were	the	first	lode	prospectors	,	as	Baker	and	his	party	had	been
他们	是	这	第一的	矿脉	探矿者	,	作为	贝克	和	他的	派对	有	到过

['sɜ:rtʃɪŋ] [fɔ:r; fər]['plesər; 'plæsər][goʊld] .

searching	for	placer	gold	.
搜索	为了	砂矿	金子	.

他们是第一批探矿者，因为贝克和他的同伴一直在寻找砂金。

[noʊ][wʌn] ['wɪntɝd] [ɪn]['sɪlvərˌtɑ:n] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['jɪrz] - - - - - - - .

No	one	wintered	in	Silverton	during	the	years	1870	-	'	71	-	'	72	.
不	一	过冬	在	锡尔弗顿	期间	这	年	-	-	-	-	-	-	-	.

1870-1871-1872年间，没有人在锡尔弗顿过冬。

['dɛmpsi] [ri:s] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['pɑ:rti] , [ə'kʌmpənid] [baɪ] ['wɪljəm] - [ænd; ənd]['frænsɪs]

Dempsey	Reese	and	his	party	,	accompanied	by	William	Mulholand	and	Francis
邓普西	里斯	和	他的	派对	,	伴随	经过	威廉	-	和	弗朗西斯

[em] . ['snoʊdn] ,

M	.	Snowden	,
M	.	斯诺登	,

邓普西·里斯及其一行人，以及威廉·穆霍兰德和弗朗西斯·M·斯诺登，

[keɪm] [bæk] [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜ:rst]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ʌv; əv] ['eni]

came	back	the	following	spring	,	and	this	was	the	first	record	of	any
来了	后退	这	下列的	春天	,	和	这	曾是	这	第一的	记录	的	任何

['pɜ:rmənənt] [dɪ'skʌvəri] ,

permanent	discovery	,
永恒的	发现	,

第二年春天他们又回来了，这是首次有永久性发现的记录。

['neɪmli] , [ðə; ði] “ ['lɪt(ə)l]['dʒaɪənt][goʊld][maɪn] ” , ['loʊkeɪtɪd][ɪn] - [gʌltʃ] .

namely	,	the	“	Little	Giant	Gold	Mine	”	,	located	in	Arastra	Gulch	.
即	,	这	“	小的	巨大的	金子	矿	”	,	位于	在	-	峡谷	.

具体来说，就是位于阿拉斯特拉峡谷的“小巨人金矿”。

[ðə; ði][loʊd] [prə'du:st] [ɔ:r] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['kwɑ:ntəti][ænd; ənd]['vælju:][æz; əz][tu:; tə] ['wɔ:rənt] [ɪts] ['bi:ɪŋ]

The	lode	produced	ore	of	such	quantity	and	value	as	to	warrant	its	being
这	矿脉	生产	矿石	的	这样的	数量	和	价值	作为	到	保证	它是	存在

[pækt] [ɑ:n]['bʌrəuz][tu:; tə]['pwebloʊ][fɔ:r; fər] ['prɑ:sesɪŋ] .

packed	on	burros	to	Pueblo	for	processing	.
包装	在	驴	到	普韦布洛	为了	加工	.

该矿脉产出的矿石数量和价值足以用驴驮运到普韦布洛进行加工。

['sæmpəlz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɔ:r] [ʃoʊd] [frʌm; frəm] - [tu:; tə] - ['aʊnsɪz] [ʌv; əv][goʊld][pər] [tʌn] .

Samples	of	the	ore	showed	from	400	to	900	ounces	of	gold	per	ton	.
样品	的	这	矿石	显示	从	-	到	-	盎司	的	金子	每	吨	.

矿石样品显示每吨含金量为 400 至 900 盎司。

[ðɪs] [rɪtʃ] [ledʒ] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['tri:tɪd] [baɪ] - ,

This	rich	ledge	,	which	was	treated	by	arastras	,
这	富有的	壁架	,	哪个	曾是	治疗	经过	-	,

这块富含矿物质的岩层，曾被阿拉斯特拉石器处理过。

[wʌz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [daʊt] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv]['fju:tʃər][ʌv; əv][ðə; ði][sæn][wɑ:n; hwɑ:n] .

was	without	a	doubt	the	beginning	of	the	future	of	the	San	Juans	.
曾是	没有	一个	怀疑	这	开始	的	这	未来	的	这	圣	胡安斯	.

毫无疑问，这是圣胡安群岛未来发展的开端。

[ðə; ði][fɜ:rst][kwɔ:rts] [mɪl] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɔ:r] [wʌz; wəz] [bɪlt] [ɪn] - [fɔ:r; fər][ðə; ði][ju:z]

The	first	quartz	mill	for	the	reduction	of	ore	was	built	in	1873	for	the	use
这	第一的	石英	磨	为了	这	减少	的	矿石	曾是	建造	在	-	为了	这	使用

[ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['dʒaɪənt][maɪn] .

of	the	Little	Giant	Mine	.
的	这	小的	巨大的	矿	.

第一台用于矿石减量的石英磨机建于 1873 年，供小巨人矿使用。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][ə'baʊt]['fɔ:rti][ɔ:r]['fɪfti] ['prɔsˌpektəz] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [baɪ] [ðɪs] [taɪm] ,

There	were	about	forty	or	fifty	prospectors	in	the	county	by	this	time	,
那里	是	关于	四十	或者	五十	探矿者	在	这	县	经过	这	时间	,

当时该县大约有四五十名探矿者。

[bʌt; bət][ðə; ði] [jɪr] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bænər] [jɪr] [fɔ:r; fər]['maɪnɪŋ] [kleɪmz] .

but	the	year	1873	was	a	banner	year	for	mining	claims	.
但	这	年	-	曾是	一个	横幅	年	为了	矿业	索赔	.

但1873年是采矿权申请的丰收年。

[mɔ:r] [ðæn; ðən] [θri:] ['θaʊz(ə)nd] [kleɪmz] [wɜ:r; wər] [rɪ'kɔ:rdɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] [gru:] [baɪ]

More	than	three	thousand	claims	were	recorded	,	and	the	population	grew	by
更多的	比	三	千	索赔	是	记录	,	和	这	人口	生长	经过

['sevrəl] ['hʌndrəd] .

several	hundred	.
一些	百	.

记录在案的索赔案件超过三千起，人口增加了几百人。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][lɑ:rdʒ] [prə'du:səz] [wɜ:r; wər]['loʊkeɪtɪd][ɪn] [ðæt] [jɪr] [ænd; ənd][ɪn] - .

Many	of	the	large	producers	were	located	in	that	year	and	in	1872	.
许多	的	这	大的	生产者	是	位于	在	那	年	和	在	-	.

1872年和1873年，许多大型生产商都位于该地区。

['noʊtəbli][ðə; ði] ['sʌniːˌsaɪd] , [ˌʃenən'dəuə] , ['sɪlvər] [leɪk] [ænd; ənd] ['pɔ:ʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][goʊld] [kɪŋ]

Notably	the	Sunnyside	,	Shenandoah	,	Silver	Lake	and	portions	of	the	Gold	King
尤其	这	阳光山	,	谢南多厄	,	银	湖	和	部分	的	这	金子	国王

[gru:p] .

Group	.
团体	.

尤其值得一提的是 Sunnyside、Shenandoah、Silver Lake 和 Gold King Group 的部分区域。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə] [kleɪmz] [hæv; həv] [prə'du:st] [ɔ:r] [ɪn][kən'sɪdərəb(ə)l] ['kwɑ:ntətiz] [i:tʃ]

Some	of	the	Shenandoah	claims	have	produced	ore	in	considerable	quantities	each
一些	的	这	谢南多厄	索赔	有	生产	矿石	在	大量	数量	每个

[jɪr] [sɪns] - .

year	since	1875	.
年	自从	-	.

自 1875 年以来，谢南多厄的一些矿区每年都产出大量的矿石。

[wɪ'ðɪn] [mʌnθs] ['æftər] ['bi:ɪŋ] ['mærid] , ['mɪstər] . ['stɔɪbɚ] [ʌv; əv]['sɪlvər] [leɪk] [maɪn] [feɪm] ,

Within	months	after	being	married	,	Mr	.	Stoiber	of	Silver	Lake	Mine	fame	,
之内	几个月	后	存在	已婚	,	先生	.	斯托伊伯	的	银	湖	矿	名声	,

结婚几个月后，因银湖矿业而闻名的斯托伊伯先生

[bɪ'keɪm] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪtʃɪst] [men][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] .

became	one	of	the	richest	men	in	the	state	of	Colorado	.
成为	一	的	这	最富有的	男人	在	这	状态	的	科罗拉多州	.

成为科罗拉多州最富有的人之一。

[tuː] [ʌv; əv]['mɪsɪz] . - [kleɪmz][tuː; tə] [feɪm] [wɜːr; wər] ['hævɪŋ] [fɔːr] ['hʌzbəndz] ,

Two	of	Mrs	.	Stoiber's	claims	to	fame	were	having	four	husbands	,
二	的	太太	.	-	索赔	到	名声	是	拥有	四	丈夫们	,

斯托伊伯夫人最引以为豪的两件事是她有过四任丈夫。

[ænd; ənd] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði][hjuːdʒ] - ['mænʃ(ə)n][ɪn] ['denvər] [ænd; ənd][ðə; ði]['sɪlvər] [leɪk]

and	building	the	huge	Stoiberhof	Mansion	in	Denver	and	the	Silver	Lake
和	建筑	这	巨大的	-	大厦	在	丹佛	和	这	银	湖

['mænʃ(ə)n][ɪn]['sɪlvərˌtɑːn] .

Mansion	in	Silverton	.
大厦	在	锡尔弗顿	.

并在丹佛建造了宏伟的斯托伊伯霍夫大厦，在锡尔弗顿建造了银湖大厦。

[æt; ət][hɜːr; hər][fɜːrst][hoʊm][ɪn]['sɪlvərˌtɑːn] , ['mɪsɪz] . ['stɔɪbɝ] [hæd; həd][æn; ən]['ɑːrgjumənt][wɪð; wɪθ]

At	her	first	home	in	Silverton	,	Mrs	.	Stoiber	had	an	argument	with
在	她	第一的	家	在	锡尔弗顿	,	太太	.	斯托伊伯	有	一个	争论	和

[hɜːr; hər] ['neɪbər] ,

her	neighbor	,
她	邻居	,

斯托伊伯太太在锡尔弗顿的第一处住所里，曾与邻居发生过争吵。

[soʊ][ʃiː; ʃi][ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd][hɪm; ɪm][frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['kɑːnʃəsnəs] [baɪ] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ]

so	she	eliminated	him	from	her	consciousness	by	building	a
所以	她	已淘汰	他	从	她	意识	经过	建筑	一个

['taʊərɪŋ] [wɔːl] [ə'raʊnd][hɜːr; hər]['prɑːpərti] [wɪtʃ] [kəm'pliːtli] [kʌt] [ɔːf][hɜːr; hər] [vjuː] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .

towering	wall	around	her	property	which	completely	cut	off	her	view	of	him	.
参天	墙	大约	她	财产	哪个	完全地	切	离开	她	看法	的	他	.

于是，她便在自己的房产周围建起了一堵高墙，彻底隔绝了与他的联系，从而将他从自己的意识中抹去。

[ə'pærəntli] [ðɪs] ['ækʃ(ə)n] [strʌk] [hɜːr; hər]['fænsi] , [fɔːr; fər][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][tuː; tə] [rɪ'piːt] [ˌaɪ 'tiː] .

Apparently	this	action	struck	her	fancy	,	for	she	was	to	repeat	it	.
显然	这	行动	击	她	想要	,	为了	她	曾是	到	重复	它	.

显然，她很喜欢这种做法，因为她后来又重复了一遍。

[wen] ['mɪstər] . ['stɔɪbɝ] [soʊld][hɪz; ɪz]['maɪnɪŋ] ['ɪntrəsts] [tuː; tə][ðə; ði] ['gugənhaim] ['fæməli][fɔːr; fər][ə; eɪ]

When	Mr	.	Stoiber	sold	his	mining	interests	to	the	Guggenheim	family	for	a
什么时候	先生	.	斯托伊伯	卖	他的	矿业	兴趣	到	这	古根海姆	家庭	为了	一个

[rɪ'pɔːrtɪd] [tuː] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] ['mɪljən] ['dɑːlɝz, 'dɔlɝz] ,

reported	two	and	a	half	million	dollars	,
据报道	二	和	一个	一半	百万	美元	,

据报道，斯托伊伯先生以250万美元的价格将他的采矿股份出售给了古根海姆家族。

[hiː; hi] [bɪlt] [ðə; ði] [bɪgɪst] , ['gɔːdiɪst] , [ænd; ənd][moʊst] ['lævɪʃ] [haʊs] [ɪn] ['denvər] .

he	built	the	biggest	,	gaudiest	,	and	most	lavish	house	in	Denver	.
他	建造	这	最大	,	最艳丽的	,	和	最多	奢华的	房子	在	丹佛	.

他在丹佛建造了最大、最华丽、最奢华的房子。

“ - ” [wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] [ɪn] - ,

“	Stoiberhof	”	was	completed	in	1906	,
“	-	”	曾是	完全的	在	-	,

“施托伊伯霍夫”于1906年竣工。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst] ['fæbjələs] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˌɑːb'dʒeɪz][dɑːrt] ['denvər]

and	was	filled	with	the	most	fabulous	collection	of	objets	d'art	Denver
和	曾是	已填	和	这	最多	太棒了	收藏	的	物体	镖	丹佛

[hæd; həd]['evər] [siːn] .

had	ever	seen	.
有	曾经	已见	.

里面收藏着丹佛有史以来最精美绝伦的艺术品。

[ə'gen] [ɪn] ['denvər] ['mɪsɪz] . ['stɔɪbɝ] ['ɑ:rgju:d][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['prɑ:pərti] ,

Again	in	Denver	Mrs	.	Stoiber	argued	with	the	owner	of	the	adjoining	property	,
再次	在	丹佛	太太	.	斯托伊伯	争论	和	这	所有者	的	这	相邻的	财产	,

在丹佛，斯托伊伯太太再次与隔壁房产的所有者发生了争执。

[ænd; ənd] [ə'gen] [ʃi:; ʃi] [bɪlt] [ə; eɪ] [wɔ:l] [twelv] [fi:t] [haɪ] [ə'raʊnd] [hɜ:r; hər] [graʊndz] .

and	again	she	built	a	wall	twelve	feet	high	around	her	grounds	.
和	再次	她	建造	一个	墙	十二	脚	高的	大约	她	理由	.

于是，她又在自己的土地周围筑起了一道十二英尺高的围墙。

['ɛgbɝt] ['dʌblju:] . [ri:d] , [ðə; ði] ['oʊnər] , [ɑ:rmd] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [kɔ:rt] ['ɔ:rdər] ,

Egbert	W	.	Reed	,	the	owner	,	armed	himself	with	a	court	order	,
埃格伯特	W	.	芦苇	,	这	所有者	,	武装	他自己	和	一个	法庭	命令	,

店主埃格伯特·W·里德（Egbert W. Reed）拿出了法院命令作为武器。

[ænd; ənd] [fɔ:r; fər] [mʌnθs] [ðə; ði] [ə'fer] ['drægd] [θru:] [ðə; ði] [kɔ:rts] .

and	for	months	the	affair	dragged	through	the	courts	.
和	为了	几个月	这	事务	拖拽	通过	这	法院	.

这场官司在法庭上拖延了数月之久。

['mɪsɪz] . ['li:nə; 'leɪnə] ['ælən] ['webstər] ['stɔɪbɝ] ['ru:d] ['elɪs] [daɪd] [ɪn] ['ɪtəli] [ɪn] [mɑ:rtʃ] , - .

Mrs	.	Lena	Allen	Webster	Stoiber	Rood	Ellis	died	in	Italy	in	March	,	1935	.
太太	.	莉娜	艾伦	韦伯斯特	斯托伊伯	鲁德	埃利斯	死亡	在	意大利	在	行进	,	-	.

莉娜·艾伦·韦伯斯特·斯托伊伯·鲁德·埃利斯夫人于 1935 年 3 月在意大利去世。

[fju:] [rɪ'membər] [hɜ:r; hər] , [ɔ:r][ðə; ði][fækt] [ðæt] [hɜ:r; hər][fɜ:rst] ['fɔ:rtʃən] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði]

Few	remember	her	,	or	the	fact	that	her	first	fortune	came	from	the
很少	记住	她	,	或者	这	事实	那	她	第一的	财富	来了	从	这

['sɪlvər,tɑ:n] ['eriə] . [θri:]

Silverton	area	.	3
锡尔弗顿	区域	.	3

很少有人记得她，也很少有人记得她的第一笔财富来自锡尔弗顿地区。3

[sæn][wɑ:n; hwɑ:n] ['kaʊnti] , [ɪn][ɪts][ɪn'taɪərəti] , [wʌz; wəz][ɪn'klu:dɪd][ɪn][ðə; ði][grænt][tu:; tə][ðə; ði][ju:t]

San	Juan	County	,	in	its	entirety	,	was	included	in	the	grant	to	the	Ute
圣	胡安	县	,	在	它是	整体	,	曾是	包括	在	这	授予	到	这	尤特

['indiəns][ɪn] - .

Indians	in	1868	.
印度人	在	-	.

圣胡安县全境于 1868 年被授予尤特印第安人。

[θri:] ['jɪrz] ['leɪtər] , [wen] ['maɪnɪŋ] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [bu:m] ,

Three	years	later	,	when	mining	began	to	boom	,
三	年	之后	,	什么时候	矿业	开始	到	繁荣	,

三年后，采矿业开始蓬勃发展，

[ðə; ði]['indiəns][prəu'testid] [ə'genst] [ðə; ði] [waɪts] ['kʌmɪŋ] ['ɪntu:][ðer; ðər] ['terətɔ:ri] .

the	Indians	protested	against	the	whites	coming	into	their	territory	.
这	印度人	抗议	反对	这	白人	未来	进入	他们的	领土	.

印第安人抗议白人进入他们的领土。

[ɪn] - ,

In	1872	,
在	-	,

1872年，

[tru:ps] [wɜ:r; wər] [sent] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði]['maɪnərz] [ɔ:f] [ðɪs] [grænt]

troops	were	sent	out	by	the	government	to	keep	the	miners	off	this	grant
军队	是	发送	出去	经过	这	政府	到	保持	这	矿工	离开	这	授予

[ænd; ənd][ɪn] ['februeri] , - ,

and	in	February	,	1873	,
和	在	二月	,	-	,

政府派出军队阻止矿工进入这片矿区，1873年2月，

[æn; ən]['ɔ:rdər][wʌz; wəz] ['ɪʃu:d] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] ['wɔ:rnɪŋ] [ɔ:l]['maɪnərz]

an	order	was	issued	by	the	Department	of	the	Interior	warning	all	miners
一个	命令	曾是	发布	经过	这	部门	的	这	内部的	警告	全部	矿工

[tu:; tə]['veɪkeɪt][baɪ][dʒu:n] 1st .

to	vacate	by	June	1st	.
到	腾空	经过	六月	1st	.

美国内政部发布命令，警告所有矿工在6月1日前撤离。

[ðə; ði] [tru:ps] [hæd; həd] [prə'si:did] [ʌp][ðə; ði] ['ri:əu] [grænd] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] ['dɪstəns] [wen]

The	troops	had	proceeded	up	the	Rio	Grande	a	considerable	distance	when
这	军队	有	继续	向上	这	里约热内卢	格兰德	一个	大量	距离	什么时候

[ðə; ði]['ɔ:rdər][wʌz; wəz] [sə'spendɪd] [baɪ][ðə; ði] ['prezɪdənt] ,

the	order	was	suspended	by	the	President	,
这	命令	曾是	暂停	经过	这	总统	,

军队沿格兰德河向上游推进了相当长的一段距离后，总统下令暂停执行该命令。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [nu:] ['tri:ti] [wʌz; wəz] [meɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['indiəns] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz]

and	a	new	treaty	was	made	with	the	Indians	,	which	was
和	一个	新的	条约	曾是	制成	和	这	印度人	,	哪个	曾是

[ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'i:fɛktəd, 'i:fɛktɪd][baɪ] ['peɪɪŋ] [tʃi:f] [ʊ'reɪ] $1 , - . - .

effected	by	paying	Chief	Ouray	$1	,	000	.	00	.
受影响	经过	付费	首席	乌雷	$1	,	-	.	-	.

于是，与印第安人签订了一项新条约，支付给酋长 Ouray 1,000.00 美元。

[ðə; ði] [ju:t] [sə'rendərd] [sʌm; səm] [θri:] ['mɪljən] ['eikəs][ʌv; əv][lænd] .

The	Utes	surrendered	some	three	million	acres	of	land	.
这	尤特人	投降	一些	三	百万	英亩	的	土地	.

尤特人交出了大约三百万英亩的土地。

[ɪn][dʒʊ'laɪ] , - ,

In	July	,	1873	,
在	七月	,	-	,

1873年7月，

[waɪl] [ðə; ði][bru:'noʊt] ['tri:ti] [wʌz; wəz] ['pendɪŋ] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [ju:t]['indiəns][ænd; ənd][ðə; ði][ju'naɪtɪd]

while	the	Brunot	Treaty	was	pending	between	the	Ute	Indians	and	the	United
尽管	这	布鲁诺	条约	曾是	待办的	之间	这	尤特	印度人	和	这	团结的

[steɪts] ['gʌvərnmənt] [fɔ:r; fər][ðə; ði][lændz][ʌv; əv][ðə; ði][ˌrezər'veɪʃ(ə)n] ,

States	Government	for	the	lands	of	the	reservation	,
各州	政府	为了	这	土地	的	这	预订	,

在尤特印第安人和美国政府就保留地土地问题签订布鲁诺条约期间，

[wen] [ðə; ði] [greɪt] [ɪk'saɪtmənt] ['oʊvər][ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [ɪk'stensɪv] ['maɪnɪŋ] [broʊk] [aʊt] ,

when	the	great	excitement	over	the	rich	and	extensive	mining	broke	out	,
什么时候	这	伟大的	激动	超过	这	富有的	和	广泛的	矿业	打破	出去	,

当人们对丰富而广阔的矿藏感到无比兴奋时，

['mɪstər] . ['taʊər] [meɪd] [ə'reɪndʒmənts] [wɪð; wɪθ]['dʒæksən] ['faʊndri] [ænd; ənd][ðə; ði] [dʒɔ:rdʒ] [trɪk]

Mr	.	Tower	made	arrangements	with	Jackson	Foundry	and	the	George	Trick
先生	.	塔	制成	安排	和	杰克逊	铸造厂	和	这	乔治	诡计

['hɑ:rdwer] ['kʌmpəni] [ʌv; əv] ['denvər] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [mə'tɪrɪəlz] [tu:; tə] [ɪ'rekt] [ə; eɪ] ['sɔ:mɪl] .

Hardware	Company	of	Denver	for	the	materials	to	erect	a	sawmill	.
硬件	公司	的	丹佛	为了	这	材料	到	直立	一个	锯木厂	.

Tower 先生与丹佛的 Jackson Foundry 和 George Trick Hardware Company 达成协议，采购建造锯木厂所需的材料。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ʃɪpt] [baɪ][ðə; ði][di:] . & [ɑ:r] . [dʒi:] . ['reɪlroʊd] [tu:; tə][ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] [sprɪŋz]

This	was	shipped	by	the	D	.	&	R	.	G	.	Railroad	to	Colorado	Springs
这	曾是	已发货	经过	这	D	.	&	拉	.	G	.	铁路	到	科罗拉多州	斯普林斯

.

:

.

这批货物由D. & RG铁路公司运往科罗拉多斯普林斯。

[ðer; ðər][ə; eɪ]['kɑːntrækt][wʌz; wəz] [meɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['freɪtər] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðɪs] [tuː; tə]['sɪlvərˌtɑːn]

There	a	contract	was	made	with	the	freighters	to	deliver	this	to	Silverton	.
那里	一个	合同	曾是	制成	和	这	货轮	到	递送	这	到	锡尔弗顿	.

当时与货轮签订了合同，将货物运送到锡尔弗顿。

[ðə; ði]['tʃɑːrdʒɪz][wɜːr; wər][ˌsɪks'tiːn] [sents] [pər] [paʊnd] .

The	charges	were	sixteen	cents	per	pound	.
这	收费	是	十六	分	每	磅	.

收费标准为每磅十六美分。

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [tuː; tə][del] ['nɔːtei] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [wʌn] , [bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [bɪ'gæn] .

The	journey	to	Del	Norte	was	a	pleasant	one	,	but	then	the	trouble	began	.
这	旅行	到	德尔	北	曾是	一个	令人愉快的	一	,	但	然后	这	麻烦	开始	.

前往德尔诺特的旅程原本很愉快，但随后麻烦就来了。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [fɔːrk][ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] ['rɪvər] ,

From	the	South	Fork	of	the	Rio	Grande	River	,
从	这	南	叉	的	这	里约热内卢	格兰德	河	,

从格兰德河南支流开始，

[ˌsɪks'tiːn] [maɪlz] [ə'bʌv] [del] ['nɔːtei][tuː; tə][ðə; ði] [hed] ['wɔːtərz][ʌv; əv][ðə; ði] [striːm] ,

sixteen	miles	above	Del	Norte	to	the	head	waters	of	the	stream	,
十六	英里	多于	德尔	北	到	这	头	水	的	这	溪流	,

从德尔诺特上游十六英里处到达溪流源头，

[ðeɪ] [fɔːdid] [ðə; ði]['rɪvər] ['fɪfti] - ['sev(ə)n][taɪmz] .

they	forded	the	river	fifty	-	seven	times	.
他们	福特	这	河	五十	-	七	时代	.

他们一共渡河五十七次。

[ðə; ði] ['aʊtfɪt] [kən'sistid] [ʌv; əv] [θriː] [tiːmz] , [ten] ['pɜːsənz][ænd; ənd][sɪks] , - [paʊndz] [ʌv; əv] [freɪt]

The	outfit	consisted	of	three	teams	,	ten	persons	and	6	,	000	pounds	of	freight
这	全套服装	由……组成	的	三	团队	,	十	人	和	6	,	-	磅	的	货运

.

:

.

该队伍由三个小组、十个人和 6000 磅货物组成。

['oʊnli][ðə; ði][oʊld] [ˌpaɪə'nɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eriə] [kæn; kən] ['fʊli] [ˌʌndər'stænd][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] ,

Only	the	old	pioneers	of	the	area	can	fully	understand	the	trouble	,
仅有的	这	老的	先驱者	的	这	区域	能	完全	理解	这	麻烦	,

只有这片区域的老开拓者才能完全理解其中的困难。

['deindʒəz][ænd; ənd] ['hɑːdʃɪps] [ɪn'kaʊntər] [ɪn] ['wɜːrkɪŋ] [freɪt] ['oʊvər][ðə; ði] ['maʊntnz] [ɪn] [ðoʊz] [deɪz] .

dangers	and	hardships	encountered	in	working	freight	over	the	mountains	in	those	days	.
危险	和	艰辛	遭遇	在	在职的	货运	超过	这	山脉	在	那些	天	.

当时在山区运输货物所遇到的危险和艰辛。

[tuː] [wiːks] ['æftər] ['liːvɪŋ] [del] ['nɔːtei] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][saɪt][ʌv; əv] [haʊɜːdzvɪl]

Two	weeks	after	leaving	Del	Norte	,	they	arrived	at	the	present	site	of	Howardsville
二	周	后	离开	德尔	北	,	他们	到达的	在	这	展示	地点	的	霍华兹维尔

.

:

.

离开德尔诺特两周后，他们到达了霍华兹维尔的现址。

['eɪdɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['maɪnərz] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['eɪb(ə)l] , ['æftər][ə; eɪ] [wiːk] [ʌv; əv][hɑːrd][wɜːrk] ,

Aided	**by**	**a**	**number**	**of**	**miners**	**they**	**were**	**able**	**,**	**after**	**a**	**week**	**of**	**hard**	**work**	**,**
协助	经过	一个	数字	的	矿工	他们	是	有能力的	,	后	一个	星期	的	难的	工作	,

在一些矿工的帮助下，经过一周的辛勤工作，他们终于能够.....

[tuː; tə][get][ðə; ði]['wægənz][tuː; tə]['sɪlvərˌtɑːn] .

to	**get**	**the**	**wagons**	**to**	**Silverton**	**.**
到	得到	这	马车	到	锡尔弗顿	.

将马车运到锡尔弗顿。

[ə; eɪ][loʊ'keɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] [meɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [mɪl] [ɑːn]['mɪnərəl] [kriːk] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] ['sʌltən]

A	**location**	**was**	**made**	**for**	**the**	**mill**	**on**	**Mineral**	**Creek**	**at**	**the**	**foot**	**of**	**Sultan**
一个	地点	曾是	制成	为了	这	磨	在	矿物	溪	在	这	脚	的	苏丹

['maʊnt(ə)n] ,

Mountain	**,**
山	,

选址在苏丹山脚下的矿溪边，为磨坊建造了厂址。

[ænd; ənd] [hɪr] ['mɪstər] . ['taʊər] [i'rektid] [ðə; ði][fɜːrst] ['sɔːmɪl] .

and	**here**	**Mr**	**.**	**Tower**	**erected**	**the**	**first**	**sawmill**	**.**
和	这里	先生	.	塔	竖立	这	第一的	锯木厂	.

托尔先生在这里建立了第一座锯木厂。

['mɪsɪz] . ['taʊər] , [ə; eɪ][braɪd][ʌv; əv] [ˌnaɪn'tiːn] [frʌm; frəm][ʃɪ'kɑːgoʊ] ,

Mrs	**.**	**Tower**	**,**	**a**	**bride**	**of**	**nineteen**	**from**	**Chicago**	**,**
太太	.	塔	,	一个	新娘	的	十九	从	芝加哥	,

托尔夫人，一位来自芝加哥的十九岁新娘，

[ə'kʌmpənid] [ðə; ði]['pɑːrti][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [ɪn][ðə; ði][fɔːl][tuː; tə][del] ['nɔːtei] .

accompanied	**the**	**party**	**and**	**returned**	**in**	**the**	**fall**	**to**	**Del**	**Norte**	**.**
伴随	这	派对	和	返回	在	这	落下	到	德尔	北	.

随行人员于秋季返回德尔诺特。

[ðʌs] , ['mɪsɪz] . ['taʊər] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [waɪt] ['wʊmən] [ɪn]['sɪlvərˌtɑːn] .

Thus	**,**	**Mrs**	**.**	**Tower**	**was**	**the**	**first**	**white**	**woman**	**in**	**Silverton**	**.**
因此	,	太太	.	塔	曾是	这	第一的	白色的	女士	在	锡尔弗顿	.

因此，托尔夫人是锡尔弗顿的第一位白人女性。

[tʃiːf] [ʊ'reɪ] [ænd; ənd]['ɑːtoʊ] ['mɪrz]

Chief	**Ouray**	**and**	**Otto**	**Mears**
首席	乌雷	和	奥托	米尔斯

乌雷酋长和奥托·米尔斯

[ðə; ði][fɜːrst] ['mɜːrkəntiːl] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [wʌz; wəz][ə; eɪ] combined4

The	**first**	**mercantile**	**establishment**	**in**	**the**	**county**	**was**	**a**	**combined4**
这	第一的	商业	建立	在	这	县	曾是	一个	combined4

该县第一家商业机构是一家综合性企业。

[sə'luːn] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['mɜːrtʃəndaɪs] [stɔːr] ['loʊkeɪtɪd][æt; ət] [haʊɝdzvɪl] .

saloon	**and**	**general**	**merchandise**	**store**	**located**	**at**	**Howardsville**	**.**
酒吧	和	一般的	商品	店铺	位于	在	霍华兹维尔	.

位于霍华兹维尔的酒吧兼百货商店。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ɪn] - ,

This	**was**	**in**	**1874**	**,**
这	曾是	在	-	,

那是1874年。

[ænd; ənd][ðə; ði][poʊst] ['ɑːfɪs] [æt; ət] [haʊɝdzvɪl] [wʌz; wəz]['oʊpənd] [ðæt] [seɪm] [fɔːl][wɪð; wɪθ]['dʌbljuː] .

and	the	post	office	at	Howardsville	was	opened	that	same	fall	with	W	.
和	这	邮政	办公室	在	霍华兹维尔	曾是	打开	那	相同的	落下	和	W	.

[eɪtʃ] . ['nɪkəlz] [æz; əz]['poʊstmæstər] .

H	.	Nichols	as	postmaster	.
H	.	尼科尔斯	作为	邮政局长	.

同年秋天，霍华兹维尔邮局开业，WH Nichols 担任邮政局长。

['mɪsɪz] . ['nɪkəlz] , ['mɪsɪz] . ['dʌbljuː] . [iː] . [ɜːrl] , ['mɪsɪz] . [dʒɑːn][ef] . ['kɑːt(ə)n] ,

Mrs	.	Nichols	,	Mrs	.	W	.	E	.	Earl	,	Mrs	.	John	F	.	Cotton	,
太太	.	尼科尔斯	,	太太	.	W	.	E	.	伯爵	,	太太	.	约翰	F	.	棉布	,

尼科尔斯夫人、W·E·厄尔夫人、约翰·F·科顿夫人

[ænd; ənd]['mɪsɪz] . [eɪtʃ] . [ef] . ['taʊər] [wɜːr; wər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][fɜːrst] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] .

and	Mrs	.	H	.	F	.	Tower	were	among	the	first	women	in	the	county	.
和	太太	.	H	.	F	.	塔	是	之中	这	第一的	女性	在	这	县	.

HF Tower 夫人是该县最早的女性之一。

['mɪsɪz] . ['mɛrəl] ['daʊd] [keɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] ['leɪtər] .

Mrs	.	Merril	Doud	came	a	few	weeks	later	.
太太	.	梅里尔	杜德	来了	一个	很少	周	之后	.

梅里尔·杜德夫人几周后也来了。

[wen] [ðə; ði][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['sʌðərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][hæd; həd] [groʊn] [tuː; tə] [sʌtʃ]

When	the	population	of	southern	Colorado	had	grown	to	such
什么时候	这	人口	的	南部	科罗拉多州	有	生长	到	这样的

[æn; ən][ɪk'stent] [ðæt] [ə; eɪ] ['kɔːrthaʊs] [wʌz; wəz] ['nesəseri] ,

an	extent	that	a	Courthouse	was	necessary	,
一个	程度	那	一个	法院	曾是	必要的	,

当科罗拉多州南部人口增长到需要建造法院的程度时，

[haʊɝdzvɪl] [wʌz; wəz][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [ðə; ði]['lɑːdʒɪk(ə)l][saɪt]

Howardsville	was	the	center	of	population	and	therefore	the	logical	site
霍华兹维尔	曾是	这	中心	的	人口	和	所以	这	逻辑	地点

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['kaʊnti] [siːt] [ʌv; əv][lɑː]['plɑːtɑː] ['kaʊnti] .

for	the	county	seat	of	La	Plata	County	.
为了	这	县	座位	的	拉	普拉塔	县	.

霍华兹维尔是人口中心，因此是拉普拉塔县县城的理想选址。

[ə; eɪ] [smɔːl] [lɔːg] ['bɪldɪŋ] [wʌz; wəz] [i'rektid] [ænd; ənd] [sɜːrvd] [ðə; ði][ɪn'taɪər] ['westərn] [sloʊp] [frʌm; frəm]

A	small	log	building	was	erected	and	served	the	entire	western	slope	from
一个	小的	日志	建筑	曾是	竖立	和	服务	这	全部的	西	坡	从

[ðə; ði] ['nɔːrðərn] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] ['baʊndri] [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði][sæn][luː'iːs] ['væli] [tuː; tə]

the	northern	to	the	southern	boundary	and	from	the	San	Luis	Valley	to
这	北方	到	这	南部	边界	和	从	这	圣	路易斯	谷	到

[ðə; ði] ['westərn] [laɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

the	western	line	of	the	state	.
这	西	线	的	这	状态	.

一座小型木屋拔地而起，服务于从北部边界到南部边界，从圣路易斯谷到该州西部边界的整个西部山坡。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ʌv; əv] [ðɪs] [jɪr] [ðə; ði] ['kaʊnti] [siːt] [wʌz; wəz] [muːvd] [frʌm; frəm] [haʊɝdzvɪl]

In	the	summer	of	this	year	the	county	seat	was	moved	from	Howardsville
在	这	夏天	的	这	年	这	县	座位	曾是	已搬	从	霍华兹维尔

[tuː; tə]['sɪlvərˌtɑːn] .

to	Silverton	.
到	锡尔弗顿	.

今年夏天，县城从霍华兹维尔迁至锡尔弗顿。

[ðə; ði][fɜːrst] [stɔːr] [ɪn] [taʊn] [wʌz; wəz] [kɔːld] [griːn] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] ,

The	first	store	in	town	was	called	Greene	and	Company	,
这	第一的	店铺	在	镇	曾是	称为	格林	和	公司	,

镇上第一家商店名叫格林公司。

[ænd; ənd]['frænsɪs][em] . ['snoʊdn] [bɪlt] [ðə; ði][fɜːrst]['kæbɪn] .

and	Francis	M	.	Snowden	built	the	first	cabin	.
和	弗朗西斯	M	.	斯诺登	建造	这	第一的	舱	.

弗朗西斯·M·斯诺登建造了第一座小木屋。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['loʊkeɪtɪd] [wer] [ðə; ði]['hɑːspɪt(ə)l] [naʊ] [stændz][ɑːn][ðə; ði]['ævənuː] [ðæt] [berz] [hɪz; ɪz]

It	was	located	where	the	hospital	now	stands	on	the	avenue	that	bears	his
它	曾是	位于	在哪里	这	医院	现在	站立	在	这	大街	那	熊	他的

[neɪm] ,

name	,
姓名	,

它位于现在医院所在的位置，就在以他名字命名的那条大道上。

[ænd; ənd][wʌz; wəz][ðə; ði]['soʊʃ(ə)l] ['gæðərɪŋ] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] .

and	was	the	social	gathering	place	of	the	town	.
和	曾是	这	社会的	采集	地方	的	这	镇	.

它是镇上的社交聚会场所。

[ɔːl][ðə; ði]['noʊtɪd] ['pɜːsənɪdʒz] [huː] ['vɪzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [deɪz] [stɑːpt] [hɪr] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] “

All	the	noted	personages	who	visited	in	the	early	days	stopped	here	,	and	if	the	“
全部	这	著名的	人物	WHO	到访	在	这	早期的	天	停止	这里	,	和	如果	这	“

['kɜːrn(ə)l] ,

Colonel	,
上校	,

早期到访的所有名人都曾在此停留，如果“上校”

” [æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [noʊn] , [hæd; həd] [kept] [ə; eɪ]['redʒɪstər][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ]

”	as	he	was	known	,	had	kept	a	register	it	would	be	an	interesting
”	作为	他	曾是	已知	,	有	保留	一个	登记	它	会	是	一个	有趣的

['dɑːkjumənt] [tə'deɪ] .

document	today	.
文档	今天	.

正如人们所熟知的那样，他曾保存了一份登记簿，如果放在今天，这将是一份有趣的文献。

['dænsəz, 'dænsɪz][wɜːr; wər][held][ðer; ðər] , [wɪð; wɪθ][dʒɑːn][ænd; ənd][ɑːr'mɑːndə]['kɑːt(ə)n] ['fəːniʃiŋ] [ðə; ði]

Dances	were	held	there	,	with	John	and	Armanda	Cotton	furnishing	the
舞蹈	是	握住	那里	,	和	约翰	和	阿曼达	棉布	家具	这

['mjuːzɪk] .

music	.
音乐	.

那里曾举办过舞会，约翰和阿曼达·科顿负责演奏音乐。

[ðə; ði]['kaʊntiːz, 'kaʊniːz][fɜːrst] ['kɔːrthaʊs] , ['loʊkeɪtɪd][æt; ət] [haʊɜdzvɪl] , [naʊ] [dɪ'strɔɪd] [baɪ]['faɪər]

The	County's	First	Courthouse	,	Located	at	Howardsville	,	Now	Destroyed	by	Fire
这	县的	第一的	法院	,	位于	在	霍华兹维尔	,	现在	损毁	经过	火

该县第一座法院大楼位于霍华兹维尔，现已毁于火灾。

['ɔːlsoʊ][ɪn] - [ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪneri] ['sɜːrveɪ][ʌv; əv][ðə; ði] ['taʊnʃɪp] [wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ] ['tɔməs] [trɪp]

Also	in	1874	a	preliminary	survey	of	the	township	was	made	by	Thomas	Trip
还	在	-	一个	初步的	民意调查	的	这	乡	曾是	制成	经过	托马斯	旅行

[ænd; ənd][ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['sɜːrveɪ][wʌz; wəz] [meɪd] [ðæt] [seɪm] [jɪr] [baɪ] ['wɪljəm] [mən'roʊ][ænd; ənd][dʒeɪ]

and	a	complete	survey	was	made	that	same	year	by	William	Monroe	and	J
和	一个	完全的	民意调查	曾是	制成	那	相同的	年	经过	威廉	门罗	和	J

. [em] . [hæŋks] .

.	M	.	Hanks	.
.	M	.	汉克斯	.

1874 年，托马斯·特里普对该镇进行了初步调查，同年，威廉·门罗和 JM 汉克斯进行了全面调查。

[æz; əz][ðə; ði] [striːts] [keɪm] ['ɪntuː] ['biːɪŋ] , [ðeɪ] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːmɪnənt]

As	the	streets	came	into	being	,	they	were	given	names	of	the	prominent
作为	这	街道	来了	进入	存在	,	他们	是	给定	姓名	的	这	著名的

[ˌpaɪə'nɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - — [griːn] , [faɪv]

pioneers	of	the	70's	—	Greene	,	5
先驱者	的	这	-	—	格林	,	5

随着街道的形成，它们被赋予了70年代杰出先驱者的名字——格林，5

[riːs] , ['snoʊdn] , [bler] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Reese	,	Snowden	,	Blair	,	etc	.
里斯	,	斯诺登	,	布莱尔	,	ETC	.

里斯、斯诺登、布莱尔等人

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [jɪr] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bɪzi] [wʌn] .

The	following	year	was	a	busy	one	.
这	下列的	年	曾是	一个	忙碌的	一	.

接下来的一年非常忙碌。

[ðə; ði][fɜːrst] [waɪt] [tʃaɪld][ɪn]['sɪlvərˌtɑːn][wʌz; wəz][bɔːrn][tuː; tə]['mɪstər] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . [ben] ['hɑːrˌwʊd]

The	first	white	child	in	Silverton	was	born	to	Mr	.	and	Mrs	.	Ben	Harwood
这	第一的	白色的	孩子	在	锡尔弗顿	曾是	出生	到	先生	.	和	太太	.	本	哈伍德

.

:

.

锡尔弗顿第一个白人孩子出生于本·哈伍德先生和夫人家中。

[ðə; ði][tʃaɪld][wʌz; wəz] [neɪmd] [fræŋk] , [ænd; ənd] [lɪvd] [hɪr] [hɪz; ɪz][ɪn'taɪər][laɪf] .

The	child	was	named	Frank	,	and	lived	here	his	entire	life	.
这	孩子	曾是	命名	坦率	,	和	居住地	这里	他的	全部的	生活	.

这个孩子名叫弗兰克，他一生都住在这里。

[ben] ['hɑːrˌwʊd] [wʌz; wəz][kwaɪt][ə; eɪ]['noʊtɪd] ['kærəktər] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [laɪf][ʌv; əv][ðə; ði][sæn]

Ben	Harwood	was	quite	a	noted	character	in	the	early	life	of	the	San
本	哈伍德	曾是	相当	一个	著名的	特点	在	这	早期的	生活	的	这	圣

[wɑːn; hwɑːn] .

Juans	.
胡安斯	.

本·哈伍德是圣胡安群岛早期一位颇有名气的人物。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [daʊt] [ə; eɪ] ['veri] [strɔːŋ] [ænd; ənd][ʌn'taɪərɪŋ][mæn] .

He	was	without	a	doubt	a	very	strong	and	untiring	man	.
他	曾是	没有	一个	怀疑	一个	非常	强的	和	不懈	男人	.

他无疑是个非常强壮且不知疲倦的人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ɔ'θɛntəˌkeɪtəd] [fækt] [ðæt] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['wɪntɚz] [hiː; hi] [pækt] [ðə; ði][meɪl][ɑːn]

It	is	an	authenticated	fact	that	for	several	winters	he	packed	the	mail	on
它	是	一个	已验证	事实	那	为了	一些	冬天	他	包装	这	邮件	在

[s'nəʊʃuːz] [frʌm; frəm] ['wɑːtsənz] ['kæbɪn] ,

snowshoes	from	Watson's	Cabin	,
雪鞋	从	屈臣氏	舱	,

有确凿的事实表明，他曾连续几个冬天穿着雪鞋从沃森的小屋里打包邮件。

[æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] ['græsi] [hɪl] , [tuː; tə] [haʊɚdzvɪl] [ænd; ənd]['sɪlvərˌtɑːn] ,

at	the	foot	of	Grassy	Hill	,	to	Howardsville	and	Silverton	,
在	这	脚	的	草丛	爬坡道	,	到	霍华兹维尔	和	锡尔弗顿	,

从格拉西山脚下，到霍华兹维尔和锡尔弗顿，

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['kæriɪŋ] [frʌm; frəm] ['fɪfti] [tuː; tə]['sɪksti] [paʊndz] [ʌv; əv] [biːf] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk]

at	the	same	time	carrying	from	fifty	to	sixty	pounds	of	beef	on	his	back
在	这	相同的	时间	携带	从	五十	到	六十	磅	的	牛肉	在	他的	后退

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['haɪlənd] ['meri] [maɪn] .

for	the	Highland	Mary	Mine	.
为了	这	高地	玛丽	矿	.

与此同时，他还背着 50 到 60 磅重的牛肉前往高地玛丽矿。

['frænsɪs][em] . ['snoʊdn] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['kæbɪn] — [ðə; ði][fɜːrst]['kæbɪn][ɪn]['sɪlvərˌtɑːn]

Francis	M	.	Snowden	in	Front	of	His	Cabin	—	The	First	Cabin	in	Silverton
弗朗西斯	M	.	斯诺登	在	正面	的	他的	舱	—	这	第一的	舱	在	锡尔弗顿

弗朗西斯·M·斯诺登在他的小屋前——锡尔弗顿的第一间小屋

[ðə; ði][lɑː]['plɑːtɑː]['maɪnər][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] ['nuːzpeɪpər] ,

The	La	Plata	Miner	was	the	first	newspaper	,
这	拉	普拉塔	矿工	曾是	这	第一的	报纸	,

《拉普拉塔矿工报》是第一份报纸。

[wɪð; wɪθ][dʒɑːn][ɑːr] . ['kɜːri] [ʌv; əv] ['aɪor] [æz; əz]['edɪtər][ænd; ənd]['oʊnər] .

with	John	R	.	Curry	of	Iowa	as	editor	and	owner	.
和	约翰	拉	.	咖喱	的	爱荷华州	作为	编辑	和	所有者	.

由爱荷华州的约翰·R·库里担任编辑和所有者。

['sevrəl] ['jɪrz] ['leɪtər][ðə; ði] [neɪm] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə][ðə; ði]['sɪlvərˌtɑːn]['maɪnər] ,

Several	years	later	the	name	was	changed	to	the	Silverton	Miner	,
一些	年	之后	这	姓名	曾是	已更改	到	这	锡尔弗顿	矿工	,

几年后，它更名为“银顿矿工号”。

[ænd; ənd] [sɪns] - [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [kɔːld] [ðə; ði]['sɪlvərˌtɑːn]['stændərd][ænd; ənd][ðə; ði]['maɪnər] .

and	since	1920	it	has	been	called	the	Silverton	Standard	and	the	Miner	.
和	自从	-	它	有	到过	称为	这	锡尔弗顿	标准	和	这	矿工	.

自 1920 年以来，它一直被称为《锡尔弗顿标准报》和《矿工报》。

[frʌm; frəm] - [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['nevər] [mɪst] [æn; ən] ['ɪʃuː] .

From	1874	it	has	never	missed	an	issue	.
从	-	它	有	绝不	错过	一个	问题	.

自1874年以来，它从未间断过一期。

[stɪl] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] [æt; ət][ðə; ði]['stændərd] ['ɑːfɪs] [ɪz][ðə; ði][oʊld] -

Still	to	be	seen	at	the	Standard	office	is	the	old	18306
仍然	到	是	已见	在	这	标准	办公室	是	这	老的	-

在《标准报》办公室仍然可以看到旧的18306号。

['mɑːd(ə)l][hoʊ][ə'rɪdʒən(ə)l] [pres] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [juːst] [kən'tɪnjuəli] [ʌn'tɪl][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm][ə'goʊ] .

Model	Hoe	original	press	which	was	used	continually	until	a	short	time	ago	.
模型	锄	原来的	按	哪个	曾是	用过的	持续	直到	一个	短的	时间	前	.

霍伊牌原装压机，直到不久前还在持续使用。

[ə; eɪ][roʊd] , ['berli] ['pæsəbl] ,

A	road	,	barely	passable	,
一个	路	,	仅仅	及格	,

一条几乎无法通行的路

[frʌm; frəm] ['wɑːtsənz] ['kæbɪn][æt; ət] ['græsi] [hɪl] [tuː; tə] [haʊɜˑdzvɪl] [ænd; ənd]['sɪlvərˌtɑːn][baɪ] [weɪ]

from	Watson's	Cabin	at	Grassy	Hill	to	Howardsville	and	Silverton	by	way
从	屈臣氏	舱	在	草丛	爬坡道	到	霍华兹维尔	和	锡尔弗顿	经过	方式

[ʌv; əv]['stoʊni] [pæs] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] .

of	Stony	Pass	was	completed	.
的	石质	经过	曾是	完全的	.

从格拉西山沃森小屋经斯托尼山口到霍华兹维尔和锡尔弗顿的路线已经完成。

[ðə; ði] [greɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kæbɪn] [tu:; tə] ['tɪmbərˌlaɪn] [ɑ:n] [ðɪs] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæs] [wʌz; wəz]

The	grade	from	the	cabin	to	timberline	on	this	side	of	the	pass	was
这	年级	从	这	舱	到	林线	在	这	边	的	这	经过	曾是

['ferli] [gʊd] ,

fairly	good	,
相当	好的	,

从山口这一侧的小木屋到林线的坡度相当不错。

[bʌt; bət] [dʒʌst] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['tɪmbərˌlaɪn] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ʃɔ:rt] , [sti:p] [pɪtʃ] [wɪtʃ] ['ɔ:f(ə)n] [dɪ'faɪd] [ðə; ði]

but	just	below	the	timberline	was	a	short	,	steep	pitch	which	often	defied	the
但	只是	以下	这	林线	曾是	一个	短的	,	陡	沥青	哪个	经常	违抗	这

[breɪks] .

brakes	.
刹车	.

但就在林线下方有一段很短很陡的坡，刹车经常失灵。

['freɪtər] [wʊd] [kʌt] [ə; eɪ] [fer] [saɪzd] [spru:s] [tri:] [ænd; ənd] [taɪ] [ˌaɪ 'ti:] [ɑ:n] [bɪ'haɪnd] [ðer; ðər] ['wægənz]

Freighters	would	cut	a	fair	sized	spruce	tree	and	tie	it	on	behind	their	wagons
货轮	会	切	一个	公平的	尺寸	云杉	树	和	领带	它	在	在后面	他们的	马车

[æz; əz] [ə; eɪ] ['hoʊldˌbæk] ['oʊvər] [ðɪs] [pɪtʃ] .

as	a	holdback	over	this	pitch	.
作为	一个	保留	超过	这	沥青	.

货轮会砍伐一棵相当大的云杉树，并将其绑在货车后面，作为挡土墙，越过这个坡道。

['sɪlvərˌtɑ:n] ['stændərd] ['ɑ:fɪs] , ['teɪkən] [ɪn] - , [wɪð; wɪθ] [di:] . & [ɑ:r] . [dʒi:] . [kən'dʌktər] ['maɪrən] ['henri]

Silverton	Standard	Office	,	Taken	in	1955	,	with	D	.	&	R	.	G	.	Conductor	Myron	Henry
锡尔弗顿	标准	办公室	,	已采取	在	-	,	和	D	.	&	拉	.	G	.	导体	迈伦	亨利

锡尔弗顿标准报社，摄于1955年，图中人物为D. & RG铁路公司列车长迈伦·亨利

[wen] [tri:z] [wɜ:r; wər] [noʊ] [lɔ:ŋgər] [ə'veɪləb(ə)l] ,

When	trees	were	no	longer	available	,
什么时候	树木	是	不	更长	可用的	,

当树木不再可用时，

['skwaɪər] (['dʌblju:] . [di:] .) ['wɑ:tsn] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [ə; eɪ] ['sɑ:lɪd] [stʌmp] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑ:p] [ʌv; əv] [ðə; ði]

Squire	(	W	.	D	.	)	Watson	selected	a	solid	stump	at	the	top	of	the
乡绅	(	W	.	D	.	)	沃森	已选	一个	坚硬的	树桩	在	这	顶部	的	这

[ɪn'klaɪn] ,

incline	,
倾斜	,

沃森先生（WD Watson）选择了斜坡顶端一个结实的树桩。

[ænd; ənd] ['loʊɝd] [ðə; ði] ['wægənz] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['snʌbɪŋ] [roʊp] .

and	lowered	the	wagons	by	means	of	a	snubbing	rope	.
和	降低	这	马车	经过	方法	的	一个	冷落	绳索	.

然后通过牵引绳放下货车。

[ðə; ði] [praɪs] [wʌz; wəz] $2 . - [fɔ:r; fər] [ə'baʊt] [tu:] - ['hʌndrəd] [fi:t] , [wɪtʃ] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:] ['prɪti]

The	price	was	$2	.	50	for	about	two	-	hundred	feet	,	which	made	it	pretty
这	价格	曾是	$2	.	-	为了	关于	二	-	百	脚	,	哪个	制成	它	漂亮的

['prɑ:fɪtəb(ə)l] .

profitable	.
有利可图	.

价格是 2.50 美元，大约 200 英尺，这相当有利可图。

[ðə; ði] ['sʌmər] ['træv(ə)l] [wʌz; wəz] [frʌm; frəm] [faɪv] [tu:; tə] ['twenti] ['wægənz] ['deɪli] .

The	summer	travel	was	from	five	to	twenty	wagons	daily	.
这	夏天	旅行	曾是	从	五	到	二十	马车	日常的	.

夏季出行每天有五到二十辆马车。

[ðə; ði] [freɪt] [reɪt] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [frʌm; frəm] [del] ['nɔ:tei] [tu:; tə] ['sɪlvər,tɑ:n] [wʌz; wəz] - ['dɑ:lɜ-z, 'dɔlɜ-z]

The	freight	rate	at	this	time	from	Del	Norte	to	Silverton	was	30	dollars
这	货运	速度	在	这	时间	从	德尔	北	到	锡尔弗顿	曾是	-	美元

[ə; eɪ] [tʌn] ,

a	ton	,
一个	吨	,

当时从德尔诺特到锡尔弗顿的运费是每吨30美元。

[ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [soʊ] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['reɪlroʊd] .

and	remained	so	until	the	coming	of	the	railroad	.
和	剩余	所以	直到	这	未来	的	这	铁路	.

这种情况一直持续到铁路的出现。

[ðə; ði] [fɜ:rst] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['dɪstrɪkt] [kɔ:rt] [wʌz; wəz] [held] [ɪn] ['sɪlvər,tɑ:n] , [wɪð; wɪθ] [dʒʌdʒ] ['hælɪt]

The	first	United	States	District	Court	was	held	in	Silverton	,	with	Judge	Hallett
这	第一的	团结的	各州	区	法庭	曾是	握住	在	锡尔弗顿	,	和	法官	哈雷特

[prɪ'zaɪdɪŋ] .

presiding	.
主持	.

美国第一届地方法院在锡尔弗顿开庭，由哈雷特法官主持审理。

[ˌaɪ 'ti:] [si:mz] [ðə; ði] [seɪm] ['feɪsɪz] [wɜ:r; wər] [ə'piəriŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['dʒʊri] [bɑ:ks] ,

It	seems	the	same	faces	were	appearing	in	the	jury	box	,
它	似乎	这	相同的	面孔	是	出现	在	这	陪审团	盒子	,

陪审席上似乎总是出现同样的面孔。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [bentʃiz] [wɜ:r; wər] [soʊ] ['splɪntəri] [ðeɪ] [hæd; həd] [tu:; tə] [tʃu:z]

and	the	reason	was	the	benches	were	so	splintery	they	had	to	choose
和	这	原因	曾是	这	长椅	是	所以	有裂纹的	他们	有	到	选择

[men] [hu:] [wɔ:r] ['leðər] [si:ts] [ɪn] [ðer; ðər] ['traʊzərz] .

men	who	wore	leather	seats	in	their	trousers	.
男人	WHO	穿着	皮革	座位	在	他们的	裤子	.

原因是长椅的木刺太多，他们不得不选择穿着皮裤的人来做座椅。

['prezɪdənt] [grænt] [ə'pɔɪntɪd] [dʒeɪ] . [em] . [hæŋks] [æz; əz] [ðə; ði] [fɜ:rst] ['poʊstmæstər] .

President	Grant	appointed	J	.	M	.	Hanks	as	the	first	postmaster	.
总统	授予	任命	J	.	M	.	汉克斯	作为	这	第一的	邮政局长	.

格兰特总统任命JM·汉克斯为第一任邮政局长。

[fɔ:r; fər] ['sevrəl] [wi:ks] ['æftər] [ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] ,

For	several	weeks	after	the	appointment	,
为了	一些	周	后	这	预约	,

预约后的几个星期里，

[hi:; hi] [kʊd; kəd] [faɪnd] [noʊ] ['bɪldɪŋ] ['su:təb(ə)l] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] ['poʊst,ɔfɪs] [ænd; ənd] ['kærid] [ðə; ði] [meɪl] [ɪn]

he	could	find	no	building	suitable	for	a	postoffice	and	carried	the	mail	in
他	可以	寻找	不	建筑	合适的	为了	一个	邮局	和	携带	这	邮件	在

[hɪz; ɪz] ['pɑ:kəts] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'ti:] [aʊt] [ɑ:n] [ðə; ði] [stri:ts] [wen] [hi:; hi] [sɔ:] ['eni] [ʌv; əv] [ðə; ði]

his	pockets	and	handed	it	out	on	the	streets	when	he	saw	any	of	the
他的	口袋	和	递交	它	出去	在	这	街道	什么时候	他	锯	任何	的	这

[ˌædre'si:] .

addressees	.
收件人	.

他找不到合适的建筑物来设立邮局，只好把邮件揣在口袋里，在街上看到收件人就派人递送。

[meɪl] ['sɜ:rvɪsɪz] [wɜ:r; wər] [fju:] [ænd; ənd] [fɑ:r] [bɪ'twi:n] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntər] [ʌv; əv] - [ænd; ənd] - - .

Mail	services	were	few	and	far	between	in	the	winter	of	1875	and	'	76	.
邮件	服务	是	很少	和	远的	之间	在	这	冬天	的	-	和	-	-	.

1875 年和 1876 年的冬天，邮件服务很少，而且分布很分散。

[twaɪs] , [bɪg]['ælɪk] ['flemɪŋ] [brɔ:t] [ɪn][ɑ:n][hɪz; ɪz] [bæk] [ə; eɪ][loʊd][ʌv; əv] [meɪl] [frʌm; frəm] [del] ['nɔ:teɪ] ,

Twice	,	Big	Alec	Fleming	brought	in	on	his	back	a	load	of	mail	from	Del	Norte	,
两次	,	大的	亚历克	弗莱明	带来	在	在	他的	后退	一个	加载	的	邮件	从	德尔	北	,

大亚历克·弗莱明曾两次背着从德尔诺特运来一大堆邮件。

['werɪŋ] [snoʊ] [ʃu:z] [ɔ:r][ski:z] ['nɪrli] ['evri] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] .

wearing	snow	shoes	or	skis	nearly	every	foot	of	the	way	.
穿着	雪	鞋	或者滑雪板		几乎	每一个	脚	的	这	方式	.

几乎每一步都穿着雪鞋或滑雪板。

['aʊər; ɑ:r][fɜ:rst] [sku:l] [wʌz; wəz]['stɑ:rtɪd] [ðɪs] [jɪr] .

Our	first	school	was	started	this	year	.
我们的	第一的	学校	曾是	开始	这	年	.

我们第一所学校是今年开办的。

[wen] [ðə; ði] [taʊn] [wʌz; wəz][leɪd] [aʊt] ,

When	the	town	was	laid	out	,
什么时候	这	镇	曾是	铺设	出去	,

城镇规划之时，

[ə; eɪ][lɑ:t][ɑ:n][ðə; ði]['kɔ:rnər][ʌv; əv] ['snoʊdn] ['ævənu:] [ænd; ənd] [ɪ'lev(ə)nθ] [stri:t] [hæd; həd] [bɪn] [set]

a	lot	on	the	corner	of	Snowden	Avenue	and	Eleventh	Street	had	been	set
一个	很多	在	这	角落	的	斯诺登	大街	和	第十一	街道	有	到过	放

[ə'saɪd][fɔ:r; fər] [sku:l] ['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz] .

aside	for	school	purposes	.
旁边	为了	学校	目的	.

斯诺登大道和第十一街拐角处的一块地被划作学校用地。

[ðə; ði] [sku:l] [sɜ:rvd] [æz; əz][ə; eɪ] [tʃɜ:rtʃ] [ɔ:r][fɔ:r; fər] ['eni] ['pʌblɪk] ['gæðərɪŋ] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][ə; eɪ]

The	school	served	as	a	church	or	for	any	public	gathering	,	and	was	a
这	学校	服务	作为	一个	教会	或者	为了	任何	民众	采集	,	和	曾是	一个

[loʊ] , [lɔ:g] ['bɪldɪŋ] .

low	,	log	building	.
低的	,	日志	建筑	.

这所学校既可用作教堂，也可用作任何公共集会场所，是一座低矮的木屋建筑。

[ɪn] - [ðə; ði] [sku:l] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [steɪts] [ðeɪ] [hæd; həd][sɪks] ['vɪzɪtər] [ænd; ənd] - ['keɪsɪz][ʌv; əv]

In	1887	the	school	record	states	they	had	six	visitors	and	144	cases	of
在	-	这	学校	记录	各州	他们	有	六	访客	和	-	案例	的

['tɑ:rdɪnəs] .

tardiness	.
迟到	.

1887 年学校记录显示，他们接待了 6 位访客，发生了 144 起迟到事件。

[ɪn] - , [ðə; ði] ['sensəs] [ʃoʊd] ['fɔ:rti] ['pju:p(ə)lz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['eɪdʒɪz][ʌv; əv][sɪks][ænd; ənd] ['twenti] -

In	1879	,	the	census	showed	forty	pupils	between	the	ages	of	six	and	twenty	-
在	-	,	这	人口普查	显示	四十	学生	之间	这	年龄	的	六	和	二十	-

[wʌn] ,

one	,
一	,

1879年的人口普查显示，该校有40名学生，年龄在6岁至21岁之间。

[ænd; ənd][baɪ] - , [ðə; ði]['toʊt(ə)l] [sku:l] [ə'tendəns] [wʌz; wəz] - .

and	by	1890	,	the	total	school	attendance	was	153	.
和	经过	-	,	这	全部的	学校	出席	曾是	-	.

到 1890 年，学校总入学人数为 153 人。

[ðə; ði][stɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][djuə'ræŋgəu] - ['sɪlvərˌtɑ:n][roʊd][wʌz; wəz] [meɪd] [ɪn] - .

The	start	of	the	Durango	-	Silverton	road	was	made	in	1875	.
这	开始	的	这	杜兰戈	-	锡尔弗顿	路	曾是	制成	在	-	.

杜兰戈-锡尔弗顿公路始建于1875年。

[ə; eɪ] [kruːd] ['maʊnt(ə)n] [roʊd] [riːtʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['prez(ə)nt][saɪt][ʌv; əv] ['rɑːˌkwʊd] for7

A	crude	mountain	road	reached	from	the	present	site	of	Rockwood	for7
一个	原油	山	路	达到	从	这	展示	地点	的	洛克伍德	for7

从现在的罗克伍德所在地出发，有一条简陋的山路通往那里。

[ə'baʊt] [ˌsɪks'tiːn] [maɪlz] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][koʊl][bæŋk] [hɪl] .

about	sixteen	miles	to	the	top	of	Coal	Bank	Hill	.
关于	十六	英里	到	这	顶部	的	煤炭	银行	爬坡道	.

到煤岸山顶大约16英里。

[hɪr] [ðə; ði][roʊd] ['siːst] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld][juːt] [treɪl] [wʌz; wəz] [juːst] [baɪ] [pæk] ['ænɪmlz] [fɔːr; fər]

Here	the	road	ceased	and	the	Old	Ute	Trail	was	used	by	pack	animals	for
这里	这	路	停止	和	这	老的	尤特	踪迹	曾是	用过的	经过	盒	动物	为了

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [ˌfɔːr'tiːn] [maɪlz]['ɪntuː]['sɪlvərˌtɑːn] .

the	remaining	fourteen	miles	into	Silverton	.
这	其余的	十四	英里	进入	锡尔弗顿	.

道路到此中断，驮畜们沿着古老的尤特小径行驶剩下的十四英里到达锡尔弗顿。

[ðə; ði][oʊld][treɪl][wʌz; wəz][juːst] [ʌn'tɪl][ə'baʊt] - [ɔːr] - - [wen] [ə; eɪ]['prɑːspektər] ,

The	old	trail	was	used	until	about	1877	or	'	78	when	a	prospector	,
这	老的	踪迹	曾是	用过的	直到	关于	-	或者	-	-	什么时候	一个	勘探者	,

这条古道一直使用到大约1877年或1878年，当时一位探矿者.....

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][help][ʌv; əv] ['ʌðər] , [bɪlt] [ə; eɪ][toʊl][roʊd][ʌp][ðə; ði] ['ænɪmə] ['kænjən] .

with	the	help	of	others	,	built	a	toll	road	up	the	Animas	Canyon	.
和	这	帮助	的	其他的	,	建造	一个	收费	路	向上	这	阿尼玛斯	峡谷	.

在其他人的帮助下，修建了一条通往阿尼马斯峡谷的收费公路。

[ðə; ði][roʊd]['stɑːrtɪd] [nɔːrθ] [ʌv; əv] ['rɑːˌkwʊd] , [krɔːst] [ðə; ði][saɪt][ʌv; əv] [wʌt] [ɪz] [naʊ] [leɪk] [ɪ'lektrə]

The	road	started	north	of	Rockwood	,	crossed	the	site	of	what	is	now	Lake	Electra
这	路	开始	北	的	洛克伍德	,	交叉	这	地点	的	什么	是	现在	湖	伊莱克特拉

,

,

,

这条路始于罗克伍德以北，穿过如今的伊莱克特拉湖所在地，

[ðen] [meɪd] [ə; eɪ][drɑːp][ʌv; əv][ˌtuː'tuː] ,

then	made	a	drop	of	2	,
然后	制成	一个	降低	的	2	,

然后滴了2滴，

- [fiːt] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ʌv; əv][wʌn][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] [maɪlz] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði]

000	feet	in	a	distance	of	one	and	a	half	miles	to	the	bottom	of	the
-	脚	在	一个	距离	的	一	和	一个	一半	英里	到	这	底部	的	这

['kænjən] .

canyon	.
峡谷	.

在距离峡谷底部一英里半的距离内，高度为 000 英尺。

[hɪr] [ˌaɪ 'tiː] [krɔːst] [kæ'skeɪd] [kriːk] [æt; ət][ɪts]['dʒʌŋkʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ænɪmə] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːd]

Here	it	crossed	Cascade	Creek	at	its	junction	with	the	Animas	and	continued
这里	它	交叉	级联	溪	在	它是	交汇处	和	这	阿尼玛斯	和	持续

[ʌp][ðə; ði]['rɪvər][tuː; tə]['sɪlvərˌtɑːn] ,

up	the	river	to	Silverton	,
向上	这	河	到	锡尔弗顿	,

在这里，它与阿尼马斯河交汇，跨越了卡斯卡德溪，然后继续沿河而上，到达锡尔弗顿。

['meɪkɪŋ] ['meni] ['krɔsɪŋz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .

making	many	crossings	along	the	way	.
制作	许多	十字路口	沿着	这	方式	.

沿途多次过河。

[ə; eɪ][toʊl] [geɪt] [wʌz; wəz]['loʊkeɪtɪd][æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði]['kænjən] [nɪr] [ðə; ði] ['tʃæmpiən]

A	toll	gate	was	located	at	the	entrance	to	the	canyon	near	the	Champion
一个	收费	门	曾是	位于	在	这	入口	到	这	峡谷	靠近	这	冠军

[maɪn] .

Mine	.
矿	.

在冠军矿附近的峡谷入口处设有一个收费站。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][toʊl] [geɪt] [æt; ət] ['beɪkɚz] [brɪdʒ] [bɪ'loʊ] ['rɑːˌkwʊd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fiː]

There	was	also	a	toll	gate	at	Baker's	Bridge	below	Rockwood	,	and	the	fee
那里	曾是	还	一个	收费	门	在	面包师的	桥	以下	洛克伍德	,	和	这	费用

[wʌz; wəz] $3 . - .

was	$3	.	00	.
曾是	$3	.	-	.

在罗克伍德下方的贝克桥也设有一个收费站，费用为 3.00 美元。

['meni] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][roʊd][kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [siːn] [frʌm; frəm][ðə; ði][treɪn] .

Many	parts	of	the	old	road	can	still	be	seen	from	the	train	.
许多	部分	的	这	老的	路	能	仍然	是	已见	从	这	火车	.

从火车上仍然可以看到老路的许多路段。

[steɪt] ['haɪweɪ] [ə'proʊtʃɪŋ] ['sɪlvərˌtɑːn][frʌm; frəm][djuə'ræŋgəu][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .

State	Highway	Approaching	Silverton	from	Durango	to	the	South	.
状态	公路	接近	锡尔弗顿	从	杜兰戈	到	这	南	.

从杜兰戈向南，沿州际公路接近锡尔弗顿。

[ə'prɑːksɪmət] [saɪt][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][toʊl] [geɪt]

Approximate	Site	of	the	Old	Toll	Gate
近似	地点	的	这	老的	收费	门

旧收费站的大致位置

['ɑːtoʊ] ['mɪrz] , [noʊn] [æz; əz][ðə; ði]['pæθfaɪndər][ʌv; əv][ðə; ði][sæn][wɑːn; hwɑːn] ,

Otto	Mears	,	known	as	the	Pathfinder	of	the	San	Juan	,
奥托	米尔斯	,	已知	作为	这	探路者	的	这	圣	胡安	,

奥托·米尔斯，被称为圣胡安的探路者，

[leɪd] [aʊt][ə; eɪ] ['sɪstəm] [ʌv; əv][toʊl][roʊdz] [θruː] [ðə; ði][sæn][wɑːn; hwɑːn] ,

laid	out	a	system	of	toll	roads	through	the	San	Juans	,
铺设	出去	一个	系统	的	收费	道路	通过	这	圣	胡安斯	,

在圣胡安群岛修建了一套收费公路系统，

['bræntʃɪŋ] [ɪn][ɔːl][də'rekʃ(ə)nz][frʌm; frəm]['sɪlvərˌtɑːn] — [ʌp][ðə; ði]['rɪvər][tuː; tə] [juː'riːkə] [ænd; ənd] ['ænɪmə]

branching	in	all	directions	from	Silverton	—	up	the	river	to	Eureka	and	Animas
分枝	在	全部	方向	从	锡尔弗顿	—	向上	这	河	到	尤里卡	和	阿尼玛斯

[fɔːks] ,

Forks	,
叉子	,

从锡尔弗顿向四面八方延伸——沿河而上到达尤里卡和阿尼马斯福克斯，

['oʊvər][ðə; ði]['oʊfər] [reɪndʒ] , [daʊn] [ðə; ði][sæn] [mi'gel] ['rɪvər][tuː; tə][ðə; ði]['dæləs] ,

over	the	Ophir	Range	,	down	the	San	Miguel	River	to	the	Dallas	,
超过	这	奥菲尔	范围	,	向下	这	圣	米格尔	河	到	这	达拉斯	,

翻越奥菲尔山脉，沿圣米格尔河而下，到达达拉斯，

[ə'krɔːs] [tuː; tə]['teljʊˌraɪd; 'teljəˌraɪd][ænd; ənd] [ə'gen] [ə'krɔːs] [tuː; tə]['rikəu][ænd; ənd] ['rɑːˌkwʊd] , [ænd; ənd]

across	to	Telluride	and	again	across	to	Rico	and	Rockwood	,	and
穿过	到	特柳赖德	和	再次	穿过	到	里科	和	洛克伍德	,	和

[frʌm; frəm]['sɪlvərˌtɑːn][tuː; tə] [ʊ'reɪ] — [fɔːr] ['hʌndrəd] [maɪlz] ,

from	Silverton	to	Ouray	—	four	hundred	miles	,
从	锡尔弗顿	到	乌雷	—	四	百	英里	,

从那里横穿到特柳赖德，再横穿到里科和罗克伍德，然后从锡尔弗顿到乌雷——四百英里，

['moʊstli][toʊl] .

mostly	**toll**	**.**
大多	收费	.

主要为通行费。

[laɪk] ['nɛˌtwɝːks] [ðiːz] [roʊdz][wɜːr; wər] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] , [ʌv; əv][ˌʌn'toʊld] ['benɪfɪts] .

Like	**networks**	**these**	**roads**	**were**	**,**	**and**	**are**	**,**	**of**	**untold**	**benefits**	**.**
喜欢	网络	这些	道路	是	,	和	是	,	的	不明	好处	.

这些道路就像网络一样，过去是、现在仍然是无数的益处。

[ɪn] - ['mɪrz] [wʌz; wəz] [peɪd] [ðə; ði][grænd][sʌm; səm][ʌv; əv] $600 . - [fɔːr; fər] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ][roʊd]

In	**1875**	**Mears**	**was**	**paid**	**the**	**grand**	**sum**	**of**	**$600**	**.**	**00**	**for**	**building**	**a**	**road**
在	-	米尔斯	曾是	有薪酬的	这	盛大	和	的	$600	.	-	为了	建筑	一个	路

[ʌp][ðə; ði] ['ænɪmə] ['rɪvər] [frʌm; frəm]['sɪlvərˌtɑːn][tuː; tə] [haʊɝdzvɪl] ,

up	**the**	**Animas**	**River**	**from**	**Silverton**	**to**	**Howardsville**	**,**
向上	这	阿尼玛斯	河	从	锡尔弗顿	到	霍华兹维尔	,

1875年，米尔斯因修建一条从锡尔弗顿沿阿尼马斯河到霍华兹维尔的道路而获得了600美元的巨额报酬。

[juˈriːkə] , ['ænɪmə] [fɔːks] , [ænd; ənd]['mɪnərəl] [pɔɪnt] , [ə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz] ['fɑːloʊz] : ['sɪlvərˌtɑːn][tuː; tə]

Eureka	**,**	**Animas**	**Forks**	**,**	**and**	**Mineral**	**Point**	**,**	**apportioned**	**as**	**follows**	**:**	**Silverton**	**to**
尤里卡	,	阿尼玛斯	叉子	,	和	矿物	观点	,	按比例分配	作为	跟随	:	锡尔弗顿	到

[haʊɝdzvɪl] , $150 . - ;

Howardsville	**,**	**$150**	**.**	**00**	**;**
霍华兹维尔	,	$150	.	-	;

尤里卡、阿尼马斯福克斯和矿点镇按以下方式分配：锡尔弗顿至霍华兹维尔，150.00 美元；

[haʊɝdzvɪl] [tuː; tə] [juˈriːkə] , $150 . - ; [ænd; ənd][frʌm; frəm] [juˈriːkə] [tuː; tə]['mɪnərəl] [pɔɪnt] , $300 .

Howardsville	**to**	**Eureka**	**,**	**$150**	**.**	**00**	**;**	**and**	**from**	**Eureka**	**to**	**Mineral**	**Point**	**,**	**$300**	**.**
霍华兹维尔	到	尤里卡	,	$150	.	-	;	和	从	尤里卡	到	矿物	观点	,	$300	.

- .

00	**.**
-	.

从霍华兹维尔到尤里卡，票价 150.00 美元；从尤里卡到矿点，票价 300.00 美元。

[lɑː]['plɑːtɑː] ['kaʊnti] [wʌz; wəz][kʌt] [ɔːf][frʌm; frəm][sæn][wɑːn; hwɑːn] ['kaʊnti] [ɪn] - , [ænd; ənd]

La	**Plata**	**County**	**was**	**cut**	**off**	**from**	**San**	**Juan**	**County**	**in**	**1876**	**,**	**and**
拉	普拉塔	县	曾是	切	离开	从	圣	胡安	县	在	-	,	和

['sɪlvərˌtɑːn][wʌz; wəz][ɪnˈkɔːrpəreɪtɪd] .

Silverton	**was**	**incorporated**	**.**
锡尔弗顿	曾是	公司	.

拉普拉塔县于 1876 年从圣胡安县分离出来，锡尔弗顿市也随之成立。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ðə; ði] [taʊn] [wʌz; wəz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv][əˈraʊnd] - ['voʊtɝz] .

At	**that**	**time**	**the**	**town**	**was**	**said**	**to**	**have**	**around**	**500**	**voters**	**.**
在	那	时间	这	镇	曾是	说	到	有	大约	-	选民	.

据说当时该镇约有500名选民。

[ðə; ði][fɜːrst] ['miːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][wʌz; wəz][held] , and8

The	**first**	**meeting**	**of**	**the**	**council**	**was**	**held**	**,**	**and8**
这	第一的	会议	的	这	理事会	曾是	握住	,	and8

理事会第一次会议召开，8

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [bɔːrd] ['membər] [wʌz; wəz][ef] . [em] . ['snoʊdn] .

among	**the**	**board**	**members**	**was**	**F**	**.**	**M**	**.**	**Snowden**	**.**
之中	这	木板	成员	曾是	F	.	M	.	斯诺登	.

董事会成员中包括 FM Snowden。

['æftər][ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][sæn][wɑːn; hwɑːn][ænd; ənd][lɑː]['plɑːtɑː] ['kauntiz] ,

After	**the**	**division**	**of**	**San**	**Juan**	**and**	**La**	**Plata**	**counties**	**,**
后	这	分配	的	圣	胡安	和	拉	普拉塔	县	,

圣胡安县和拉普拉塔县划分之后，

['aʊər; ɑːr] ['kaʊnti] [wʌz; wəz] [stɪl] [ʌv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l][saɪz][ænd; ənd][ɪn]['dʒænjueri] , - , [ʊ'reɪ] , [sæn]

our	county	was	still	of	considerable	size	and	in	January	,	1877	,	Ouray	,	San
我们的	县	曾是	仍然	的	大量	尺寸	和	在	一月	,	-	,	乌雷	,	圣

[mi'gel] ,

Miguel	,
米格尔	,

我们所在的县当时面积仍然相当大，1877 年 1 月，乌雷、圣米格尔

[ænd; ənd][ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][də'lɔːrəs; də'lɔːrɪs] ['kauntiz] [wɜːr; wər][set] [ɔːf] , ['liːvɪŋ] [sæn][wɑːn; hwɑːn]

and	a	portion	of	Dolores	counties	were	set	off	,	leaving	San	Juan
和	一个	部分	的	多洛雷斯	县	是	放	离开	,	离开	圣	胡安

[æt; ət][ɪts]['prez(ə)nt][saɪz] .

at	its	present	size	.
在	它是	展示	尺寸	.

多洛雷斯县的一部分被划出，使圣胡安县保持了现在的规模。

[ɪn] - , ['ɑːtoʊ] ['mɪrz] [bɪlt] [ə; eɪ][roʊd][frʌm; frəm] ['ænɪmə] [fɔːks] [tuː; tə] [leɪk] ['sɪti] .

In	1877	,	Otto	Mears	built	a	road	from	Animas	Forks	to	Lake	City	.
在	-	,	奥托	米尔斯	建造	一个	路	从	阿尼玛斯	叉子	到	湖	城市	.

1877年，奥托·米尔斯修建了一条从阿尼马斯福克斯到湖城的公路。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [ɔːr] [frʌm; frəm] [pəu'kipsi] [gʌltʃ] , ['mɪnərəl] [pɔɪnt] [ænd; ənd] ['ænɪmə] [fɔːks]

Most	of	the	ore	from	Poughkeepsie	Gulch	,	Mineral	Point	and	Animas	Forks
最多	的	这	矿石	从	波基普西	峡谷	,	矿物	观点	和	阿尼玛斯	叉子

[wʌz; wəz] ['triːtɪd] [æt; ət] [leɪk] ['sɪti] .

was	treated	at	Lake	City	.
曾是	治疗	在	湖	城市	.

来自波基普西峡谷、矿点和阿尼马斯福克斯的大部分矿石都在莱克城进行处理。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊldɪst][mə'sɑːnɪk] ['lɑːdʒɪz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɪz][ðə; ði][sæn][wɑːn; hwɑːn] [lɑːdʒ] [noʊ] . -

One	of	the	oldest	Masonic	Lodges	in	the	state	is	the	San	Juan	Lodge	No	.	33
一	的	这	最老	共济会	旅馆	在	这	状态	是	这	圣	胡安	小屋	不	.	-

,

,

,

圣胡安33号共济会分会是该州最古老的共济会分会之一。

[ə; eɪ] . [ef] . & [ə; eɪ] . [em] . [wɪtʃ] [wʌz; wəz]['ɔːrgənaɪzd][ɪn] - .

A	.	F	.	&	A	.	M	.	which	was	organized	in	1877	.
一个	.	F	.	&	一个	.	M	.	哪个	曾是	组织	在	-	.

AF & AM 成立于 1877 年。

[ðə; ði][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][hæz; həz][hæd; həd][ə; eɪ][rɪ'mɑːrkəb(ə)l][laɪf] , [ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ] [strɔːŋ] ['fæktər][ɪn]

The	organization	has	had	a	remarkable	life	,	and	is	a	strong	factor	in
这	组织	有	有	一个	卓越	生活	,	和	是	一个	强的	因素	在

[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .

the	community	.
这	社区	.

该组织拥有非凡的发展历程，是社区中一股强大的力量。

[ˌkɑːŋgrɪ'geɪʃənəl] [tʃɜːrtʃ] , [bɪlt] [ɪn] -

Congregational	Church	,	Built	in	1881
公理会	教会	,	建造	在	-

公理会教堂，建于1881年

[ðə; ði] [ˌkɑːŋgrɪ'geɪʃənəl] [tʃɜːrtʃ] [wʌz; wəz]['ɔːrgənaɪzd][ɪn] - .

The	Congregational	Church	was	organized	in	1878	.
这	公理会	教会	曾是	组织	在	-	.

公理会成立于1878年。

[ɔːl'ðoʊ] [feɪst] [baɪ] ['meni] ['traɪəlz][ænd; ənd] [ˌtrɪbjə'leɪʃənz] , [ænd; ənd][æt; ət] [taɪmz] [baɪ] [læk] [ʌv; əv]

Although	**faced**	**by**	**many**	**trials**	**and**	**tribulations**	**,**	**and**	**at**	**times**	**by**	**lack**	**of**
虽然	面对	经过	许多	试验	和	苦难	,	和	在	时代	经过	缺少	的

['mʌni] ,

money	**,**
钱	,

尽管面临诸多考验和磨难，有时甚至缺钱，

[ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [hæz; həz] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [sər'vaɪv] .

the	**church**	**has**	**managed**	**to**	**survive**	**.**
这	教会	有	管理	到	存活	.

教会幸存了下来。

[ðə; ði]['prez(ə)nt] [tʃɜːrtʃ] ['bɪldɪŋ] [wʌz; wəz] [kən'strʌktɪd] [ɪn] - [ænd; ənd][ə; eɪ] . [piː] . ['rɑːbərts]

The	**present**	**church**	**building**	**was**	**constructed**	**in**	**1881**	**and**	**A**	**.**	**P**	**.**	**Roberts**
这	展示	教会	建筑	曾是	建造	在	-	和	一个	.	P	.	罗伯茨

[wʌz; wəz][ðə; ði]['pæstər][frʌm; frəm] - [tuː; tə] - .

was	**the**	**pastor**	**from**	**1878**	**to**	**1882**	**.**
曾是	这	牧师	从	-	到	-	.

目前的教堂建筑建于 1881 年，AP Roberts 于 1878 年至 1882 年担任牧师。

[ðɪs] [seɪm] [jɪr] , [tʃɑːrlz] ['fɪʃər] , [huː] [bɪlt] [ðə; ði] ['bruːəri] [æt; ət] [haʊɝdzvɪl] ,

This	**same**	**year**	**,**	**Charles**	**Fisher**	**,**	**who**	**built**	**the**	**brewery**	**at**	**Howardsville**	**,**
这	相同的	年	,	查尔斯	费舍尔	,	WHO	建造	这	啤酒厂	在	霍华兹维尔	,

同年，查尔斯·费舍尔在霍华兹维尔建造了啤酒厂。

[muːvd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]['sɪlvərˌtɑːn][ænd; ənd][ræn][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] [ɪn][ðə; ði][oʊld] [stoʊn] ['bɪldɪŋ]

moved	**it**	**to**	**Silverton**	**and**	**ran**	**it**	**for**	**many**	**years**	**in**	**the**	**old**	**stone**	**building**
已搬	它	到	锡尔弗顿	和	跑	它	为了	许多	年	在	这	老的	石头	建筑

[ɑːn][ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv]['mɪnərəl] [kriːk] [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] .

on	**the**	**bank**	**of**	**Mineral**	**Creek**	**at**	**the**	**lower**	**end**	**of**	**the**	**town**	**.**
在	这	银行	的	矿物	溪	在	这	降低	结尾	的	这	镇	.

后来把它搬到了锡尔弗顿，并在小镇下游矿溪岸边的一座老石头建筑里经营了很多年。

[hiː; hi] [bɪlt] [ðə; ði] ['fɪʃər] ['bɪldɪŋ] [ɑːn] [griːn] [striːt] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [brɪk] ['bɪldɪŋ] ['ɑːkjupaɪd]

He	**built**	**the**	**Fisher**	**Building**	**on**	**Greene**	**Street**	**which**	**is**	**the**	**brick**	**building**	**occupied**
他	建造	这	费舍尔	建筑	在	格林	街道	哪个	是	这	砖	建筑	占领

[ænd; ənd] [oʊnd] [fɔːr; fər][ðə; ði][pæst] ['sevrəl] ['jɪrz] [baɪ][ðə; ði] [mæfi] ['fæməli] ([frentʃ] ['beɪkəri]) .

and	**owned**	**for**	**the**	**past**	**several**	**years**	**by**	**the**	**Maffey**	**family**	**(**	**French**	**Bakery**	**)**	**.**
和	拥有	为了	这	过去的	一些	年	经过	这	马菲	家庭	(	法语	面包店	)	.

他在格林街建造了费舍尔大楼，这是一座砖砌建筑，过去几年一直由马菲家族（法国面包店）居住和拥有。

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [nekst][tuː; tə] [mæfi] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['lɪvəri] ['steiblz] .

The	**building**	**next**	**to**	**Maffey**	**was**	**the**	**livery**	**stables**	**.**
这	建筑	下一个	到	马菲	曾是	这	涂装	马厩	.

马菲旁边那栋楼是马厩。

[ðə; ði]['wægənz][ænd; ənd] ['kærɪdʒɪz] [wɜːr; wər] [haust] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [flɔːr] [ænd; ənd][ðə; ði]['hɔːrsɪz]

The	**wagons**	**and**	**carriages**	**were**	**housed**	**on**	**the**	**ground**	**floor**	**and**	**the**	**horses**
这	马车	和	马车	是	房屋	在	这	地面	地面	和	这	马匹

[wɜːr; wər]['teɪkən][ʌp][ə; eɪ][ræmp][ænd; ənd] ['steɪbld] on9

were	**taken**	**up**	**a**	**ramp**	**and**	**stabled**	**on9**
是	已采取	向上	一个	坡道	和	稳定	on9

马车停放在一楼，马匹则通过斜坡被牵上来，安置在楼上的马厩里。

[ðə; ði]['sekənd] [flɔːr] .

the	**second**	**floor**	**.**
这	第二	地面	.

二楼。

[ðə; ði][fɜːrst]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv] [lɪntʃ] [lɔː] [wʌz; wəz][ɪn] ['ɔːgəst] - [ʌv; əv] [ðɪs] [jɪr] .

The	first	record	of	Lynch	Law	was	in	August	31	of	this	year	.
这	第一的	记录	的	林奇	法律	曾是	在	八月	-	的	这	年	.

林奇法的首次记录是在今年8月31日。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][rɪ'pɔːrt][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['nuːzpeɪpər] : “ [ə'baʊt] [tuː] [ə'klɔk, əu-][ɪn][ðə; ði]

The	following	is	a	report	from	a	newspaper	:	“	About	two	o'clock	in	the
这	下列的	是	一个	报告	从	一个	报纸	:	“	关于	二	点钟	在	这

['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv] ['ɔːgəst] - ,

morning	of	August	31	,
早晨	的	八月	-	,

以下是一份报纸的报道：“8月31日凌晨两点左右，

- [ˌʌn'noʊn] ['pɑːrtiz] ['entərd] [ðə; ði][dʒeɪl][ænd; ənd] [tʊk] ['henri] ['klɪri] ,

1878	unknown	parties	entered	the	jail	and	took	Henry	Cleary	,
-	未知	各方	进入	这	监狱	和	采取	亨利	克利里	,

1878年，不明身份的人进入监狱，带走了亨利·克利里。

[tʃɑːrdʒd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mɜːrdər][ʌv; əv][dʒeɪmz][em] . [braʊn] ,

charged	with	the	murder	of	James	M	.	Brown	,
带电	和	这	谋杀	的	詹姆斯	M	.	棕色的	,

被控谋杀詹姆斯·M·布朗

[ænd; ənd] [hʌŋ] [hɪm; ɪm][ɑːn][ðə; ði][ɑːks] [freɪm] [ɪn][ðə; ði] [rɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['blæksmɪθ] [ʃɑːp] [ɑːn]

and	hung	him	on	the	ox	frame	in	the	rear	of	the	blacksmith	shop	on
和	悬挂	他	在	这	牛	框架	在	这	后部	的	这	铁匠	店铺	在

['ʌpər] [griːn] [striːt] .

upper	Greene	Street	.
上	格林	街道	.

然后把他吊死在格林街上段铁匠铺后面的牛架上。

” ['sɪlvərˌtaːn][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [taʊn] [ʌv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][baɪ] - , [ænd; ənd]

”	Silverton	had	become	a	town	of	considerable	population	by	1879	,	and
”	锡尔弗顿	有	变得	一个	镇	的	大量	人口	经过	-	,	和

['faɪər] [prə'tekʃn] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [nə'sesəti] .

fire	protection	became	a	necessity	.
火	保护	成为	一个	必要性	.

到 1879 年，锡尔弗顿已经发展成为一个人口相当可观的城镇，消防成为一项必需品。

[ə; eɪ] “ [hʊk] [ænd; ənd] ['lædər] ” [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [frʌm; frəm] ['denvər] ,

A	“	hook	and	ladder	”	was	ordered	from	Denver	,
一个	“	钩	和	梯子	”	曾是	订购	从	丹佛	,

从丹佛订购了一套“钩梯式”消防车。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [nuːz] [ʌv; əv][ɪts][ə'raɪv(ə)l][æt; ət] ['græsi] [hɪl] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu]

and	with	news	of	its	arrival	at	Grassy	Hill	at	the	head	of	the	Rio
和	和	消息	的	它是	到达	在	草丛	爬坡道	在	这	头	的	这	里约热内卢

[grænd] ,

Grande	,
格兰德	,

随着它抵达格兰德河源头格拉西山的消息传来，

['nɪrli] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [meɪl] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n]['stɑːrtɪd][fɔːr; fər] ['græsi] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] [ænd; ənd][ɑːn]

nearly	half	of	the	male	population	started	for	Grassy	on	horseback	and	on
几乎	一半	的	这	男性	人口	开始	为了	草丛	在	马背	和	在

['bʌrəuz] .

burros	.
驴	.

近一半的男性居民骑马或骑驴前往格拉西。

[ðə; ði] [hʊk] [ænd; ənd] ['lædər] [wɪð; wɪθ] [ɔ:l] [ɪts] [ɪ'kwɪpmənt] [wʌz; wəz] [hɔ:ld] [tu:; tə] [haʊɜ-dzvɪl] [wer]

The	hook	and	ladder	with	all	its	equipment	was	hauled	to	Howardsville	where
这	钩	和	梯子	和	全部它是		设备	曾是	拖拽	到	霍华兹维尔	在哪里

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [met] [baɪ] [ə'nʌðər] [gru:p] [hu:] [brɔ:t] [ˌaɪ 'ti:] ['ɪntu:] ['sɪlvərˌtɑ:n] [baɪ] [hænd] .

it	was	met	by	another	group	who	brought	it	into	Silverton	by	hand	.
它	曾是	遇见	经过	其他	团体	WHO	带来	它	进入	锡尔弗顿	经过	手	.

连同所有设备的钩梯车被运到霍华兹维尔，在那里与另一群人会合，他们用人力将其抬进了锡尔弗顿。

[ðə; ði] ['sɪlvərˌtɑ:n] ['kɔ:rnɪt] [bænd] [led] [ðə; ði] [gru:p] [frʌm; frəm] [haʊɜ-dzvɪl] , [ænd; ənd] [ðæt] ['i:vnɪŋ]

The	Silverton	Cornet	Band	led	the	group	from	Howardsville	,	and	that	evening
这	锡尔弗顿	角膜	乐队	引领	这	团体	从	霍华兹维尔	,	和	那	晚上

[ə; eɪ] [bɪg] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [held] .

a	big	celebration	was	held	.
一个	大的	庆典	曾是	握住	.

西尔弗顿短号乐队带领着来自霍华兹维尔的队伍，当晚举行了盛大的庆祝活动。

[æt; ət] [ðə; ði] [oʊld] ['sɪti] [hɔ:l] [ɑ:n] [bler] [stri:t] , [nekst] [dɔ:r] [tu:; tə] ['swɑ:nsənz] ['mɑ:rkɪt] ,

At	the	old	City	Hall	on	Blair	Street	,	next	door	to	Swanson's	Market	,
在	这	老的	城市	大厅	在	布莱尔	街道	,	下一个	门	到	斯旺森的	市场	,

在布莱尔街的老市政厅，紧邻斯旺森市场，

[ju:; jʊ] [kæn; kən] [stɪl] [si:] [pɑ:rt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [oʊld] ['faɪər] ['faɪtɪŋ] [hoʊz] [kɑ:rt] ;

you	can	still	see	part	of	the	old	fire	fighting	Hose	Cart	;
你	能	仍然	看	部分	的	这	老的	火	斗争	软管	大车	;

你仍然可以看到旧消防水带车的一部分；

['ɔ:lsoʊ] [tu:] ['sɛlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [oʊld] ['kaʊnti] [dʒeɪl] [rɪ'meɪn] [ðer; ðər] .

also	two	cells	of	the	old	county	jail	remain	there	.
还	二	细胞	的	这	老的	县	监狱	保持	那里	.

旧县监狱的两间牢房也保留在那里。

['pætrɪk] , ['betər] [noʊn] [æz; əz] “ [kæp] ” ['stænli] ,

Patrick	,	better	known	as	“	Cap	”	Stanley	,
帕特里克	,	更好的	已知	作为	“	帽	”	斯坦利	,

帕特里克，更为人熟知的名字是“船长”斯坦利，

['oʊpənd] [ðə; ði] [fɜ:rst] [brɪk] [jɑ:rd] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɪl] [bɪ'twi:n] [ri:s] [stri:t] [ænd; ənd]

opened	the	first	brick	yard	at	the	foot	of	the	hill	between	Reese	Street	and
打开	这	第一的	砖	院子	在	这	脚	的	这	爬坡道	之间	里斯	街道	和

[ðə; ði] [wɔ:lʃ] ['smeltər] .

the	Walsh	Smelter	.
这	沃尔什	冶炼厂	.

在里斯街和沃尔什冶炼厂之间的山脚下开设了第一家砖厂。

[hi:; hi] [bɪlt] [ðə; ði] [fɜ:rst] [tu:] [brɪk] ['hoʊmz] [ɪn] ['sɪlvərˌtɑ:n] [ɑ:n] [ðə; ði] [i:st] [saɪd] [ʌv; əv] ['ʌpər] [gri:n]

He	built	the	first	two	brick	homes	in	Silverton	on	the	east	side	of	upper	Greene
他	建造	这	第一的	二	砖	房屋	在	锡尔弗顿	在	这	东方	边	的	上	格林

[stri:t] ,

Street	,
街道	,

他在锡尔弗顿格林街上段东侧建造了最初的两栋砖房。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [jet] [ɪn] ['veri] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n] .

and	they	are	yet	in	very	good	condition	.
和	他们	是	然而	在	非常	好的	状况	.

而且它们目前状态还非常好。

[ðə; ði] [brɪks] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [grænd] [ɪm'pɪriəl] [hoʊ'tel] [wɜ:r; wər] [meɪd] [ɪn] [ðɪs] [jɑ:rd] .

The	bricks	for	the	Grand	Imperial	Hotel	were	made	in	this	yard	.
这	砖块	为了	这	盛大	帝国	酒店	是	制成	在	这	院子	.

大皇宫酒店的砖块就是在这个院子里生产的。

“ [kæp] ” [wʌz; wəz][ðə; ði] ['li:dər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌvidʒi'læntiz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [blʌf] , [stɜ:rn]['pɜ:rs(ə)n] .

“	Cap	”	was	the	leader	of	the	Vigilantes	,	and	a	bluff	,	stern	person	.
“	帽	”	曾是	这	领导者	的	这	治安维持者	,	和	一个	虚张声势	,	船尾	人	.

“队长”是治安维持会的首领，他性格直率，为人严厉。

[ðə; ði][ˌvidʒi'læntiz][dɪd][ðer; ðər][wɜ:rk] [wel] , [bʌt; bət][æt; ət][wʌn][taɪm][ðə; ði] [taʊn] ['kaʊns(ə)l] ,

The	Vigilantes	did	their	work	well	,	but	at	one	time	the	town	council	,
这	治安维持者	做过	他们的	工作	出色地	,	但	在	一	时间	这	镇	理事会	,

治安队做得很好，但有一段时间，镇议会.....

['ri:əlaɪzɪŋ] [ðæt] ['mætərz] [wɜ:r; wər] [bɪ'kʌmɪŋ] ['sɪriəs] ,

realizing	that	matters	were	becoming	serious	,
意识到	那	事情	是	成为	严肃的	,

意识到事态变得严重，

[haɪrd][ðə; ði] ['feɪməs] [bæt] ['mæstɚsən] [ʌv; əv] [dɑ:dʒ] ['sɪti] [feɪm] [tu:; tə] [kli:n] [ʌp][ðə; ði] [taʊn] .

hired	the	famous	Bat	Masterson	of	Dodge	City	fame	to	clean	up	the	town	.
雇用	这	著名的	蝙蝠	马斯特森	的	躲闪	城市	名声	到	干净的	向上	这	镇	.

雇佣了因道奇城而闻名的巴特·马斯特森来清理城镇。

['ni:dləs] [tu:; tə] [seɪ] , [hi:; hi][dɪd] .

Needless	to	say	,	he	did	.
不必要	到	说	,	他	做过	.

毋庸置疑，他做到了。

[fred] [staɪngɚ] [sɪ'kjʊrd] [ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] ['kɑ:ntrækt][fɔ:r; fər][ten] ['θaʊz(ə)nd] ['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz][tu:; tə] [brɪŋ]

Fred	Steinger	secured	a	government	contract	for	ten	thousand	dollars	to	bring
弗雷德	施泰因格	安全	一个	政府	合同	为了	十	千	美元	到	带来

[ðə; ði][meɪl][tu:; tə]['sɪlvərˌtɑ:n][frʌm; frəm]['pærət] ['sɪti] .

the	mail	to	Silverton	from	Parrot	City	.
这	邮件	到	锡尔弗顿	从	鹦鹉	城市	.

弗雷德·斯坦格获得了一份价值一万美元的政府合同，负责将邮件从鹦鹉城运送到锡尔弗顿。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði][stɑ:r] [ru:t] [ænd; ənd][wʌz; wəz][ə; eɪ]['deɪli] ['skedʒu:l] [wɪð; wɪθ] [θri:]

This	was	known	as	the	Star	Route	and	was	a	daily	schedule	with	three
这	曾是	已知	作为	这	星星	路线	和	曾是	一个	日常的	日程	和	三

['stɑ:ps][ænd; ənd] [θri:] ['tʃeɪndʒɪz][ʌv; əv]['hɔ:rsɪz] [i:tʃ] [trɪp] .

stops	and	three	changes	of	horses	each	trip	.
停止	和	三	变化	的	马匹	每个	旅行	.

这条路线被称为“星级路线”，每天有三站，每次行程需要更换三次马匹。

[mi:lz] [ænd; ənd] ['sli:pɪŋ] ['kwɔ:rtərz][wɜ:r; wər][prə'vaɪdɪd][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pæsndʒɚ] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ]

Meals	and	sleeping	quarters	were	provided	for	the	passengers	should	they
餐	和	睡眠	四分之一	是	假如	为了	这	乘客	应该	他们

[dɪ'zaɪər][ɔ:r][bi:; bi] [fɔ:rst] [tu:; tə] [steɪ] .

desire	or	be	forced	to	stay	.
欲望	或者	是	强制	到	停留	.

乘客可以选择是否留下，并可获得膳食和住宿。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][lɔ:g] [bɑ:nz] [æt; ət][ɔ:l]['stɑ:ps] , [ænd; ənd] [ker] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['hɔ:rsɪz][wʌz; wəz]

There	were	log	barns	at	all	stops	,	and	care	for	the	horses	was
那里	是	日志	谷仓	在	全部	停止	,	和	关心	为了	这	马匹	曾是

[prə'vaɪdɪd] .

provided	.
假如	.

沿途各站都有木屋马厩，并为马匹提供照料。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][nɑːt][æn; ən][ʌnˈjuːʒuəl] [saɪt] [tuː; tə] [siː] [wʌn] [ˈhʌndrəd] [tuː; tə][wʌn] [ˈhʌndrəd] [ænd; ənd]

It	was	not	an	unusual	sight	to	see	one	hundred	to	one	hundred	and
它	曾是	不是	一个	异常	视线	到	看	一	百	到	一	百	和

[ˈfɪfti] [pæk] [ˈænɪmlz] [tɜːrnd] [aʊt][fɔːr; fər] [ˈgreɪzɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [sloʊps] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪlz] .

fifty	pack	animals	turned	out	for	grazing	on	the	slopes	of	the	hills	.
五十	盒	动物	转向	出去	为了	放牧	在	这	连续下坡	的	这	丘陵	.

在山坡上看到一百到一百五十头驮畜放牧，并不是什么稀奇事。

[ɔːl] [went] [wel] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˈsʌmər] , [bʌt; bət] [ˈwɪntər] [wʌz; wəz][nɑːt][soʊ] [gʊd] .

All	went	well	during	the	summer	,	but	winter	was	not	so	good	.
全部	去	出色地	期间	这	夏天	,	但	冬天	曾是	不是	所以	好的	.

夏天一切都很顺利，但冬天就没那么好了。

[ðə; ði] [ˈkæriərz] [ˈstɑːrtɪd] [ɪn][ˈwægənz] , [ðen] [ˈleɪtər][hæd; həd][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði][ˈwægənz][ænd; ənd][juːz]

The	carriers	started	in	wagons	,	then	later	had	to	leave	the	wagons	and	use
这	承运人	开始	在	马车	,	然后	之后	有	到	离开	这	马车	和	使用

[ˈhɔːrsɪz] .

horses	.
马匹	.

运输者最初使用马车，后来不得不放弃马车，改用马匹。

[ˈfaɪnəli] , [wen] [ðə; ði] [snoʊ] [gɑːt][soʊ] [diːp] [æt; ət][ðə; ði][stɑːp] [bɪˈloʊ] [ˈsɪlvərˌtɑːn] ,

Finally	,	when	the	snow	got	so	deep	at	the	stop	below	Silverton	,
最后	,	什么时候	这	雪	得到	所以	深的	在	这	停止	以下	锡尔弗顿	,

最后，当锡尔弗顿下方的车站积雪变得非常深时，

[ə; eɪ] [ˈkæriər] [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ˈsnaɪdɚ] [wʊd] [juːz][hɪz; ɪz][dɔːg] [tiːm] [ænd; ənd][sled] .

a	carrier	by	the	name	of	Snyder	would	use	his	dog	team	and	sled	.
一个	载体	经过	这	姓名	的	斯奈德	会	使用	他的	狗	团队	和	雪橇	.

一位名叫斯奈德的运输员会使用他的狗队和雪橇。

[hiː; hi] [wʊd] [paɪl][ðə; ði][meɪl] , [ˈdʒen(ə)rəl] [ˈmɜːrtʃəndaɪs] , [ænd; ənd] [səˈplaɪz] [ɑːn][ðə; ði][sled] ,

He	would	pile	the	mail	,	general	merchandise	,	and	supplies	on	the	sled	,
他	会	桩	这	邮件	,	一般的	商品	,	和	补给品	在	这	雪橇	,

他会把邮件、日用百货和补给品堆放在雪橇上，

[ðen] [hiː; hi] [wʊd] [pɜːrtʃ] [hɪmˈself][ɑːn][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][loʊd][ænd; ənd][biː; bi][ɑːn][hɪz; ɪz] [wei] .

then	he	would	perch	himself	on	top	of	the	load	and	be	on	his	way	.
然后	他	会	栖息	他自己	在	顶部	的	这	加载	和	是	在	他的	方式	.

然后他会栖息在货物上面，继续前行。

[ðə; ði][sled][wʌz; wəz] [pʊld] [baɪ][hɪz; ɪz][hjuːdʒ] [blæk] [dɔːgz] [ðæt] [wɜːr; wər][bəuθ] [strɔːŋ] [ænd; ənd]

The	sled	was	pulled	by	his	huge	black	dogs	that	were	both	strong	and
这	雪橇	曾是	拉	经过	他的	巨大的	黑色的	狗	那	是	两个都	强的	和

[ˈsævɪdʒ] .

savage	.
野蛮的	.

雪橇由他那几条体型巨大的黑色猎犬拉着，这些猎犬既强壮又凶猛。

[ˈsnaɪdɚ][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɔːg] [tiːm] [ˈɔːlsoʊ] [hɔːld] [ˈwɔːtər][fɔːr; fər][ðə; ði] [taʊn] [ɪn][ˈwɪntər] .

Snyder	and	his	dog	team	also	hauled	water	for	the	town	in	winter	.
斯奈德	和	他的	狗	团队	还	拖拽	水	为了	这	镇	在	冬天	.

冬天，斯奈德和他的狗队还要为镇上运水。

[hiː; hi] [wʊd] [fɪl] [sɪks][faɪv] - [ˈgælən] [ɔɪl][kænz] , [pʊt][ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði][sled] ,

He	would	fill	six	five	-	gallon	oil	cans	,	put	them	on	the	sled	,
他	会	充满	六	五	-	加仑	油	罐头	,	放	他们	在	这	雪橇	,

他会装满六个五加仑的油桶，然后把它们放在雪橇上，

[ænd; ənd][hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['trʌsti] [dɔːgz][wɜːr; wər][ɔːf][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] ['wɔːtər][æt; ət] ['fɪfti] [sents]

and	he	and	his	trusty	dogs	were	off	to	deliver	water	at	fifty	cents
和	他	和	他的	可靠	狗	是	离开	到	递送	水	在	五十	分

[ə; eɪ][kæn; kən] .

a	can	.
一个	能	.

他和他的爱犬们出发去送水了，每罐五毛钱。

[ðə; ði][dɔːgz][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ]['juːtəˌlaɪzd][æt; ət]['fjuːnərəlz] [wen] [ðə; ði] [snoʊ] [wʌz; wəz] [tuː] [diːp] [fɔːr; fər]

The	dogs	were	also	utilized	at	funerals	when	the	snow	was	too	deep	for
这	狗	是	还	利用	在	葬礼	什么时候	这	雪	曾是	也	深的	为了

[ðə; ði]['hevɪərðən'er] ['ænɪmlz] .

the	heavier	animals	.
这	较重	动物	.

当积雪太深，体型较大的动物无法进入葬礼现场时，人们也会利用这些狗来帮忙。

['snaɪdɚ] [tʊk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][dɔːgz] , [ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ][hɑːrd][trɪp] , [soʊ][ðə; ði]['stɔːri] [goʊz]

Snyder	took	good	care	of	his	dogs	,	and	after	a	hard	trip	,	so	the	story	goes
斯奈德	采取	好的	关心	的	他的	狗	,	和	后	一个	难的	旅行	,	所以	这	故事	去

,

,

,

据说，斯奈德很照顾他的狗，在经历了一段艰苦的旅程后，

[hiː; hi] [wʊd] [gɪv] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ə; eɪ][drɪŋk][ʌv; əv] ['wɪski] . -

he	would	give	each	of	them	a	drink	of	whiskey	.	10
他	会	给	每个	的	他们	一个	喝	的	威士忌酒	.	-

他会给他们每人倒一杯威士忌。10

[ɪn] - , [ə; eɪ]['faɪər][broʊk][aʊt][ɪn][ðə; ði] ['fɔrists] [nɪr] ['moʊləz][pæs] .

In	1879	,	a	fire	broke	out	in	the	forests	near	Molas	Pass	.
在	-	,	一个	火	打破	出去	在	这	森林	靠近	莫拉斯	经过	.

1879年，莫拉斯山口附近的森林发生了一场火灾。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['stɔːriz] [toʊld][ə'baʊt][ðə; ði] “ ['moʊləz] ” [ɔːr] “ [laɪm] [kriːk] ” [bɜːrn] .

There	are	two	stories	told	about	the	“	Molas	”	or	“	Lime	Creek	”	burn	.
那里	是	二	故事	讲述	关于	这	“	莫拉斯	”	或者	“	酸橙	溪	”	烧伤	.

关于“莫拉斯”或“莱姆溪”火灾，流传着两个故事。

[wʌn][ɪz] , [ðə; ði]['faɪər][wʌz; wəz]['stɑːrtɪd][baɪ][ə; eɪ][kæmp]['faɪər][left] ['bɜːrnɪŋ] [baɪ] ['kerləs] ['kæmpərz] ,

One	is	,	the	fire	was	started	by	a	camp	fire	left	burning	by	careless	campers	,
一	是	,	这	火	曾是	开始	经过	一个	营	火	左边	燃烧	经过	粗心	露营者	,

一种说法是，这场火灾是由粗心的露营者未熄灭的营火引起的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][moʊst]['pɑːpjələr] ,

and	the	other	,	which	is	the	most	popular	,
和	这	其他	,	哪个	是	这	最多	受欢迎的	,

而另一个，也是最受欢迎的，

[ðæt] [ðə; ði]['indiəns][hæd; həd][set][ðə; ði]['fɔːrɪst][ə'faɪr][tuː; tə] [smoʊk] [aʊt][ðə; ði] [waɪt] ['setləz] .

that	the	Indians	had	set	the	forest	afire	to	smoke	out	the	white	settlers	.
那	这	印度人	有	放	这	森林	着火	到	抽烟	出去	这	白色的	定居者	.

印第安人放火烧了森林，想用烟熏走白人定居者。

[ðer; ðər][hæd; həd] [bɪn] ['trʌb(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [juːt] [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪts] , [ænd; ənd][men][æt; ət]

There	had	been	trouble	between	the	Utes	and	the	whites	,	and	men	at
那里	有	到过	麻烦	之间	这	尤特人	和	这	白人	,	和	男人	在

[ðə; ði] ['ænɪmə] [fɔːks] ['sekʃ(ə)n] ,

the	Animas	Forks	section	,
这	阿尼玛斯	叉子	部分	,

尤特人和白人之间曾发生过冲突，阿尼马斯福克斯地区的一些男子也卷入了冲突。

['siːɪŋ] [ðə; ði] [smoʊk] , [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən]['ɪndiən] ['ʌpraɪzɪŋ] [ænd; ənd][hɪd][ɪn][ðə; ði][maɪn]

seeing	the	smoke	,	thought	it	was	an	Indian	uprising	and	hid	in	the	mine
看到	这	抽烟	,	想法	它	曾是	一个	印度	起义	和	隐藏	在	这	矿

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .

for	several	days	.
为了	一些	天	.

看到烟雾，以为是印第安人起义，就在矿井里躲了好几天。

[ðə; ði] [bleɪz] [bəːnd] [mɔːr] [ðæn; ðən] - ,

The	blaze	burned	more	than	26	,
这	火焰	烧伤	更多的	比	-	,

这场大火烧毁了超过26栋房屋。

- ['eikəs][ʌv; əv]['tɪmbərˌlænd][ænd; ənd] [kən'sʊmd] [æn; ən]['estɪmeɪtɪd] - ['mɪljən] [bɔːrd] [fiːt] [ʌv; əv]

000	acres	of	timberland	and	consumed	an	estimated	150	million	board	feet	of
-	英亩	的	林地	和	消耗	一个	估计的	-	百万	木板	脚	的

['tɪmbər] .

timber	.
木材	.

1000英亩林地，消耗了约1.5亿板英尺木材。

[riːp'lɑːntɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][bɜːrn][bɪ'gæn][ɪn] - , [ænd; ənd] [sɪns] [ðen] [ə'baʊt][wʌn] ,

Replanting	of	the	burn	began	in	1924	,	and	since	then	about	1	,
重新种植	的	这	烧伤	开始	在	-	,	和	自从	然后	关于	1	,

烧毁区域的重新植树工作始于1924年，自那时以来大约1年

- [triːz] [hæv; həv] [bɪn] [pla:ntid] ['ænjuəli] .

000	trees	have	been	planted	annually	.
-	树木	有	到过	已种植	每年	.

每年种植 000 棵树。

['iːv(ə)n][soʊ] , ['eɪti] - [θriː] ['jɪrz] ['leɪtər] , [ðə; ði]['skɑːrz] [rɪ'meɪn] .

Even	so	,	eighty	-	three	years	later	,	the	scars	remain	.
甚至	所以	,	八十	-	三	年	之后	,	这	疤痕	保持	.

即便如此，83年过去了，伤痕依然存在。

['bjuːtɪf(ə)l] ['moʊləz] [leɪk] , [oʊnd] [baɪ][ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv]['sɪlvərˌtɑːn] ,

Beautiful	Molas	Lake	,	owned	by	the	Town	of	Silverton	,
美丽的	莫拉斯	湖	,	拥有	经过	这	镇	的	锡尔弗顿	,

美丽的莫拉斯湖，归锡尔弗顿镇所有。

[ɪz]['loʊkeɪtɪd][faɪv] [maɪlz] [saʊθ] [ænd; ənd] [nɪr] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv]['moʊləz] [pæs] .

is	located	five	miles	south	and	near	the	summit	of	Molas	Pass	.
是	位于	五	英里	南	和	靠近	这	首脑	的	莫拉斯	经过	.

位于莫拉斯山口以南五英里处，靠近山口顶峰。

['sɪlvərˌtɑːn][ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ]['sev(ə)n] [leɪks] [ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] [ðæt] [tiːm] [wɪð; wɪθ] ['neɪtɪv] [traʊt] .

Silverton	is	surrounded	by	seven	lakes	above	timberline	that	teem	with	native	trout	.
锡尔弗顿	是	包围	经过	七	湖泊	多于	林线	那	团队	和	本国的	鳟鱼	.

锡尔弗顿周围环绕着七个位于林木线以上的湖泊，湖中盛产本地鳟鱼。

[soʊ] [haɪ] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [ðæt] ['stɑːkɪŋ] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['erpleɪn] .

So	high	are	they	that	stocking	is	done	by	airplane	.
所以	高的	是	他们	那	袜	是	完毕	经过	飞机	.

它们的储量非常高，以至于只能用飞机运输。

['moʊləz] [leɪk] , [wɪð; wɪθ]['niːd(ə)l] ['maʊntnz] [ɪn][ðə; ði] ['bækgraʊnd]

Molas	Lake	,	with	Needle	Mountains	in	the	Background
莫拉斯	湖	,	和	针	山脉	在	这	背景

莫拉斯湖，背景是针山山脉

[ɪn] - , ['ɑːtoʊ] ['mɪrz] [hæd; həd][ə; eɪ][toʊl][roʊd][frʌm; frəm] [sə'wɔtʃ] [tuː; tə]['sɪlvərˌtɑːn] , ['vaɪə]

In	1880	,	Otto	Mears	had	a	toll	road	from	Saguache	to	Silverton	,	via
在	-	,	奥托	米尔斯	有	一个	收费	路	从	萨瓜奇	到	锡尔弗顿	,	通过

['pɑːntʃə] [pæs] ,

Poncha	Pass	,
潘趣酒	经过	,

1880年，奥托·米尔斯修建了一条从萨瓜奇经庞查山口到锡尔弗顿的收费公路。

['mɑːrʃl] [pæs] , ['gʌnɪsən] , [sɛ'bɔɪjə] , [leɪk] [fɔːrk] , ['ænɪmə] [fɔːks] , [juː'riːkə] [ænd; ənd] [haʊɜ-dzvɪl]

Marshall	Pass	,	Gunnison	,	Cebolla	,	Lake	Fork	,	Animas	Forks	,	Eureka	and	Howardsville
马歇尔	经过	,	冈尼森	,	洋葱	,	湖	叉	,	阿尼玛斯	叉子	,	尤里卡	和	霍华兹维尔

, ['toʊtəlɪŋ] - [maɪlz] ,

,	totalling	200	miles	,
,	总计	-	英里	,

马歇尔山口、甘尼森、塞博拉、莱克福克、阿尼马斯福克斯、尤里卡和霍华兹维尔，总长200英里，

[wɪð; wɪθ] [eɪt] [tuː; tə][ten][toʊl] ['steɪʃənz] .

with	eight	to	ten	toll	stations	.
和	八	到	十	收费	车站	.

设有八到十个收费站。

[meɪ] - , - , ['θætʃər] ['brʌðərz] [ʌv; əv]['pwebloʊ]['oʊpənd][ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv]['sɪlvərˌtɑːn] .

May	28	,	1880	,	Thatcher	Brothers	of	Pueblo	opened	the	Bank	of	Silverton	.
可能	-	,	-	,	撒切尔夫人	兄弟	的	普韦布洛	打开	这	银行	的	锡尔弗顿	.

1880 年 5 月 28 日，普韦布洛的撒切尔兄弟开设了锡尔弗顿银行。

[ɪn][dʒʊ'laɪ] , - , - [ænd; ənd]['dʒɑːnsən]['oʊpənd][ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv][sæn][wɑːn; hwɑːn] .

In	July	,	1880	,	Jefferman	and	Johnson	opened	the	Bank	of	San	Juan	.
在	七月	,	-	,	-	和	约翰逊	打开	这	银行	的	圣	胡安	.

1880 年 7 月，杰弗曼和约翰逊开设了圣胡安银行。

[ðɪs] [bæŋk][wʌz; wəz][soʊld][tuː; tə][ðə; ði] ['θætʃər] [ɪn] - . -

This	bank	was	sold	to	the	Thatchers	in	1882	.	11
这	银行	曾是	卖	到	这	茅草匠	在	-	.	-

这家银行于1882年被卖给了撒切尔家族。11

[ɪn] [dɪ'sembər] , - , [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] [meɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['tʃɑːrtər] , [ænd; ənd][ɑːn]['eɪprəl] - ,

In	December	,	1882	,	application	was	made	for	a	charter	,	and	on	April	18	,
在	十二月	,	-	,	应用	曾是	制成	为了	一个	宪章	,	和	在	四月	-	,

1882年12月，提交了特许状申请，并于4月18日获得批准。

- , [ðə; ði][fɜːrst]['næʃ(ə)nəl][bæŋk][wʌz; wəz]['oʊpənd] .

1883	,	the	First	National	Bank	was	opened	.
-	,	这	第一的	国家的	银行	曾是	打开	.

1883年，第一国民银行成立。

[ðɪs] [bæŋk][hæd; həd]['oʊnli] [tuː] [kæ'ʃiəz] [ɪn] ['fɪfti] - [wʌn] ['jɪrz] .

This	bank	had	only	two	cashiers	in	fifty	-	one	years	.
这	银行	有	仅有的	二	收银员	在	五十	-	一	年	.

这家银行五十一年来只有两名出纳员。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['lɪkwɪdeɪtɪd][ɪn] - , ['peɪɪŋ] [wʌn] - ['hʌndrəd] [sents] [ɑːn][ðə; ði]['dɑːlər] .

It	was	liquidated	in	1934	,	paying	one	-	hundred	cents	on	the	dollar	.
它	曾是	清算	在	-	,	付费	一	-	百	分	在	这	美元	.

该公司于 1934 年清算，每美元只支付百分之一。

[ðɪs] [bæŋk][wʌz; wəz]['loʊkeɪtɪd][ɑːn][ðə; ði]['kɔːrnər][ʌv; əv] [griːn] [ænd; ənd] 13th [striːts] ,

This	bank	was	located	on	the	corner	of	Greene	and	13th	Streets	,
这	银行	曾是	位于	在	这	角落	的	格林	和	13th	街道	,

这家银行位于格林街和第13街的拐角处。

[wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] [ðə; ði][ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] [hɔːl] .

which	is	now	the	Recreation	Hall	.
哪个	是	现在	这	娱乐	大厅	.

现在这里是娱乐中心。

['tɔməs] [wɔːlʃ] ['rezɪdəns] [ɪn] ['ænɪmə] [fɔːks] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [tə'deɪ]

Thomas	Walsh	Residence	in	Animas	Forks	,	as	It	Looks	Today
托马斯	沃尔什	住宅	在	阿尼玛斯	叉子	,	作为	它	看起来	今天

如今的托马斯·沃尔什故居位于阿尼马斯福克斯

[ðə; ði] [jɪr] - [sɔː] [ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑːrθə] [roʊz] ['smeltər] ,

The	year	1881	saw	the	construction	of	the	Martha	Rose	Smelter	,
这	年	-	锯	这	建造	的	这	玛莎	玫瑰	冶炼厂	,

1881年，玛莎·罗斯冶炼厂建成。

[ðə; ði][slæg][paɪlz][ʌv; əv] [wɪtʃ] [stɪl] [rɪ'meɪn] [æt; ət][ðə; ði] [ˌsaʊθ'westərn] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] .

the	slag	piles	of	which	still	remain	at	the	southwestern	edge	of	the	town	.
这	矿渣	堆	的	哪个	仍然	保持	在	这	西南	边缘	的	这	镇	.

城镇西南边缘至今仍残留着当年的矿渣堆。

[ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] ['leɪtər] [ðɪs] ['smeltər] [wʌz; wəz] ['pəːtʃəst] [baɪ] ['tɔməs] [wɔːlʃ] [huː] [hæd; həd] [maɪnd]

A	few	years	later	this	smelter	was	purchased	by	Thomas	Walsh	who	had	mined
一个	很少	年	之后	这	冶炼厂	曾是	购买	经过	托马斯	沃尔什	WHO	有	矿井

[kwaɪt] [ɪk'stensɪvli] [ɪn][ðə; ði] ['ænɪmə] [fɔːks] ['sekʃ(ə)n] .

quite	extensively	in	the	Animas	Forks	section	.
相当	广泛地	在	这	阿尼玛斯	叉子	部分	.

几年后，这家冶炼厂被托马斯·沃尔什收购，他在阿尼马斯福克斯地区进行了相当广泛的采矿活动。

[ðə; ði][oʊld] [wɔːlʃ] ['rezɪdəns] [stɪl] [stændz][ɪn] ['ænɪmə] [fɔːks] .

The	old	Walsh	residence	still	stands	in	Animas	Forks	.
这	老的	沃尔什	住宅	仍然	站立	在	阿尼玛斯	叉子	.

沃尔什的老宅至今仍屹立在阿尼马斯福克斯。

[wen] ['ɑːtoʊ] ['mɪrz] [bɪlt] [ðə; ði]['sɪlvərˌtɑːn] ['reɪlroʊd] [frʌm; frəm]['sɪlvərˌtɑːn][tuː; tə] ['aɪrntən] [pɑːrk] ,

When	Otto	Mears	built	the	Silverton	Railroad	from	Silverton	to	Ironton	Park	,
什么时候	奥托	米尔斯	建造	这	锡尔弗顿	铁路	从	锡尔弗顿	到	艾伦顿	公园	,

奥托·米尔斯修建了从锡尔弗顿到艾伦顿公园的锡尔弗顿铁路。

[ðə; ði] ['smeltər] ['triːtɪd] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv]['oʊvər] [ˌfɪf'tiːn] [kɑːrz][ʌv; əv] [kruːd] [ɔːr] [ə; eɪ] [deɪ] .

the	smelter	treated	an	average	of	over	fifteen	cars	of	crude	ore	a	day	.
这	冶炼厂	治疗	一个	平均的	的	超过	十五	汽车	的	原油	矿石	一个	天	.

该冶炼厂平均每天处理超过十五车皮的粗矿石。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][frʌm; frəm] [ðɪs] ['smeltər] [ðæt] ['mɪstər] . [wɔːlʃ] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['mʌni] [tuː; tə] ['pɜːrtʃəs]

It	was	from	this	smelter	that	Mr	.	Walsh	obtained	the	money	to	purchase
它	曾是	从	这	冶炼厂	那	先生	.	沃尔什	获得	这	钱	到	购买

[ðə; ði][kæmp][bɜːrd][maɪn] .

the	Camp	Bird	Mine	.
这	营	鸟	矿	.

沃尔什先生正是从这家冶炼厂获得了购买坎普伯德矿的资金。

[ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ænd; ənd] [seɪl] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp][bɜːrd] [brɔːt] [hɪm; ɪm]['oʊvər][ten] ['mɪljən]

The	production	and	sale	of	the	Camp	Bird	brought	him	over	ten	million
这	生产	和	销售	的	这	营	鸟	带来	他	超过	十	百万

['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] .

dollars	.
美元	.

Camp Bird的生产和销售为他带来了超过一千万美元的收入。

[hɪz; ɪz] ['dɔːtər] , ['evlɪn] [wɔːlʃ] [mə'kliːn, mə'kleɪn] , [wʌz; wəz][wʌns][ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['feɪməs]
His **daughter** **,** **Evelyn** **Walsh** **McLean** **,** **was** **once** **the** **owner** **of** **the** **famous**
他的 女儿 , 伊芙琳 沃尔什 麦克莱恩 , 曾是 一次 这 所有者 的 这 著名的
[hoʊp] ['daɪmənd] .
Hope **Diamond** **.**
希望 钻石 .

他的女儿伊芙琳·沃尔什·麦克莱恩曾是著名的希望钻石的拥有者。

“ [kæp] ” ['stænli] [wʌns] [ˌɹɛfə'ɹiːd] [ə; eɪ][praɪz] [faɪt] [held][æt; ət][ðə; ði] [wɔːlʃ] ['smeltər] [ænd; ənd]
“ **Cap** **”** **Stanley** **once** **refereed** **a** **prize** **fight** **held** **at** **the** **Walsh** **Smelter** **and**
“ 帽 ” 斯坦利 一次 裁判 一个 奖 斗争 握住 在 这 沃尔什 冶炼厂 和
['entərd] [ðə; ði] [rɪŋ] [æz; əz][ðə; ði][θɜːrd][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][gʌn] [stræpt] [ə'raʊnd][hɪz; ɪz][weɪst] .
entered **the** **ring** **as** **the** **third** **man** **with** **a** **gun** **strapped** **around** **his** **waist** **.**
进入 这 戒指 作为 这 第三 男人 和 一个 枪 绑带 大约 他的 腰部 .

“卡普”斯坦利曾担任沃尔什冶炼厂举办的一场拳击比赛的裁判，他腰间别着一把枪，作为第三人进入了拳击台。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [daʊt] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][suːˌpɪriˈɔːrəti][ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'testənts] ,
There **was** **no** **doubt** **as** **to** **the** **superiority** **of** **one** **of** **the** **contestants** **,**
那里 曾是 不 怀疑 作为 到 这 优势 的 一 的 这 参赛者 ,

其中一位参赛者的实力明显更胜一筹。

[bʌt; bət] ['evɪdəntli] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ][rɪ'tɜːrn] [baʊt] ,
but **evidently** **thinking** **of** **getting** **a** **return** **bout** **,**
但 显然 思维 的 获得 一个 返回 回合 ,

但显然他正在考虑进行复赛。

[wɪtʃ] [maɪt] [meɪk] [hɪm; ɪm] [ə'nʌðər] ['fɪfti] [tuː; tə][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['dɑːlɝz, 'dɔlɝz] , [hiː; hi] [meɪd] [noʊ]
which **might** **make** **him** **another** **fifty** **to** **a** **hundred** **dollars** **,** **he** **made** **no**
哪个 可能 制作 他 其他 五十 到 一个 百 美元 , 他 制成 不
effort12
effort12
effort12

这或许能让他再赚五十到一百美元，但他却毫无努力。[12]

[tuː; tə][wɪn] .
to **win** **.**
到 赢 .

赢得比赛。

[kæp] , ['kwɪkli] [dɪ'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði][trend][ʌv; əv] [θɪŋz] , [pʊld] [hɪz; ɪz][gʌn][ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]
Cap **,** **quickly** **discerning** **the** **trend** **of** **things** **,** **pulled** **his** **gun** **and** **ordered** **the**
帽 , 迅速地 有洞察力 这 趋势 的 事物 , 拉 他的 枪 和 订购 这
[men][tuː; tə] [faɪt] .
men **to** **fight** **.**
男人 到 斗争 .

队长迅速察觉到事态发展，拔出枪命令士兵们战斗。

[ə; eɪ] [kwɪk] [nɑːk] - [aʊt][wʌz; wəz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .
A **quick** **knock** **-** **out** **was** **the** **result** **.**
一个 快的 敲 - 出去 曾是 这 结果 .

结果比赛迅速结束，选手被击倒。

[bler] [striːt] [æz; əz][juː; jʊ] [lʊk] [tɔːrd] ['sʌltən] ['maʊnt(ə)n]
Blair **Street** **as** **You** **Look** **Toward** **Sultan** **Mountain**
布莱尔 街道 作为 你 看 朝向 苏丹 山

从布莱尔街望向苏丹山

[ðə; ði] ['denvər] & ['riːəu] [grænd] [ɑːn] “ [ðə; ði] ['haɪlaɪn]
The **Denver** **&** **Rio** **Grande** **on** **“** **The** **Highline**
这 丹佛 & 里约热内卢 格兰德 在 “ 这 高线

丹佛和里奥格兰德河在“高线”

" [ɪn][ɪts] ['heɪdeɪ] , [bler] [striːt] ['rev(ə)l] [ə'raʊnd][ðə; ði] [klɑːk] .
" In its heyday , Blair Street reveled around the clock .
" 在 它是 鼎盛时期 , 布莱尔 街道 揭示 大约 这 钟 .

"在鼎盛时期，布莱尔街昼夜不停地狂欢。"

[noʊ] [les] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] - [tuː] [ɪs'tæblɪʃmənts] [laɪnd] [ɪts] [tuː] [geɪ] [blɑːks] [ænd; ənd] ['bekənd]
No less than thirty - two establishments lined its two gay blocks and beckoned
不 较少的 比 三十 - 二 机构 衬里 它是 二 同性恋 积木 和 招手
[frʌm; frəm][ðə; ði]['frɪndʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði][saɪd] [striːts] .
from the fringes of the side streets .
从 这 边缘 的 这 边 街道 .

在两个同性恋街区，至少有 32 家场所林立，在小街巷的边缘招揽顾客。

[ðə; ði] ['gæmblɪŋ] ['haʊzɪz] ['kærid] [sʌtʃ] [neɪmz] [æz; əz][mɪ'kɑːdoʊ] , ['næʃ(ə)nəl] , ['daɪmənd] , [seɪdʒ][hen] ,
The gambling houses carried such names as Mikado , National , Diamond , Sage Hen ,
这 赌博 房屋 携带 这样的 姓名 作为 御门 , 国家的 , 钻石 , 圣人 母鸡 ,
[ænd; ənd][bɔːn][tʌn] .
and Bon Ton .
和 邦 吨 .

这些赌场的名字有：御门、国民、钻石、圣贤母鸡、邦顿。

['spɔːrtɪŋ] ['haʊzɪz] [wɜːr; wər][æz; əz] ['iːzi] [tuː; tə][aɪ'dentɪfaɪ] — ['loʊləz] , ['daɪmənd] [keit] , [bɪg] ['mɑːli] ,
Sporting houses were as easy to identify — Lola's , Diamond Kate , Big Mollie ,
体育 房屋 是 作为 简单的 到 确认 — 萝拉的 , 钻石 凯特 , 大的 莫莉 ,
['daɪmənd] [tuːθ] [lɪlz] , [ænd; ənd][soʊ][ɑːn] .
Diamond Tooth Lil's , and so on .
钻石 齿 莉莉的 , 和 所以 在 .

运动场所也很容易辨认——Lola's、Diamond Kate、Big Mollie、Diamond Tooth Lil's 等等。

[ɑːn] [ðɪs] [striːt] [ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [dæns] [hɔːlz] [ɪm'plɔɪd] ['oʊvər] [θriː] ['hʌndrəd] ['gɜːlz] .
On this street a dozen dance halls employed over three hundred girls .
在 这 街道 一个 打 舞蹈 大厅 受雇 超过 三 百 女孩们 .

这条街上有十几家舞厅，雇佣了三百多名舞女。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [naɪt] [laɪf][fɔːr; fər][ɔːl] , [ænd; ənd] ['plenti] [ʌv; əv][pɑːr'tɪsɪpənts] , [wɪð; wɪθ]['æmp(ə)l]
There was night life for all , and plenty of participants , with ample
那里 曾是 夜晚 生活 为了 全部 , 和 很多 的 参与者 , 和 充足
[rɪ'zɜːrv] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɪr'baɪ] [hɪlz] .
reserve in the nearby hills .
预订 在 这 附近 丘陵 .

夜生活丰富多彩，参与者众多，附近的山丘也提供了充足的自然保护区。

[haʊ'evər] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)l] , [æz; əz][ðə; ði]['piːp(ə)l] [meɪd] [ðer; ðər] own13
However there was very little trouble , as the people made their own13
然而 那里 曾是 非常 小的 麻烦 , 作为 这 人们 制成 他们的 own13

然而，几乎没有发生什么麻烦，因为人们自行解决了13个问题。

[lɔːz] [ænd; ənd] [ʌp'held] [ðem; ðəm] .
laws and upheld them .
法律 和 维持 他们 .

遵守法律并维护法律。

[æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l][wʌz; wəz][ɪn] [dɪ'sembər] [ʌv; əv] - [wen] [ə; eɪ]['bɑːrtendər][soʊld][ə; eɪ][drɪŋk][tuː; tə]
An example was in December of 1882 when a bartender sold a drink to
一个 例子 曾是 在 十二月 的 - 什么时候 一个 调酒师 卖 一个 喝 到
[ə; eɪ]['maɪnər] .
a minor .
一个 次要的 .

例如，1882 年 12 月，一名酒保向未成年人出售了一杯酒。

['ɪnstəntli] [ðə; ði] [taʊn] [wʌz; wəz] [ʌp] [ɪn] [ɑːrmz] .

Instantly	the	town	was	up	in	arms	.
即刻	这	镇	曾是	向上	在	武器	.

全镇顿时群情激愤。

[ðeɪ] ['gæðərd] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪd] [hɪz; ɪz] [stɑːk] [ʌv; əv] ['lɪkər] ['væljuːd] [æt; ət] $3 , - . - .

They	gathered	and	destroyed	his	stock	of	liquor	valued	at	$3	,	000	.	00	.
他们	聚集	和	损毁	他的	库存	的	酒	有价值的	在	$3	,	-	.	-	.

他们搜集并销毁了他价值 3,000 美元的酒类库存。

[ðə; ði] ['denvər] & ['riːəu] [grænd] ['reɪlroʊd] [æt; ət] [ðə; ði] ['rɑːˌkwʊd] [kʌt]

The	Denver	&	Rio	Grande	Railroad	at	the	Rockwood	Cut
这	丹佛	&	里约热内卢	格兰德	铁路	在	这	洛克伍德	切

丹佛和里奥格兰德铁路在罗克伍德路段

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [diː] . & [ɑːr] . [dʒiː] . ['reɪlroʊd] ['stɑːrtɪd] ['nɔːrθwərd] [ʌp] [ðə; ði] ['ænɪmə] ['kænjən] ,

The	building	of	the	D	.	&	R	.	G	.	Railroad	started	northward	up	the	Animas	Canyon	,
这	建筑	的	这	D	.	&	拉	.	G	.	铁路	开始	向北	向上	这	阿尼玛斯	峡谷	,

D. & RG铁路的修建是从阿尼马斯峡谷向北开始的。

[ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəl] [ruːt] , [suːn] [tuː; tə] [biː; bi] ['blæstɪd] [aʊt] [baɪ] [ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [fɔːrs] .

a	natural	route	,	soon	to	be	blasted	out	by	the	construction	force	.
一个	自然的	路线	,	很快	到	是	炸毁	出去	经过	这	建造	力量	.

一条天然通道，即将被施工队炸开。

[ðɪs] [kloʊzd] [ðə; ði] [toʊl] [roʊd] ,

This	closed	the	toll	road	,
这	关闭	这	收费	路	,

这使得收费公路关闭。

[æz; əz] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [roʊd] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['reɪlroʊd] [bed] .

as	much	of	the	road	was	to	be	used	for	the	railroad	bed	.
作为	很多	的	这	路	曾是	到	是	用过的	为了	这	铁路	床	.

因为这条路的大部分路段将用作铁路路基。

[ðə; ði] [treɪn] [riːtʃt] ['sɪlvərˌtɑːn] [dʒʊ'laɪ] - , - ,

The	train	reached	Silverton	July	18	,	1882	,
这	火车	达到	锡尔弗顿	七月	-	,	-	,

火车于1882年7月18日抵达锡尔弗顿。

['oʊvər] ['fɔːrti] - [faɪv] [maɪlz] [ʌv; əv] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [diː] . & [ɑːr] . [dʒiː] . - [es] [moʊst] ['siːnɪk] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] .

over	forty	-	five	miles	of	one	of	the	D	.	&	R	.	G	.	'	s	most	scenic	routes	.
超过	四十	-	五	英里	的	一	的	这	D	.	&	拉	.	G	.	-	s	最多	风景优美	路线	.

超过 45 英里，是 D. & RG 最美的路线之一。

[ðə; ði] [fɜːrst] [stiːl] [reɪlz] [meɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['fjuːəl] [ænd; ənd] ['aɪərn] [wɜːrks] [ʌv; əv]

The	first	steel	rails	made	by	the	Colorado	Fuel	and	Iron	Works	of
这	第一的	钢	铁轨	制成	经过	这	科罗拉多州	燃料	和	铁	作品	的

['pwebloʊ] [went] ['ɪntuː] [ðɪs] [træk] [æt; ət] [ə; eɪ] [praɪs] [ʌv; əv] $70 . - [ə; eɪ] [tʌn] .

Pueblo	went	into	this	track	at	a	price	of	$70	.	00	a	ton	.
普韦布洛	去	进入	这	追踪	在	一个	价格	的	$70	.	-	一个	吨	.

科罗拉多州普韦布洛市科罗拉多燃料和钢铁厂生产的第一批钢轨被铺设到这条铁轨上，价格为每吨 70 美元。

['priːviəsli] , [ɔːl] [reɪlz] [hæd; həd] [bɪn] [meɪd] [ʌv; əv] ['aɪərn] .

Previously	,	all	rails	had	been	made	of	iron	.
之前	,	全部	铁轨	有	到过	制成	的	铁	.

以前，所有的铁轨都是用铁制成的。

[ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪr] [θɔ:t] [ðer; ðər][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] ['trʌblz] [wɜ:r; wər]['oʊvər] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [su:n]

The	pioneers	thought	their	transportation	troubles	were	over	,	but	they	soon
这	先驱者	想法	他们的	运输	麻烦	是	超过	,	但	他们	很快

['lɜ:rnɪd] [ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts][wɜ:r; wər] [ʌn'bi:tn] .

learned	the	elements	were	unbeaten	.
学习	这	元素	是	不败	.

先驱者们以为他们的交通难题已经解决，但他们很快发现，大自然的力量依然强大。

[snoʊslaɪdz] , ['wɔʃauts] , [ænd; ənd] [flʌdz] [wɜ:r; wər] [ʌn'kɔŋkəd] , -

Snowslides	,	washouts	,	and	floods	were	unconquered	,	14
雪崩	,	冲刷	,	和	洪水	是	未被征服的	,	-

雪崩、冲刷和洪水都未能被战胜，14

[ænd; ənd][ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['plenti] [ʌv; əv][ɔ:l] [bɪ'fɔ:r] [tu:] ['meni] ['jɪrz] .

and	there	were	plenty	of	all	before	too	many	years	.
和	那里	是	很多	的	全部	前	也	许多	年	.

而且在很多年前，这样的例子比比皆是。

[haʊ'evər] ,

However	,
然而	,

然而，

[ðə; ði] “ ['sɪlvərˌtɑ:n] ” [hæz; həz][ðə; ði] ['lɔ:ŋgɪst] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ʌv; əv] [kən'tɪnjuəs] [ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['eni]

the	“	Silverton	”	has	the	longest	record	of	continuous	operation	of	any
这	“	锡尔弗顿	”	有	这	最长	记录	的	连续的	手术	的	任何

['nærəʊ] [geɪdʒ] ['reɪlroʊd] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,

narrow	gauge	railroad	in	the	country	,
狭窄的	测量	铁路	在	这	国家	,

“锡尔弗顿”号是全国连续运营时间最长的窄轨铁路。

[ænd; ənd] [dʌz] [ðə; ði] ['gretɪst] ['pæsɪndʒər] ['bɪznəs] [pər][maɪl][ʌv; əv]['eni] ['skedʒu:ld] [treɪn][ɪn][ðə; ði]

and	does	the	greatest	passenger	business	per	mile	of	any	scheduled	train	in	the
和	做	这	最	乘客	商业	每	英里	的	任何	已安排	火车	在	这

[ju'naɪtɪd] [steɪts] .

United	States	.
团结的	各州	.

并且是美国所有定期列车中每英里客运量最高的。

- [fɜ:rst] ['telɪgræf] [keɪm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][treɪn] ['sɜ:rvɪs] .

Silverton's	first	telegraph	came	with	the	arrival	of	the	train	service	.
-	第一的	电报	来了	和	这	到达	的	这	火车	服务	.

随着火车服务的开通，锡尔弗顿的第一份电报也随之出现。

[toʊl] [roʊd] [bɪ'twi:n] [ʊ'reɪ] [ænd; ənd]['sɪlvərˌtɑ:n] .

Toll	Road	Between	Ouray	and	Silverton	.
收费	路	之间	乌雷	和	锡尔弗顿	.

乌雷和锡尔弗顿之间的收费公路。

['prez(ə)nt] [deɪ] ['mɪljən] ['dɑ:lər] ['haɪweɪ]

Present	Day	Million	Dollar	Highway
展示	天	百万	美元	公路

现今的百万美元高速公路

[ðə; ði] [rɪtʃ] [dɪ'skʌvəri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['jæŋki] [gɜ:rl][maɪn][ɪn] ['aɪrntən] [pɑ:rk] [meɪd] ['nesəseri] [ə; eɪ][roʊd]

The	rich	discovery	of	the	Yankee	Girl	Mine	in	Ironton	Park	made	necessary	a	road
这	富有的	发现	的	这	扬基	女孩	矿	在	艾伦顿	公园	制成	必要的	一个	路

[frʌm; frəm] [ʊ'reɪ] [tu:; tə] [red] ['maʊnt(ə)n] ,

from	Ouray	to	Red	Mountain	,
从	乌雷	到	红色的	山	,

在艾伦顿公园发现的扬基女孩矿藏丰富，使得修建一条从乌雷到红山的道路成为必要。

[ænd; ənd]['ɑːtoʊ] ['mɪrz] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][ə'soʊsieɪts; ə'soʊʃieɪts] , [bɪlt] - [maɪlz] .

and	Otto	Mears	,	with	his	associates	,	built	12	miles	.
和	奥托	米尔斯	,	和	他的	同事	,	建造	-	英里	.

奥托·米尔斯和他的同事们修建了 12 英里。

[ə'baʊt] [hæf] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [kʌt] into15

About	half	of	this	was	cut	into15
关于	一半	的	这	曾是	切	into15

其中大约一半被切成了15块。

['sɑːlɪd] [rɑːk] [wɔːlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌʌnkəm'pɑːgri] ['kænjən] .

solid	rock	walls	of	the	Uncompahgre	Canyon	.
坚硬的	岩石	墙壁	的	这	昂康帕格雷	峡谷	.

昂康帕格雷峡谷的坚固岩壁。

[ðə; ði] [roʊd] [wʌz; wəz] [ðen] [ɪk'stendɪd] [twelv] [maɪlz] [frʌm; frəm] [red] ['maʊnt(ə)n] ['ɪntuː] ['sɪlvərˌtɑːn] .

The	road	was	then	extended	twelve	miles	from	Red	Mountain	into	Silverton	.
这	路	曾是	然后	扩展	十二	英里	从	红色的	山	进入	锡尔弗顿	.

随后，道路从红山延伸了十二英里至锡尔弗顿。

[ðɪs] [ʊ'reɪ] - ['sɪlvərˌtɑːn] [roʊd] , [θruː] [ðə; ði] [ˌʌnkəm'pɑːgri] ['kænjən] [ænd; ənd] ['oʊvər] [ðə; ði]

This	Ouray	-	Silverton	road	,	through	the	Uncompahgre	Canyon	and	over	the
这	乌雷	-	锡尔弗顿	路	,	通过	这	昂康帕格雷	峡谷	和	超过	这

['gɔːrdʒəs] [red] ['maʊnt(ə)n] ,

gorgeous	Red	Mountain	,
华丽的	红色的	山	,

这条从乌雷到锡尔弗顿的公路，穿过昂康帕格雷峡谷，翻越壮丽的红山，

['kɑːnstəˌtuːts] ['mɪstər] . ['mɪrz] - [moʊst] [spek'tækjələr] [ə'kɑːmplɪʃmənt] , [ænd; ənd] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [ðə; ði]

constitutes	Mr	.	Mears	'	most	spectacular	accomplishment	,	and	still	remains	the
构成	先生	.	米尔斯	-	最多	壮观的	成就	,	和	仍然	遗迹	这

[moʊst] ['siːnɪk] [ʌv; əv] [ɔːl] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['haɪweɪz] .

most	scenic	of	all	Colorado	highways	.
最多	风景优美	的	全部	科罗拉多州	高速公路	.

这是米尔斯先生最杰出的成就，至今仍是科罗拉多州风景最优美的公路。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ruːt] [juːst] [baɪ] [ðə; ði] ['feɪməs] ['sɜːrk(ə)l] [ruːt] [steɪdʒ] [fɔːr; fər] ['jɪrz] .

This	was	the	route	used	by	the	famous	Circle	Route	Stage	for	years	.
这	曾是	这	路线	用过的	经过	这	著名的	圆圈	路线	阶段	为了	年	.

这条路线曾是著名的环线驿站马车多年来使用的路线。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['deɪli] ['sɜːrvɪs] [baɪ] [steɪdʒ] [koʊtʃ] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] ['leɪtər] [baɪ] ['ɔːtəməbiːl]

It	was	a	daily	service	by	stage	coach	and	horses	and	later	by	automobile
它	曾是	一个	日常的	服务	经过	阶段	教练	和	马匹	和	之后	经过	汽车

.

:

.

最初是每天用驿马车和马匹运送乘客，后来改用汽车。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [toʊl] [geɪt] [æt; ət] [ber] [kriːk] [fɔːlz] [ðæt] ['ɑːpɝˌeɪtəd] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] -

There	was	a	toll	gate	at	Bear	Creek	Falls	that	operated	from	1887	to	1900
那里	曾是	一个	收费	门	在	熊	溪	瀑布	那	经营的	从	-	到	-

.

:

.

熊溪瀑布曾设有收费站，从 1887 年到 1900 年运营。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kæbɪn] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ə'tendənt] [steɪd] ,

A	little	cabin	in	which	the	attendant	stayed	,
一个	小的	舱	在	哪个	这	服务员	入住	,

侍者居住的小木屋

[wʌz; wəz] [bɪlt] [nɪr] [ðə; ði] [kriːk] [ænd; ənd][ə; eɪ][bɪg][poʊl][leɪd] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [brɪdʒ] .

was	built	near	the	creek	and	a	big	pole	laid	across	the	bridge	.
曾是	建造	靠近	这	溪	和	一个	大的	极	铺设	穿过	这	桥	.

桥建在小溪附近，桥上横放着一根粗大的杆子。

[wen] [ˈeniwʌn] [droʊv] [ʌp] , [hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði][toʊl] [ˈkiːpər] [huː] [keɪm] [aʊt] ,

When	anyone	drove	up	,	he	shouted	for	the	toll	keeper	who	came	out	,
什么时候	任何人	驾驶	向上	,	他	喊叫	为了	这	收费	守门员	WHO	来了	出去	,

每当有车开过来，他就大声喊收费员出来。

[ˈlɪftɪd] [ðə; ði][poʊl] , [ænd; ənd] [kəˈlektɪd] [ðə; ði] [fiː] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] $5 . - [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [tiːm] ,

lifted	the	pole	,	and	collected	the	fee	,	which	was	$5	.	00	for	a	single	team	,
抬起	这	极	,	和	集	这	费用	,	哪个	曾是	$5	.	-	为了	一个	单身的	团队	,

他举起杆子，收取了费用，单队费用为 5 美元。

[ænd; ənd] $1 . - [fɔːr; fər] [iːtʃ] [əˈdɪʃən(ə)l] [hed] [ʌv; əv] [stɑːk] .

and	$1	.	00	for	each	additional	head	of	stock	.
和	$1	.	-	为了	每个	额外的	头	的	库存	.

每增加一头牲畜，价格增加 1 美元。

[ə; eɪ][ˈwɔːtər] [ˈsɪstəm] [fɔːr; fər][ˈsɪlvərˌtɑːn][wʌz; wəz] [bɪlt] [baɪ][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [ˈdenvər] [ænd; ənd][ˈkænzəs] [ˈsɪti] [ˈkæpɪtlɪsts] .

A	water	system	for	Silverton	was	built	by	a	group	of	Denver	and	Kansas	City	capitalists	.
一个	水	系统	为了	锡尔弗顿	曾是	建造	经过	一个	团体	的	丹佛	和	堪萨斯州	城市	资本家	.

一群来自丹佛和堪萨斯城的资本家为锡尔弗顿建造了供水系统。

[ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv] [səˈplaɪ] [wʌz; wəz][frʌm; frəm] [ˈboʊldər] [kriːk] [ænd; ənd][ə; eɪ][faɪv] - [ɪntʃ] [ˈpaɪplaɪn] [wʌz; wəz][leɪd][frʌm; frəm][ðer; ðər][tuː; tə][ðə; ði][ˈprez(ə)nt][ˈrezərvwɑːr][æt; ət][ðə; ði] [ˈʌpər] [end][ʌv; əv] [griːn] [striːt] .

The	source	of	supply	was	from	Boulder	Creek	and	a	five	-	inch	pipeline	was	laid	from	there	to	the	present	reservoir	at	the	upper	end	of	Greene	Street	.
这	来源	的	供应	曾是	从	博尔德	溪	和	一个	五	-	英寸	管道	曾是	铺设	从	那里	到	这	展示	水库	在	这	上	结尾	的	格林	街道	.

水源来自博尔德溪，从那里铺设了一条五英寸的管道到格林街上游尽头的现在的水库。

[ðə; ði] [ˈfeɪməs] [grænd] [ɪmˈpɪriəl] [hoʊˈtel]

The	Famous	Grand	Imperial	Hotel
这	著名的	盛大	帝国	酒店

著名的帝国大酒店

[ðə; ði][grænd][hoʊˈtel][wʌz; wəz][ðə; ði][ˈfaɪnɪst] , [ænd; ənd][æn; ən] [ˈelɪgənt] [ˈstrʌktʃər] [wen] [bɪlt] [ɪn] - .

The	Grand	Hotel	was	the	finest	,	and	an	elegant	structure	when	built	in	1883
这	盛大	酒店	曾是	这	最好的	,	和	一个	优雅的	结构	什么时候	建造	在	-

.

:

.

大酒店是当时最好的，也是一座优雅的建筑，建于 1883 年。

[frʌm; frəm] [wɪˈðaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [lʊks] [ɪgˈzæktli][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][dɪd] [wen] [ˌaɪ ˈtiː][ˈoʊpənd] ; [haʊˈevər] ,

From	without	it	looks	exactly	as	it	did	when	it	opened	;	however	,
从	没有	它	看起来	确切地	作为	它	做过	什么时候	它	打开	;	然而	,

从外面看，它和刚打开时一模一样；然而，

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][wʌz; wəz] [rɪ'stɔ:rd] [ænd; ənd] [ri:'fɜ:bɪʃt] [ɪn] - .

the	inside	was	restored	and	refurbished	in	1952	.
这	里面	曾是	恢复	和	翻新	在	-	.

内部于 1952 年进行了修复和翻新。

[ə'rɪdʒənəli] , [ˌaɪ 'ti:][hæd; həd]['fɪfti] - [fɔ:r] [ru:mz; rʊmz][ænd; ənd] [θri:] [bɑ:ðz] , [bʌt; bət] [tə'deɪ] ['ɔfɝz]

Originally	,	it	had	fifty	-	four	rooms	and	three	baths	,	but	today	offers
起初	,	它	有	五十	-	四	房间	和	三	浴室	,	但	今天	优惠

['trævəlɝz, 'trævlɝz]['fɔ:rti][ru:mz; rʊmz][wɪð; wɪθ][bæθ] .

travelers	forty	rooms	with	bath	.
旅行者	四十	房间	和	洗澡	.

最初，它有 54 个房间和 3 个浴室，但如今为旅客提供 40 个带浴室的房间。

[ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] [mə'hɑ:gəni] [bɑ:r][wʌz; wəz] [bɪlt] [fɔ:r; fər][ðə; ði][grænd][ɪn] - [ɪn] ['denvər] [ænd; ənd]

The	beautiful	mahogany	bar	was	built	for	the	Grand	in	1882	in	Denver	and
这	美丽的	桃花心木	酒吧	曾是	建造	为了	这	盛大	在	-	在	丹佛	和

[ʃɪpt] [baɪ][ðə; ði]['reɪlroʊd][ɪn] ['sekʃnz] ,

shipped	by	the	railroad	in	sections	,
已发货	经过	这	铁路	在	部分	,

这间漂亮的红木吧台是1882年在丹佛为格兰德酒店建造的，然后分段通过铁路运输过来。

[ænd; ənd][ðə; ði] [θri:] [pleɪt] [glæs] ['mɪrɝz] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [bɑ:r][ɑ:r; ər][ðə; ði][ə'ridʒənəlz] ['pə:tʃəst] [ɪn]

and	the	three	plate	glass	mirrors	in	the	back	bar	are	the	originals	purchased	in
和	这	三	盘子	玻璃	镜子	在	这	后退	酒吧	是	这	原件	购买	在

[fræns] .

France	.
法国	.

吧台后面的三面平板玻璃镜是从法国购买的原装正品。

[tə'deɪ] [ˌaɪ 'ti:] [ə'gen] [ɪz][ðə; ði]['faɪnɪst][ʌv; əv][rɪ'zɔ:rt][hoʊ'tel] , [ænd; ənd][ɪz]['oʊpən][ðə; ði] [jɪr] [ə'raʊnd] .

Today	it	again	is	the	finest	of	resort	hotels	,	and	is	open	the	year	around	.
今天	它	再次	是	这	最好的	的	采取	酒店	,	和	是	打开	这	年	大约	.

如今它再次成为最顶级的度假酒店之一，并且全年开放。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['bɜ:rθpleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['feɪməs] [sɔ:ŋ] ,

This	is	the	birthplace	of	the	famous	song	,
这	是	这	出生地	的	这	著名的	歌曲	,

这里是这首著名歌曲的诞生地。

“ ['ðɛrəl] [bi:; bi][ə; eɪ][hɑ:t] [taɪm] [ɪn][ðə; ði][oʊld] [taʊn] [tə'naɪt] ” .

“	There'll	be	a	Hot	Time	in	the	Old	Town	Tonight	”	.
“	将会	是	一个	热的	时间	在	这	老的	镇	今晚	”	.

“今晚老城区将会热闹非凡”。

[wʌn] [naɪt] [ə; eɪ]['streɪndʒər][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][bɑ:r] [wen] [ðə; ði][waɪf][ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌlərd]

One	night	a	stranger	was	sitting	in	the	bar	when	the	wife	of	a	colored
一	夜晚	一个	陌生人	曾是	坐着	在	这	酒吧	什么时候	这	妻子	的	一个	有色

['potər] [keɪm] ['hʌriŋ] ['ɪntu:][ðə; ði][hoʊ'tel] ['lɑ:bi] ['seɪɪŋ] ,

porter	came	hurrying	into	the	hotel	lobby	saying	,
搬运工	来了	匆忙	进入	这	酒店	大厅	说	,

一天晚上，一个陌生人正坐在酒吧里，这时一个黑人搬运工的妻子匆匆走进酒店大堂，说道：

“ [ɪf] [aɪ][dəunt][faɪnd] [ðæt] [ku:n] , [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ][hɑ:t][taɪm][ɪn] [ðɪs] [oʊld] [taʊn] [tə'naɪt] ” .

“	If	I	don't	find	that	coon	,	there	will	be	a	hot	time	in	this	old	town	tonight	”	.
“	如果	我	不	寻找	那	浣熊	,	那里	将要	是	一个	热的	时间	在	这	老的	镇	今晚	”	.

“如果我找不到那只浣熊，今晚这座老城里就要热闹起来了。”

[ðə; ði][wɜːrdz][ɪn'spaɪərd][ðə; ði]['streɪndʒər][ænd; ənd][hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]['peɪpər][frʌm; frəm]

The	words	inspired	the	stranger	and	he	took	a	piece	of	paper	from
这	字	灵感	这	陌生人	和	他	采取	一个	片	的	纸	从

[hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] [ænd; ənd] [roʊt] [ðə; ði] [sɔːŋ] .

his	pocket	and	wrote	the	song	.
他的	口袋	和	写道	这	歌曲	.

陌生人被这些话所感动，从口袋里掏出一张纸，写下了这首歌。

[ðə; ði] [hʌb] [sə'luːn] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz]['loʊkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði][grænd] ,

The	Hub	Saloon	,	which	was	located	in	the	Grand	,
这	中心	酒吧	,	哪个	曾是	位于	在	这	盛大	,

Hub Saloon酒吧位于Grand酒店内，

['nevər] [kloʊzd] [ɪts] [dɔːz] [nɔːr] [lɔkt] [ɪts] [seɪf] [ɪk'sept] [tuː; tə][tɜːrn][ɑːn][ðə; ði] ['seɪfti] [kætʃ] .

never	closed	its	doors	nor	locked	its	safe	except	to	turn	on	the	safety	catch	.
绝不	关闭	它是	门	也不	已锁定	它是安全的		除了	到	转动	在	这	安全	抓住	.

除了打开安全锁之外，它从不关门，也不锁保险箱。

[wʌn] [naɪt] [ə; eɪ] [nuː] ['potər] [twɜːld] [ðə; ði] ['tʌmblər] [ænd; ənd][ðə; ði] [pleɪs] [hæd; həd][tuː; tə]['ɑːpəreɪt]

One	night	a	new	porter	twirled	the	tumbler	and	the	place	had	to	operate
一	夜晚	一个	新的	搬运工	旋转	这	不倒翁	和	这	地方	有	到	操作

[ɑːn] ['bɔːroʊd] [fʌndz] [ʌn'tɪl][ə; eɪ] [seɪf] [mæn][kʊd; kəd][get] [hɪr] [frʌm; frəm] ['denvər] [tuː; tə]['oʊpən][ˌaɪ 'tiː]

on	borrowed	funds	until	a	safe	man	could	get	here	from	Denver	to	open	it
在	借来的	资金	直到	一个	安全的	男人	可以	得到	这里	从	丹佛	到	打开	它

.

:

.

一天晚上，一位新来的搬运工转动了酒柜，酒馆不得不靠借来的资金维持运营，直到一位保险箱管理员从丹佛赶来重新开业。

[dʒæk] ['slætɝi] , ['oʊnər] [ʌv; əv][ðə; ði] [hʌb] ,

Jack	Slattery	,	owner	of	the	Hub	,
杰克	斯莱特里	,	所有者	的	这	中心	,

Hub 的老板 Jack Slattery

[wʌns] [haɪrd] ['meɪdʒər] [liːg] ['beɪsbɔːl] ['pleɪɝz] [tuː; tə] [pleɪ] [bɔːl] [ɪn]['sɪlvərˌtɑːn][dʒʌst][fɔːr; fər][hɪz; ɪz]

once	hired	major	league	baseball	players	to	play	ball	in	Silverton	just	for	his
一次	雇用	主要的	联盟	棒球	玩家	到	玩	球	在	锡尔弗顿	只是	为了	他的

[ˌentər'teɪnmənt] .

entertainment	.
娱乐	.

他曾雇佣过一些职业棒球大联盟的球员到锡尔弗顿打球，只是为了取乐。

[ˌes 'tiː] . ['pætrɪks] [tʃɜːrtʃ] [wʌz; wəz]['ɔːrgənaɪzd] , [ænd; ənd][ɪn] - [ə; eɪ] [nuː] church16

St	.	Patrick's	Church	was	organized	,	and	in	1883	a	new	church16
英石	.	帕特里克的	教会	曾是	组织	,	和	在	-	一个	新的	church16

圣帕特里克教堂成立，1883年新建了一座教堂[16]

['bɪldɪŋ] [wʌz; wəz] [i'rektid] .

building	was	erected	.
建筑	曾是	竖立	.

建筑物已建成。

[ðə; ði] ['kʌlərd] ['piːp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] ['pəːtʃəst] [ðə; ði][oʊld] ['kæθlɪk] [tʃɜːrtʃ] ['bɪldɪŋ] [ænd; ənd]

The	colored	people	of	the	town	purchased	the	old	Catholic	church	building	and
这	有色	人们	的	这	镇	购买	这	老的	天主教	教会	建筑	和

[hæd; həd][ˌaɪ 'tiː] [muːvd] [tuː; tə][ə; eɪ][lɑːt][ɑːn]['mɪnərəl] [striːt] .

had	it	moved	to	a	lot	on	Mineral	Street	.
有	它	已搬	到	一个	很多	在	矿物	街道	.

镇上的黑人买下了那座旧天主教堂，并将其搬迁到了矿物街的一块地皮上。

[ðɪs] [jɪr] [ðə; ði][aɪ] . [oʊ] . [oʊ] . [ef] . [wʌz; wəz][institjuːtid] .

This	year	the	I	.	O	.	O	.	F	.	was	instituted	.
这	年	这	我	.	哦	.	哦	.	F	.	曾是	已设立	.

今年成立了IOOF。

[ˌes ˈtiː] . ['pætrɪks] [tʃɜːrtʃ] , [i'rektid] [ɪn] -

St	.	Patrick's	Church	,	Erected	in	1883
英石	.	帕特里克的	教会	,	竖立	在	-

圣帕特里克教堂，建于1883年

['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['wɪntər][ʌv; əv] - ,

During	the	winter	of	1883	,
期间	这	冬天	的	-	,

1883年冬天，

[meɪl][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] ['kærid] [frʌm; frəm]['sɪlvərˌtɑːn][tuː; tə]['oʊfər][ɑːn] [snoʊ] [ʃuːz] [baɪ] [swiːd] ['nɪlsən] .

mail	was	being	carried	from	Silverton	to	Ophir	on	snow	shoes	by	Swede	Nilson	.
邮件	曾是	存在	携带	从	锡尔弗顿	到	奥菲尔	在	雪	鞋	经过	瑞典人	尼尔森	.

瑞典人尼尔森穿着雪鞋，从锡尔弗顿运送邮件到奥菲尔。

[waɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['getɪŋ] ['redi] [tuː; tə] [liːv] [fɔːr; fər]['oʊfər] , [hiː; hi][kept] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]

While	he	was	getting	ready	to	leave	for	Ophir	,	he	kept	looking	at	the
尽管	他	曾是	获得	准备好	到	离开	为了	奥菲尔	,	他	保留	寻找	在	这

[greɪ] [skaɪ] ,

grey	sky	,
灰色的	天空	,

在准备前往俄斐的途中，他一直望着灰蒙蒙的天空。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] ['snoʊɪŋ] [hɑːrd] .

as	it	was	snowing	hard	.
作为	它	曾是	下雪了	难的	.

当时雪下得很大。

[hɪz; ɪz] [frendz] [hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl]['æftər][ðə; ði] ['blɪzərd] ,

His	friends	had	tried	to	persuade	him	to	wait	until	after	the	blizzard	,
他的	朋友们	有	尝试	到	说服	他	到	等待	直到	后	这	暴风雪	,

他的朋友们曾试图劝他等到暴风雪过后再去。

[bʌt; bət] [swiːd] [nuː] [haʊ] ['æŋkʃəs] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɪn]['oʊfər][wɜːr; wər][tuː; tə][get][ðer; ðər][meɪl] ,

but	Swede	knew	how	anxious	the	people	in	Ophir	were	to	get	their	mail	,
但	瑞典人	知道	如何	焦虑的	这	人们	在	奥菲尔	是	到	得到	他们的	邮件	,

但斯威德知道奥菲尔的人们有多么渴望收到邮件。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [dɪ'sembər] - — ['krɪsməs] [taɪm] .

as	it	was	December	21	—	Christmas	time	.
作为	它	曾是	十二月	-	—	圣诞节	时间	.

那天是12月21日——圣诞节。

[ðə; ði]['poʊst(ə)l] [ə'tendənt] [helpt] [stræp][ðə; ði] ['θɜːrti] [paʊnd] [sæk] [ʌv; əv][meɪl][ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk]

The	postal	attendant	helped	strap	the	thirty	pound	sack	of	mail	on	his	back
这	邮政	服务员	帮助	带子	这	三十	磅	解雇	的	邮件	在	他的	后退

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [ˌæprɪ'hensɪv] [æz; əz][hiː; hi] [wɑːtʃt] [hɪm; ɪm][stɑːrt][ɔːf][ɪn][ðə; ði][stɔːrm] .

and	was	apprehensive	as	he	watched	him	start	off	in	the	storm	.
和	曾是	忧虑	作为	他	观看	他	开始	离开	在	这	风暴	.

邮递员帮他把三十磅重的邮件袋背在背上，看着他冒着暴风雨出发，心里忐忑不安。

[deɪz] [pæst] [wɪð; wɪθ][noʊ][wɜːrd][frʌm; frəm] ['nɪlsən] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [æsə'teind] [ðæt] [hiː; hi]

Days	passed	with	no	word	from	Nilson	and	it	was	ascertained	that	he
天	通过了	和	不	单词	从	尼尔森	和	它	曾是	已确定	那	他

[hæd; həd]['nevər] [riːtʃt] ['oʊfər] .

had	never	reached	Ophir	.
有	绝不	达到	奥菲尔	.

数日过去，尼尔森杳无音信，最终证实他从未到达奥菲尔。

[æt; ət][fɜːrst] ['evriwʌn] [θɔːt] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] ['snoʊslaɪd] , [bʌt; bət] [wen]

At	first	everyone	thought	he	had	been	caught	in	a	snowslide	,	but	when
在	第一的	每个人	想法	他	有	到过	捕捉	在	一个	雪崩	,	但	什么时候

[sprɪŋ] [keɪm] ,

spring	came	,
春天	来了	,

起初大家都以为他被困在雪崩中了，但春天来临时，

[foʊks][bɪ'gæn][tuː; tə] ['wʌndər] .

folks	began	to	wonder	.
各位	开始	到	想知道	.

人们开始感到疑惑。

[ðeɪ] [səːtʃt] [ðə; ði][treɪl][bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][faʊnd] [ðæt] ['siːz(ə)n] .

They	searched	the	trail	but	he	was	not	found	that	season	.
他们	搜索	这	踪迹	但	他	曾是	不是	成立	那	季节	.

他们沿着小路搜寻，但那一季并没有找到他。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [bi'liːvd] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][kən'sɪdərəb(ə)l] ['krɪsməs] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði][meɪl] [sæk]

It	was	believed	that	there	was	considerable	Christmas	money	in	the	mail	sack
它	曾是	相信	那	那里	曾是	大量	圣诞节	钱	在	这	邮件	解雇

[ænd; ənd] ['ruːməz] ['sɝːkjəˌleɪtəd, 'sɝːkjəˌleɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [swiːd] [hæd; həd]['raɪf(ə)l][ðə; ði] [sæk] [ænd; ənd]

and	rumors	circulated	that	the	Swede	had	rifled	the	sack	and
和	谣言	流通	那	这	瑞典人	有	步枪	这	解雇	和

[skɪpt] [ðə; ði] ['kʌntri] .

skipped	the	country	.
跳过	这	国家	.

人们认为邮袋里有大量的圣诞节钱，并有传言说瑞典人偷走了邮袋里的钱，然后逃离了该国。

['evriwʌn] [hæd; həd]['ɔːlmoʊst] [fər'gɑːtn] ['nɪlsən] [wen] [ɪn] ['ɔːgəst] - [hiː; hi][wʌz; wəz] [faʊnd] [ɑːn]

Everyone	had	almost	forgotten	Nilson	when	in	August	1885	he	was	found	on
每个人	有	几乎	被遗忘的	尼尔森	什么时候	在	八月	-	他	曾是	成立	在

[ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][sloʊp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][meɪl] [pæk] [stɪl] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] .

the	north	side	of	the	slope	with	the	mail	pack	still	on	his	back	.
这	北	边	的	这	坡	和	这	邮件	盒	仍然	在	他的	后退	.

几乎所有人都忘记了尼尔森，直到 1885 年 8 月，人们才在山坡北侧发现了尼尔森，他的背上还背着邮件包裹。

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [snoʊ] [slaɪd][ænd; ənd] ['berid] ['ʌndər] [tʌnz] [ʌv; əv] [snoʊ] .

He	had	been	caught	in	a	snow	slide	and	buried	under	tons	of	snow	.
他	有	到过	捕捉	在	一个	雪	滑动	和	埋葬	在下面	吨	的	雪	.

他被卷入雪崩，埋在了数吨重的积雪之下。

[ɪn][ðə; ði]['wɪntər][ʌv; əv] - ,

In	the	winter	of	1884	,
在	这	冬天	的	-	,

1884年冬天，

[dʒʌst] [tuː] ['jɪrz] ['æftər][ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][diː] . & [ɑːr] . [dʒiː] . ['ɪntuː]['sɪlvərˌtɑːn] ,

just	two	years	after	the	arrival	of	the	D	.	&	R	.	G	.	into	Silverton	,
只是	二	年	后	这	到达	的	这	D	.	&	拉	.	G	.	进入	锡尔弗顿	,

D. & RG铁路公司进驻锡尔弗顿仅仅两年后，

[ə; eɪ] ['hevi] [stɔːrm][wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [snoʊ] [slaɪdz] [kloʊzd][ðə; ði][roʊd][fɔːr; fər] - [deɪz] ,

a	heavy	storm	with	numerous	snow	slides	closed	the	road	for	77	days	,
一个	重的	风暴	和	很多的	雪	幻灯片	关闭	这	路	为了	-	天	,

一场暴风雪引发多处雪崩，导致道路封闭77天。

[frʌm; frəm] ['februeri] 5th [tuː; tə]['eɪprəl] 22nd .

from	February	5th	to	April	22nd	.
从	二月	5th	到	四月	22nd	.

从2月5日至4月22日。

[ə'keɪʒən(ə)l] [meɪl] [wʌz; wəz] ['kærid] ['ɪntuː] [taʊn] [baɪ] [ˌvɔlən'tiəz] ,

Occasional	**mail**	**was**	**carried**	**into**	**town**	**by**	**volunteers**	**,**
偶然	邮件	曾是	携带	进入	镇	经过	志愿者	,

偶尔会有志愿者把邮件送到镇上。

[bʌt; bət] ['fuːd,stʌfz] [nɑːt] ['priːviəsli] [brɔːt] ['ɪntuː] [taʊn] [wɜːr; wər] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] .

but	**foodstuffs**	**not**	**previously**	**brought**	**into**	**town**	**were**	**done**	**without**	**.**
但	食品	不是	之前	带来	进入	镇	是	完毕	没有	.

但以前没有运进城的食品却没有供应。

[ðə; ði] [fɜːrst] ['sensəs] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ɪn] - , [ænd; ənd] [ʃoʊd] [ə; eɪ] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] -

The	**first**	**census**	**was**	**taken**	**in**	**1885**	**,**	**and**	**showed**	**a**	**population**	**of**	**1989**
这	第一的	人口普查	曾是	已采取	在	-	,	和	显示	一个	人口	的	-

['pɝːsənz] .

persons	**.**
人	.

第一次人口普查是在 1885 年进行的，结果显示人口为 1989 人。

[æt; ət] [ðə; ði] ['taʊnz] [krest] , [ðə; ði] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] ['nʌmbərd] - . -

At	**the**	**town's**	**crest**	**,**	**the**	**population**	**numbered**	**5000**	**.**	**17**
在	这	镇上的	波峰	,	这	人口	编号	-	.	-

该镇人口鼎盛时期达到5000.17人。

[ðə; ði] ['sɪlvərˌtɑːn] ['næroʊ] [geɪdʒ] ['reɪlroʊd] [wɪtʃ] [ræn] [frʌm; frəm] ['sɪlvərˌtɑːn] [tuː; tə] [red] ['maʊnt(ə)n]

The	**Silverton**	**Narrow**	**Gauge**	**Railroad**	**Which**	**Ran**	**from**	**Silverton**	**to**	**Red**	**Mountain**
这	锡尔弗顿	狭窄的	测量	铁路	哪个	兰	从	锡尔弗顿	到	红色的	山

[ænd; ənd] ['aɪrntən] [pɑːrk] .

and	**Ironton**	**Park**	**.**
和	艾伦顿	公园	.

锡尔弗顿窄轨铁路，从锡尔弗顿延伸至红山和艾伦顿公园。

[-] ['feɪməs] ['tɜːrnteɪbl] [ɑːn] [red] ['maʊnt(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['sɪlvərˌtɑːn] ['reɪlroʊd] .

Mear's	**Famous**	**Turntable**	**on**	**Red**	**Mountain**	**for**	**the**	**Silverton**	**Railroad**	**.**
米尔的	著名的	转盘	在	红色的	山	为了	这	锡尔弗顿	铁路	.

米尔为锡尔弗顿铁路在红山上建造的著名转盘。

['sɪlvərˌtɑːn] ['nɔːrðərn] ['reɪlroʊd] , [tæps] [rɪtʃ] ['maɪnɪŋ] ['dɪstrɪkt] . -

Silverton	**Northern**	**Railroad**	**,**	**Taps**	**Rich**	**Mining**	**District**	**.**	**18**
锡尔弗顿	北方	铁路	,	水龙头	富有的	矿业	区	.	-

锡尔弗顿北方铁路公司，塔普斯里奇矿区。18

[ɪn] [dʒuːn] ,

In	**June**	**,**
在	六月	,

六月份，

['ɑːtoʊ] ['mɪrz] [bɪ'gæn] [ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪlvərˌtɑːn] ['reɪlroʊd] — [ə; eɪ] ['næroʊ] [θriː] -

Otto	**Mears**	**began**	**the**	**construction**	**of**	**the**	**Silverton**	**Railroad**	**—**	**a**	**narrow**	**three**	**-**
奥托	米尔斯	开始	这	建造	的	这	锡尔弗顿	铁路	—	一个	狭窄的	三	-

[fʊt] [geɪdʒ] [træk] [ʌv; əv] [ˌsɪks'tiːn] [maɪlz] ,

foot	**gauge**	**track**	**of**	**sixteen**	**miles**	**,**
脚	测量	追踪	的	十六	英里	,

奥托·米尔斯开始修建锡尔弗顿铁路——一条全长16英里、轨距为3英尺的狭窄铁路。

[ɪn'kluːdɪŋ] ['sevrəl] [swɪtʃ] - [bæks] [frʌm; frəm] ['sɪlvərˌtɑːn] [tuː; tə] [red] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] ['aɪrntən]

including	**several**	**switch**	**-**	**backs**	**from**	**Silverton**	**to**	**Red**	**Mountain**	**and**	**Ironton**
包括	一些	转变	-	背部	从	锡尔弗顿	到	红色的	山	和	艾伦顿

[pɑːrk] .

Park	**.**
公园	.

其中包括从锡尔弗顿到红山和艾伦顿公园的几个之字形弯道。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [kəmˈpliːtɪd] [tuː; tə] [red] [ˈmaʊnt(ə)n][ɪn] [sepˈtembər] - [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈaɪrntən]

It	was	completed	to	Red	Mountain	in	September	1889	and	the	Ironton
它	曾是	完全的	到	红色的	山	在	九月	-	和	这	艾伦顿

[stretʃ] [wʌz; wəz] [kəmˈpliːtɪd] [ɪn][noʊˈvembər] ,

stretch	was	completed	in	November	,
拉紧	曾是	完全的	在	十一月	,

该线路于 1889 年 9 月延伸至红山，艾伦顿段于 11 月竣工。

[ðə; ði] [seɪm] [jɪr] .

the	same	year	.
这	相同的	年	.

同年。

[ðə; ði][roʊd][kɔːst] $75 , - . - ,

The	road	cost	$75	,	000	.	00	,
这	路	成本	$75	,	-	.	-	,

这条路造价75000美元。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [fɔːr; fər][wʌn][mæn][tuː; tə] [reɪz] .

at	that	time	a	large	amount	of	money	for	one	man	to	raise	.
在	那	时间	一个	大的	数量	的	钱	为了	一	男人	到	增加	.

当时，对一个人来说，筹集到一大笔钱是很大的负担。

[ðɪs] [ˈreɪlroʊd] [meɪd] [ˈpɑːsəb(ə)l][ðə; ði] [ˈʃɪpmənt] [ʌv; əv] [loʊ] [greɪd] [ˈɔrz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [red]

This	railroad	made	possible	the	shipment	of	low	grade	ores	from	the	Red
这	铁路	制成	可能的	这	运输	的	低的	年级	矿石	从	这	红色的

[ˈmaʊnt(ə)n] [ˈdɪstrɪkt][tuː; tə][ðə; ði][ˈsɪlvərˌtɑːn] [ˈsmeltər] [fɔːr; fər] [ˈtriːtmənt] .

Mountain	district	to	the	Silverton	Smelter	for	treatment	.
山	区	到	这	锡尔弗顿	冶炼厂	为了	治疗	.

这条铁路使得将红山地区的低品位矿石运往锡尔弗顿冶炼厂进行加工成为可能。

[ɪn] - [ˈmɪrz] [ˈstɑːrtɪd] [kənˈstrʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪlvərˌtɑːn] [ˈnɔːrðərn] [ˈreɪlroʊd] [tuː; tə][tæp][ðə; ði]

In	1889	Mears	started	construction	of	the	Silverton	Northern	Railroad	to	tap	the
在	-	米尔斯	开始	建造	的	这	锡尔弗顿	北方	铁路	到	轻敲	这

[ˈmaɪnɪŋ] [ˈdɪstrɪkt] [nɔːrθ] [ʌv; əv]['sɪlvərˌtɑːn] .

mining	district	north	of	Silverton	.
矿业	区	北	的	锡尔弗顿	.

1889 年，米尔斯开始修建锡尔弗顿北部铁路，以开发锡尔弗顿北部的矿区。

[ðɪs] [laɪn] [ˈboʊstɪd] [ə; eɪ] [juˈniːk] [ˌkɑːmbɪˈneɪʃ(ə)n]['daɪnɪŋ][kɑːr][ænd; ənd] ['sliːpər] ,

This	line	boasted	a	unique	combination	dining	car	and	sleeper	,
这	线	吹嘘	一个	独特的	组合	用餐	车	和	轨枕	,

这条线路的特色在于其独特的餐车和卧铺车厢的组合。

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪkˈstensɪv] [waɪn][kɑːrd] [ˈprɪntɪd] [ɪn] [tuː] [ˈkʌlɚz] [ænd; ənd][ə; eɪ]['menjuː] [huːz] [ˈaɪtəmz]

with	an	extensive	wine	card	printed	in	two	colors	and	a	menu	whose	items
和	一个	广泛的	葡萄酒	卡片	打印	在	二	颜色	和	一个	菜单	谁	项目

[reɪndʒd][frʌm; frəm] [ˈpotər] [haʊs] [tuː; tə] ['æntɪloʊp] [ˈkʌtlits] .

ranged	from	Porter	House	to	Antelope	cutlets	.
范围	从	搬运工	房子	到	羚羊	肉饼	.

餐厅附赠一张双色印刷的精美酒单，菜单上的菜品从波特豪斯牛排到羚羊排应有尽有。

[æt; ət][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ɪts] [ˈfɔːtʃənz] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][best] [ˈmʌni] [ˈmeɪkɚz][ɪn]

At	the	height	of	its	fortunes	it	was	one	of	the	best	money	makers	in
在	这	高度	的	它是	财富	它	曾是	一	的	这	最好的	钱	制造商	在

[ðə; ði][ɪnˈtaɪər][juˈnaɪtɪd] [steɪts] .

the	entire	United	States	.
这	全部的	团结的	各州	.

在鼎盛时期，它是全美最赚钱的公司之一。

[æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [wen] ['pæsɪndʒər] [treɪnz][ɑ:n][meɪn][laɪnz][wɜ:r; wər] [grəusɪŋ] $1 . - [ə; eɪ][maɪl] ,

At	a	time	when	passenger	trains	on	main	lines	were	grossing	$1	.	00	a	mile	,
在	一个	时间	什么时候	乘客	火车	在	主要的	线条	是	毛利	$1	.	-	一个	英里	,

在当时干线客运列车每英里收入仅为 1 美元的时候

[ðə; ði]['sɪlvərˌtɑ:n] ['nɔ:rðərn] [fɔ:r] ['pæsɪndʒər] [rʌnz] [ə; eɪ] [deɪ] [wɜ:r; wər] [grəusɪŋ] $20 . - [ə; eɪ][maɪl] ,

the	Silverton	Northern	four	passenger	runs	a	day	were	grossing	$20	.	00	a	mile	,
这	锡尔弗顿	北方	四	乘客	跑步	一个	天	是	毛利	$20	.	-	一个	英里	,

Silverton Northern 每天四趟客运列车每英里毛收入为 20 美元。

[ænd; ənd] [freɪt] [treɪnz] [ʌv; əv] [ɔ:r] [frʌm; frəm][ðə; ði] [maɪnz] [soʊ] [rɪtʃ] [ðæt] [ɑ:rmd] [gɑ:rdz] [roʊd]

and	freight	trains	of	ore	from	the	mines	so	rich	that	armed	guards	rode
和	货运	火车	的	矿石	从	这	矿井	所以	富有的	那	武装	守卫	骑

[ðem; ðəm][ɔ:l][ðə; ði] [wei] [tu:; tə][ðə; ði] ['smeltər] [ɪn][djuə'ræŋgəu] .

them	all	the	way	to	the	smelter	in	Durango	.
他们	全部	这	方式	到	这	冶炼厂	在	杜兰戈	.

还有从矿山运来的矿石货运列车，这些矿山矿石非常丰富，以至于全程都有武装警卫护送到杜兰戈的冶炼厂。

[fɜ:rst] ['mɪrz] [bɪlt] [faɪv] [maɪlz] [ʌv; əv] [træk] [tu:; tə] [haʊɜ·dzvɪl] ,

First	Mears	built	five	miles	of	track	to	Howardsville	,
第一的	米尔斯	建造	五	英里	的	追踪	到	霍华兹维尔	,

首先，米尔斯修建了通往霍华兹维尔的五英里铁轨。

[ðen] [ɪn] - [hi:; hi] ['ædɪd] [fɔ:r] [maɪlz] [ɪk'stendɪŋ] [ðə; ði][laɪn][tu:; tə] [ju'ri:kə] .

then	in	1894	he	added	four	miles	extending	the	line	to	Eureka	.
然后	在	-	他	额外	四	英里	扩展	这	线	到	尤里卡	.

1894 年，他又增加了 4 英里，将线路延伸至尤里卡。

[ɪn] - [hi:; hi] [bɪlt] [ə'nʌðər] [fɔ:r] [maɪlz] [tu:; tə] ['ænɪmə] [fɔ:ks] .

In	1903	he	built	another	four	miles	to	Animas	Forks	.
在	-	他	建造	其他	四	英里	到	阿尼玛斯	叉子	.

1903年，他又修建了通往阿尼马斯福克斯的四英里道路。

[ðə; ði][laɪn][tu:; tə] [ju'ri:kə] [wʌz; wəz] [ju:st] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['sʌni:ˌsaɪd] [maɪn] [kloʊzd][ɪn] - .

The	line	to	Eureka	was	used	until	the	Sunnyside	mine	closed	in	1939	.
这	线	到	尤里卡	曾是	用过的	直到	这	阳光山	矿	关闭	在	-	.

通往尤里卡的铁路线一直使用到 1939 年桑尼赛德煤矿关闭为止。

[ɪn] - ,

In	1889	,
在	-	,

1889年，

[sæn][wɑ:n; hwɑ:n] ['kaʊnti] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['voʊtɪŋ] ['fræntʃaɪz] [fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] [ænd; ənd]

San	Juan	County	took	advantage	of	the	voting	franchise	for	women	and
圣	胡安	县	采取	优势	的	这	表决	特许经营	为了	女性	和

[ɪ'lektɪd] ['neli] ['tʌli] [æz; əz][ðə; ði][fɜ:rst]['wʊmən] ['treʒərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

elected	Nellie	Tulley	as	the	first	woman	treasurer	of	the	state	.
当选	内莉	图利	作为	这	第一的	女士	财务主管	的	这	状态	.

圣胡安县利用妇女的投票权，选举内莉·图利为该州第一位女财政部长。

[dʒem] ['tʃæptər] ['nʌmbər] - , [oʊ] . [i:] . [es] . [wʌz; wəz]['ɔ:rgənaɪzd][ɪn] - [ænd; ənd][ɪn] - [ðə; ði]

Gem	Chapter	Number	15	,	O	.	E	.	S	.	was	organized	in	1893	and	in	1894	the
宝石	章	数字	-	,	哦	.	E	.	S	.	曾是	组织	在	-	和	在	-	这

['maɪnərz]['ju:niən] .

Miners	Union	.
矿工	联盟	.

宝石分会第 15 号，东方之星成立于 1893 年，矿工联盟成立于 1894 年。

[ɪn] - , [ðə; ði]['maɪnərz]['juːniən] [bɪlt] [ðer; ðər][hɔːl][æt; ət][æn; ən] [ɪk'spendɪtʃər] [ʌv; əv]['oʊvər] $35 , -
In 1901 , the Miners Union built their hall at an expenditure of over $35 , 000
在 - , 这 矿工 联盟 建造 他们的 大厅 在 一个 支出 的 超过 $35 , -
. - .
. 00 .
. - .

1901年，矿工工会建造了他们的会馆，花费超过35000美元。

[ðə; ði]['juːniən][hæd; həd][ə; eɪ] ['membərʃɪp] [ʌv; əv]['oʊvər] - .
The Union had a membership of over 1300 .
这 联盟 有 一个 会员资格 的 超过 - .

工会拥有超过1300名会员。

['maɪnərz]['juːniən][hɔːl] , [i'rektid] [ɪn] - .
Miners Union Hall , Erected in 1901 .
矿工 联盟 大厅 , 竖立 在 - .

矿工工会大厅，建于 1901 年。

[ðə; ði]['sɪlvərˌtɑːn] ,
The Silverton ,
这 锡尔弗顿 ,

银顿酒店

['glædstəun][ænd; ənd] ['nɔːrðərli] [wʌz; wəz] [bɪlt] [ɪn] - [frʌm; frəm]['sɪlvərˌtɑːn][tuː; tə]['glædstəun][tuː; tə]
Gladstone and Northerly was built in 1896 from Silverton to Gladstone to
格拉德斯通 和 北风 曾是 建造 在 - 从 锡尔弗顿 到 格拉德斯通 到
[teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði][goʊld] [kɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [prə'djʊsɪŋ] [maɪnz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] [sɪ'ment]
take care of the Gold King and other producing mines of the upper Cement
拿 关心 的 这 金子 国王 和 其他 生产 矿井 的 这 上 水泥
[kriːk] ['sekʃ(ə)n] .
Creek section .
溪 部分 .

格拉德斯通和诺瑟利铁路于 1896 年建成，连接锡尔弗顿和格拉德斯通，旨在服务于金王矿和水泥溪上游地区的其他矿山。

[ðə; ði][treɪn] ran19
The train ran19
这 火车 ran19

火车运行了19公里

[ʌn'tɪl][ə'baʊt] - , [ðen] [wʌz; wəz] ['pəːtʃəst] [baɪ][ðə; ði]['sɪlvərˌtɑːn] ['nɔːrðərn] ['reɪlroʊd] , [ænd; ənd]
until about 1915 , then was purchased by the Silverton Northern Railroad , and
直到 关于 - , 然后 曾是 购买 经过 这 锡尔弗顿 北方 铁路 , 和
[ðə; ði] [træk] [wʌz; wəz]['leɪtər] [rɪ'muːvd] .
the track was later removed .
这 追踪 曾是 之后 已移除 .

直到 1915 年左右，被锡尔弗顿北方铁路公司收购，后来铁轨被拆除。

[ðə; ði]['sɪlvərˌtɑːn] ,
The Silverton ,
这 锡尔弗顿 ,

银顿酒店

['glædstəun][ænd; ənd] ['nɔːrðərli] [wʌz; wəz] [bɪlt] [ɪn] - [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði][goʊld] [kɪŋ]
Gladstone and Northerly was built in 1896 to take care of The Gold King
格拉德斯通 和 北风 曾是 建造 在 - 到 拿 关心 的 这 金子 国王
[ænd; ənd] ['ʌðər] [prə'djʊsɪŋ] [maɪnz][ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] [sɪ'ment] [kriːk] ['sekʃ(ə)n] .
and Other Producing Mines in The Upper Cement Creek Section .
和 其他 生产 矿山 在 这 上 水泥 溪 部分 .

Gladstone and Northerly 公司成立于 1896 年，旨在服务于上水泥溪区的金王矿和其他生产矿山。

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈleɪdiz] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [klʌbz] .

Among	the	ladies	,	there	were	two	clubs	.
之中	这	女士们	,	那里	是	二	俱乐部	.

女士们中有两个俱乐部。

[ðə; ði][ˈsɪlvərˌtɑːn] [ˈwɪmənz] [klʌb] [wʌz; wəz][ˈɔːrgənaɪzd][baɪ][ˈmɪsɪz] . [iː] . [dʒiː] . [ˈstɔɪbɚ] [ɪn][ˈeɪprəl] -

The	Silverton	Women's	Club	was	organized	by	Mrs	.	E	.	G	.	Stoiber	in	April	1897
这	锡尔弗顿	女性的	俱乐部	曾是	组织	经过	太太	.	E	.	G	.	斯托伊伯	在	四月	-

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [ədˈmɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ˌfedəˈreɪʃ(ə)n][ðə; ði] [seɪm] [jɪr] .

and	was	admitted	to	the	State	Federation	the	same	year	.
和	曾是	承认	到	这	状态	联邦	这	相同的	年	.

锡尔弗顿女子俱乐部由EG Stoiber夫人于1897年4月组织成立，同年加入州联合会。

[ðə; ði][sæn][wɑːn; hwɑːn] [ˈwɪmənz] [klʌb] [wʌz; wəz][ˈɔːrgənaɪzd][ɪn][ˈdʒænjueri] ,

The	San	Juan	Women's	Club	was	organized	in	January	,
这	圣	胡安	女性的	俱乐部	曾是	组织	在	一月	,

圣胡安妇女俱乐部成立于一月份。

- [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ədˈmɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ˌfedəˈreɪʃ(ə)n][ðə; ði] [seɪm] [jɪr] [ænd; ənd][ðə; ði]

1900	and	was	admitted	to	the	State	Federation	the	same	year	and	the
-	和	曾是	承认	到	这	状态	联邦	这	相同的	年	和	这

[ˈdʒen(ə)rəl][ˌfedəˈreɪʃ(ə)n][ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [jɪr] .

General	Federation	the	following	year	.
一般的	联邦	这	下列的	年	.

1900年，该州加入州联邦，同年加入全国联邦，次年加入全国联邦。

[ðə; ði][sæn][wɑːn; hwɑːn] [klʌb] [stɪl] [ˈfʌŋkʃnz] , [ænd; ənd][hæz; həz][æn; ən] [ˈæktɪv] [ˈmembərʃɪp] [ʌv; əv] -

The	San	Juan	Club	still	functions	,	and	has	an	active	membership	of	17
这	圣	胡安	俱乐部	仍然	函数	,	和	有	一个	积极的	会员资格	的	-

.

:

.

圣胡安俱乐部仍在运作，目前有 17 名活跃会员。

[ˌes ˈtiː] . [ˈdʒɑːnz] [ɪˈpɪskəpl] [tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv][ˈsɪlvərˌtɑːn][ænd; ənd] [ˈkrɪstʃən] [ˈsaɪəns] [tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv]

St	.	John's	Episcopal	Church	of	Silverton	and	Christian	Science	Church	of
英石	.	约翰的	圣公会	教会	的	锡尔弗顿	和	基督教	科学	教会	的

[ˈsɪlvərˌtɑːn][wɜːr; wər][ˈɔːrgənaɪzd][ɪn] - .

Silverton	were	organized	in	1898	.
锡尔弗顿	是	组织	在	-	.

锡尔弗顿圣约翰圣公会教堂和锡尔弗顿基督教科学教会成立于 1898 年。

[ðə; ði][ˈlætər][pɑːrt][ʌv; əv] [ˈɔːgəst] - , [ˈsɪlvərˌtɑːn][hæd; həd][ɪts][fɜːrst] [ˈtelɪfoʊn] [kəˌmjuːnɪˈkeɪʃn] .

The	latter	part	of	August	1901	,	Silverton	had	its	first	telephone	communication	.
这	后者	部分	的	八月	-	,	锡尔弗顿	有	它是	第一的	电话	沟通	.

1901 年 8 月下旬，锡尔弗顿首次开通了电话通讯。

[ðə; ði][ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] [ˈtelɪfoʊn] [ˈkʌmpəni] [ræn][ɪts][laɪnz][frʌm; frəm] [ˈdenvər] [θruː]

The	Colorado	Telephone	Company	ran	its	lines	from	Denver	through
这	科罗拉多州	电话	公司	跑	它是	线条	从	丹佛	通过

[ˈglɛnˌwʊd] [sprɪŋz] , [grænd][ˈdʒʌŋkʃ(ə)n] ,

Glenwood	Springs	,	Grand	Junction	,
格伦伍德	斯普林斯	,	盛大	交汇处	,

科罗拉多电话公司将其线路从丹佛延伸至格伦伍德斯普林斯、大章克申，

[ˈdeltə] , [ˈmɑːnˌtroʊz] , [ʊˈreɪ] [ænd; ənd] [ðen] [ˈɪntuː][ˈsɪlvərˌtɑːn] .

Delta	,	Montrose	,	Ouray	and	then	into	Silverton	.
三角洲	,	蒙特罗斯	,	乌雷	和	然后	进入	锡尔弗顿	.

德尔塔、蒙特罗斯、乌雷，然后进入锡尔弗顿。

[ðə; ði][fɜːrst] ['telɪfoʊn] ['ɑːfɪs] [wʌz; wəz] [ˌʌp'sterz] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [ruːm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [naʊ]

The	first	telephone	office	was	upstairs	in	the	back	room	of	the	building	now
这	第一的	电话	办公室	曾是	楼上	在	这	后退	房间	的	这	建筑	现在

[noʊn] [æz; əz][ðə; ði][ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] [hɔːl] .

known	as	the	Recreation	Hall	.
已知	作为	这	娱乐	大厅	.

第一间电话办公室位于现在被称为娱乐厅的建筑物的楼上后面的房间里。

['foʊnz] [wɜːr; wər] [ɪn'stɔːld] [æz; əz][fæst][æz; əz] [ɪ'kwɪpmənt] [wʊd] [ə'laʊ] .

Phones	were	installed	as	fast	as	equipment	would	allow	.
电话	是	已安装	作为	快速地	作为	设备	会	允许	.

电话的安装速度达到了设备允许的最快速度。

[ðə; ði][fɜːrst][aʊt] - [ʌv; əv] - [taʊn] [foʊn] [went][tuː; tə][ðə; ði] ['sʌniːˌsaɪd] [maɪn][æt; ət] [juː'riːkə] .

The	first	out	-	of	-	town	phone	went	to	the	Sunnyside	Mine	at	Eureka	.
这	第一的	出去	-	的	-	镇	电话	去	到	这	阳光山	矿	在	尤里卡	.

第一部外地电话安装在了尤里卡的桑尼赛德矿。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jɪr] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][laɪnz][tuː; tə][djuə'ræŋgəu][wɜːr; wər][ɪn][ænd; ənd] ['redi] [fɔːr; fər]

It	was	a	year	before	the	lines	to	Durango	were	in	and	ready	for
它	曾是	一个	年	前	这	线条	到	杜兰戈	是	在	和	准备好	为了

[juːz] .

use	.
使用	.

通往杜兰戈的输电线路花了整整一年时间才铺设完成并投入使用。

[ɪn] - [ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv]['sɪlvərˌtɑːn] ['pəːtʃəst] [fɔːr; fər] $40 , - . - [ðə; ði]['wɔːtər][wɜːrks] ,

In	1901	the	town	of	Silverton	purchased	for	$40	,	000	.	00	the	water	works	,
在	-	这	镇	的	锡尔弗顿	购买	为了	$40	,	-	.	-	这	水	作品	,

1901年，锡尔弗顿镇以40000美元的价格购买了自来水厂。

['fɔːrmərli] [oʊnd] [baɪ][ə; eɪ]['praɪvət] ['kʌmpəni] .

formerly	owned	by	a	private	company	.
以前	拥有	经过	一个	私人的	公司	.

原为一家私人公司所有。

[ðeɪ] [hæv; həv] [sɪns] [ɪk'spendɪd] [mʌtʃ] [mɔːr] [fɔːr; fər] [ɪmp'ruːvmənts] .

They	have	since	expended	much	more	for	improvements	.
他们	有	自从	已支出	很多	更多的	为了	改进	.

此后，他们又投入了更多资金用于改进。

['aʊər; ɑːr]['wɔːtər][ɪz] [stɪl] [æz; əz] [klɪr] [ænd; ənd] [pjʊr] [æz; əz][ðə; ði] [deɪz] [wen] [ðə; ði][fɜːrst]['prɑːspektər]

Our	water	is	still	as	clear	and	pure	as	the	days	when	the	first	prospector
我们的	水	是	仍然	作为	清除	和	纯的	作为	这	天	什么时候	这	第一的	勘探者

[sleɪkt] [hɪz; ɪz][θɜːrst][frʌm; frəm][ðə; ði][brɪm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['bætərd] [hæt] .

slaked	his	thirst	from	the	brim	of	his	battered	hat	.
熟化	他的	口渴	从	这	帽檐	的	他的	伤痕累累	帽子	.

我们的水仍然像当年第一个探矿者用他那破旧帽子的帽檐喝水时一样清澈纯净。

[ðə; ði] ['praɪvətli] [oʊnd] [ɪ'lektrɪk] [laɪt] ['sɪstəm] [broʊk] [daʊn] ['dʊrɪŋ] ['krɪsməs] [wiːk] [ʌv; əv][bəuθ]

The	privately	owned	electric	light	system	broke	down	during	Christmas	week	of	both
这	私下	拥有	电的	光	系统	打破	向下	期间	圣诞节	星期	的	两个都

[ðə; ði] ['jɪrz] - [ænd; ənd] - - [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ɪk'sesɪv] [dɪ'mændz][fɔːr; fər] [laɪts] [ænd; ənd]

the	years	1901	and	'	02	on	account	of	excessive	demands	for	lights	and
这	年	-	和	-	-	在	帐户	的	过多的	需求	为了	灯	和

['paʊər] .

power	.
力量	.

1901 年和 1902 年圣诞节期间，由于对灯光和电力的需求过大，私人拥有的电力照明系统发生故障。

[ðə; ði] ['sɪtəznz] ['voʊtɪd][bɑ:ndz][fɔ:r; fər][ə; eɪ][mju:'nɪsəpəli] [oʊnd] [ju:'tɪləti][ænd; ənd][ɪn] - [ðə; ði] [nu:]

The	citizens	voted	bonds	for	a	municipally	owned	utility	and	in	1903	the	new
这	公民	投票	债券	为了	一个	市政	拥有	公用事业	和	在	-	这	新的

['sɪstəm] [wʌz; wəz][ɪn][ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n] .

system	was	in	operation	.
系统	曾是	在	手术	.

市民投票发行债券，建立市政公用事业公司，1903年，新系统投入运营。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði]['sekənd] ['ɔ:ltərneɪtɪŋ] [plænt][tu:; tə][bi:; bi] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .

This	was	the	second	alternating	plant	to	be	built	in	the	United	States	.
这	曾是	这	第二	交替	植物	到	是	建造	在	这	团结的	各州	.

这是美国建造的第二座交替式发电厂。

[ðɪs] [jɪr] ,

This	year	,
这	年	,

今年，

['sɪlvərˌtɑ:n]['ɔ:lsoʊ][hæd; həd][ə; eɪ][mju:'nɪsəpəli] [oʊnd] ['su:ər] ['sɪstəm] [wɪtʃ] [geɪv] [ˌju: 'es][ðə; ði] ['fɜ:rðər]

Silverton	also	had	a	municipally	owned	sewer	system	which	gave	us	the	further
锡尔弗顿	还	有	一个	市政	拥有	下水道	系统	哪个	给予	我们	这	更远

[dɪ'stɪŋkʃn] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði][fɜ:rst] [taʊn] [tu:; tə] [oʊn] [ɔ:l] [θri:] — [laɪts] ,

distinction	of	being	the	first	town	to	own	all	three	—	lights	,
区别	的	存在	这	第一的	镇	到	自己的	全部	三	—	灯	,

锡尔弗顿还拥有市政所有的污水处理系统，这使我们成为第一个同时拥有这三项设施（照明、

['wɔ:tər][ænd; ənd] ['su:ər] ['sɪstəmz] . -

water	and	sewer	systems	.	20
水	和	下水道	系统	.	-

供水和污水系统。20

[ɪn] - , [ðə; ði]['sɪlvər] [lɪŋk] [ri'bekə] [lɑ:dʒ] [noʊ] . - [wʌz; wəz]['ɔ:rgənaɪzd][ænd; ənd][ðə; ði] [taʊn]

In	1903	,	the	Silver	Link	Rebekah	Lodge	No	.	93	was	organized	and	the	town
在	-	,	这	银	关联	丽贝卡	小屋	不	.	-	曾是	组织	和	这	镇

[dʒeɪl] ,

jail	,
监狱	,

1903年，银链丽贝卡93号分会成立，镇监狱也随之建立。

['loʊkeɪtɪd][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [kɔ:rt] [haʊs] , [wʌz; wəz] [i'rektid] .

located	behind	the	Court	House	,	was	erected	.
位于	在后面	这	法庭	房子	,	曾是	竖立	.

该建筑位于法院大楼后面。

['sɪti] [dʒeɪl] [i'rektid] [ɪn] - , [ænd; ənd] [naʊ] [meɪd] ['ɪntu:][ə; eɪ][mju'zi:əm] .

City	Jail	Erected	in	1903	,	and	Now	Made	Into	A	Museum	.
城市	监狱	竖立	在	-	,	和	现在	制成	进入	一个	博物馆	.

城市监狱建于 1903 年，现已改建为博物馆。

[ə'baʊt] [nu:n] [ʌv; əv] [mɑ:rtʃ] - , - , [ə; eɪ] [snoʊ] [stɔ:rm] ['stɑ:rtɪd][ænd; ənd] [kən'tɪnju:d] [fɔ:r; fər]['oʊvər]

About	noon	of	March	10	,	1906	,	a	snow	storm	started	and	continued	for	over
关于	中午	的	行进	-	,	-	,	一个	雪	风暴	开始	和	持续	为了	超过

[ə; eɪ] [wi:k] .

a	week	.
一个	星期	.

1906年3月10日中午前后，一场暴风雪开始，并持续了一周多。

['dʊrɪŋ] [ðɪs] [taɪm] , ['evri] [slaɪd][ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [ræn] .

During	this	time	,	every	slide	in	the	county	ran	.
期间	这	时间	,	每一个	滑动	在	这	县	跑	.

在此期间，该县所有滑梯都运行了。

[ðə; ði] ['gretɪst] ['kæʒuəlti] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [wʌz; wəz][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə]

The	greatest	casualty	in	the	county	was	the	destruction	of	the	Shenandoah
这	最	伤亡	在	这	县	曾是	这	破坏	的	这	谢南多厄

['bɔ:rdɪŋ] [ænd; ənd] [bʌŋk] [haʊs] ['kɔ:zɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [ˌθɜ:r'ti:n] ,

boarding	and	bunk	house	causing	the	death	of	thirteen	,
登机	和	假寐	房子	导致	这	死亡	的	十三	,

该县伤亡最惨重的是谢南多厄寄宿公寓和宿舍的损毁，造成十三人死亡。

[ænd; ənd]['ɪndʒərɪŋ] ['sevrəl] ['ʌðər] .

and	injuring	several	others	.
和	受伤	一些	其他的	.

并造成多人受伤。

[ɔ:l][toʊld] , [ðə; ði][stɔ:rm] [tʊk] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv]['oʊvər] ['twenti] ['pi:p(ə)l] .

All	told	,	the	storm	took	the	lives	of	over	twenty	people	.
全部	讲述	,	这	风暴	采取	这	生活	的	超过	二十	人们	.

这场风暴总共夺去了二十多人的生命。

['sɪti] [hɔ:l] , [kən'strʌktɪd] [ɪn] - [ʌv; əv][dɑ:rk] [red] [stoʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['waɪmən] ['kwɑ:ri] [ɑ:n]

City	Hall	,	Constructed	In	1907	of	Dark	Red	Stone	from	the	Wyman	Quarry	on
城市	大厅	,	建造	在	-	的	黑暗的	红色的	石头	从	这	怀曼	采石场	在

[saʊθ] ['mɪnərəl] [kri:k]

South	Mineral	Creek
南	矿物	溪

市政厅建于1907年，采用南矿溪怀曼采石场出产的深红色石头建造而成。

[ɪn] - [ðə; ði] [taʊn] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'rekʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [nu:] ['sɪti] Hall21

In	1907	the	town	engaged	in	the	erection	of	a	new	City	Hall21
在	-	这	镇	已订婚的	在	这	勃起	的	一个	新的	城市	Hall21

1907年，该镇开始建造新的市政厅。21

[æt; ət][ə; eɪ][kɔ:st][ʌv; əv] $40 , - . - .

at	a	cost	of	$40	,	000	.	00	.
在	一个	成本	的	$40	,	-	.	-	.

费用为 40,000.00 美元。

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [wʌz; wəz] [kən'strʌktɪd] [ʌv; əv][dɑ:rk] [red] [stoʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['waɪmən] [stoʊn] ['kwɑ:ri]

The	building	was	constructed	of	dark	red	stone	from	the	Wyman	Stone	Quarry
这	建筑	曾是	建造	的	黑暗的	红色的	石头	从	这	怀曼	石头	采石场

[ɑ:n] [saʊθ] ['mɪnərəl] [kri:k] .

on	South	Mineral	Creek	.
在	南	矿物	溪	.

该建筑采用产自南矿溪怀曼采石场的深红色石头建造而成。

[ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔ:rt] [haʊs] [wʌz; wəz] [kəm'pli:tɪd] [ɪn] - [æt; ət][ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv] $100 ,

The	County	Court	House	was	completed	in	1908	at	the	cost	of	$100	,
这	县	法庭	房子	曾是	完全的	在	-	在	这	成本	的	$100	,

县法院大楼于1908年竣工，耗资100美元。

- . - , [ænd; ənd][æt; ət] [ðæt] [taɪm] [wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [best] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

000	.	00	,	and	at	that	time	was	one	of	the	best	in	the	state	.
-	.	-	,	和	在	那	时间	曾是	一	的	这	最好的	在	这	状态	.

000.00，当时是该州最好的学校之一。

[ɑ:n][ðə; ði] [kɔ:rt] [haʊs] [lɔ:n] [ɪz][ə; eɪ]['mɑ:njumənt] ['stʌdɪd] [wɪð; wɪθ]['sæmpəlz][ʌv; əv] ['meni] ['ɔrz]

On	the	court	house	lawn	is	a	monument	studded	with	samples	of	many	ores
在	这	法庭	房子	草地	是	一个	纪念碑	带钉的	和	样品	的	许多	矿石

[frʌm; frəm][wʌn] ['hʌndrəd] [maɪn] ['eriəz] .

from	one	hundred	mine	areas	.
从	一	百	矿	区域	.

法院草坪上有一座纪念碑，上面镶嵌着来自一百个矿区的多种矿石样本。

['mɪstər] . ['kɑ:rnəgi] ['doʊneɪtɪd][ðə; ði] [fʌndz] [tu:; tə] [bɪld] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪp] ['aʊər; ɑ:r]['laɪbreri] ,

Mr	.	Carnegie	donated	the	funds	to	build	and	equip	our	library	,
先生	.	卡内基	捐赠	这	资金	到	建造	和	装备	我们的	图书馆	,

卡内基先生捐赠了资金用于建造和配备我们的图书馆。

[wɪtʃ] [ɪz]['loʊkeɪtɪd][ɑ:n][ðə; ði]['kɔ:rnər][ʌv; əv] 10th [ænd; ənd] [ri:s] [stri:t] .

which	is	located	on	the	corner	of	10th	and	Reese	Street	.
哪个	是	位于	在	这	角落	的	10th	和	里斯	街道	.

它位于第十街和里斯街的拐角处。

['sɪlvərˌtɑ:n]['pʌblɪk]['laɪbreri]

Silverton	Public	Library
锡尔弗顿	民众	图书馆

锡尔弗顿公共图书馆

['kaʊnti] [kɔ:rt] [haʊs] ['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv] [gri:n] [stri:t] .

County	Court	House	Taken	From	The	Upper	End	of	Greene	Street	.
县	法庭	房子	已采取	从	这	上	结尾	的	格林	街道	.

从格林街上端拍摄的县法院大楼。

[ðə; ði][fɜ:rst] ['ɔ:təməbi:l] [tu:; tə] [ri:tʃ] ['sɪlvərˌtɑ:n] [keɪm] ['oʊvər]['stoʊni] [pæs] [ɑ:n][ðə; ði] 26th [ʌv; əv]

The	first	automobile	to	reach	Silverton	came	over	Stony	Pass	on	the	26th	of
这	第一的	汽车	到	抵达	锡尔弗顿	来了	超过	石质	经过	在	这	26th	的

['ɔ:gəst] , - .

August	,	1910	.
八月	,	-	.

1910 年 8 月 26 日，第一辆到达锡尔弗顿的汽车经由斯托尼山口驶来。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [oʊnd] [ænd; ənd] ['drɪvn] [baɪ]['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . [di:] . [el] . ['mɛklɪŋ] [ʌv; əv] ['denvər] .

It	was	owned	and	driven	by	Dr	.	D	.	L	.	Mechling	of	Denver	.
它	曾是	拥有	和	驱动	经过	博士	.	D	.	L	.	梅克林	的	丹佛	.

这辆车的所有者和驾驶员是丹佛的 DL Mechling 博士。

[ðə; ði][kɑ:r] [meɪd] [ðə; ði][trɪp] [ʌp][ðə; ði] ['ri:əu] [grænd] — [ðə; ði] [seɪm] [ru:t] [ju:st] [baɪ][ðə; ði]

The	car	made	the	trip	up	the	Rio	Grande	—	the	same	route	used	by	the
这	车	制成	这	旅行	向上	这	里约热内卢	格兰德	—	这	相同的	路线	用过的	经过	这

[ˌpaɪə'nɪr] [ɪn][ðə; ði] - - .

pioneers	in	the	'	70's	.
先驱者	在	这	-	-	.

这辆车沿着格兰德河一路北上——这条路线与 70 年代先驱者们走过的路线相同。

[mʌtʃ] [roʊd] [wɜ:rk][hæd; həd][tu:; tə][bi:; bi] [dʌn] [æz; əz] [ðeɪ] [went] [ə'lɔ:ŋ] .

Much	road	work	had	to	be	done	as	they	went	along	.
很多	路	工作	有	到	是	完毕	作为	他们	去	沿着	.

他们一路走来，不得不进行大量的道路施工。

[æt; ət][ðə; ði][læst] [sti:p] [pɪtʃ] ,

At	the	last	steep	pitch	,
在	这	最后的	陡	沥青	,

在最后一个陡坡上，

['hɔ:rsɪz][hæd; həd][tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði]['reskju:][ænd; ənd] [pʊl] [ðə; ði][kɑ:r][tu:; tə][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv]

horses	had	to	come	to	the	rescue	and	pull	the	car	to	the	top	of
马匹	有	到	来	到	这	救援	和	拉	这	车	到	这	顶部	的

[ðə; ði] [pæs] ,

the	Pass	,
这	经过	,

最后不得不依靠马匹来救援，把车拉到山口顶上。

[wɪtʃ] [hæz; həz][æn; ən][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv] - , - [fi:t] .

which	has	an	elevation	of	12	,	500	feet	.
哪个	有	一个	海拔	的	-	,	-	脚	.

海拔12500英尺。

[ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [ðeɪ] [sɔː] [tuː] ['wɪmɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ][mæn] ,

On	the	top	of	the	Pass	they	saw	two	women	and	a	man	,
在	这	顶部	的	这	经过	他们	锯	二	女性	和	一个	男人	,

在山口顶上，他们看到了两个女人和一个男人。

[ðə; ði] ['lætər] ['weɪvɪŋ] [haɪ] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [flæg] .

the	latter	waving	high	the	American	Flag	.
这	后者	挥手	高的	这	美国人	旗帜	.

后者高举着美国国旗。

[ðeɪ] [hæd; həd] [wɔːkt] [ænd; ənd] [klaɪmd] [sʌm; səm] [ten] [maɪlz] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [fɜːrst] [tuː; tə] [griːt]

They	had	walked	and	climbed	some	ten	miles	to	be	the	first	to	greet
他们	有	步行	和	攀登	一些	十	英里	到	是	这	第一的	到	迎接

[ðə; ði]['trævəlɜ-z, 'trævlɜ-z] .

the	travelers	.
这	旅行者	.

他们步行和攀登了大约十英里，只为成为第一批迎接旅客的人。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

西尔弗顿的故事(The Silverton Story)
第2/2页

[æz; əz] [ðeɪ] ['stɑːrtɪd] [daʊn] [ðə; ði] [pæs] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['griːtɪd] ['evri] [fjuː] ['hʌndrəd] [jaːdz][baɪ]
As **they** **started** **down** **the** **Pass** **they** **were** **greeted** **every** **few** **hundred** **yards** **by**
作为 他们 开始 向下 这 经过 他们 是 问候 每一个 很少 百 码 经过
['piːp(ə)l] ['weɪvɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪŋ] .
people **waving** **and** **shouting** **.**
人们 挥手 和 喊叫 .

当他们开始沿着山口往下走时，每隔几百米就会有人挥手欢呼迎接他们。

[ðeɪ] ['faɪnəli] [riːtʃt] ['sɪlvərˌtɑːn][ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ][stɑːp][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [hɔːl] .
They **finally** **reached** **Silverton** **and** **came** **to** **a** **stop** **in** **front** **of** **the** **City** **Hall** **.**
他们 最后 达到 锡尔弗顿 和 来了 到 一个 停止 在 正面 的 这 城市 大厅 .

他们终于到达了锡尔弗顿，并在市政厅前停了下来。

['belz] [wɜːr; wər] ['rɪŋɪŋ] , [ðə; ði][bænd] [strʌk] [ʌp][ə; eɪ] [tuːn] , [ænd; ənd] the22
Bells **were** **ringing** **,** **the** **band** **struck** **up** **a** **tune** **,** **and** **the22**
钟声 是 铃声 , 这 乐队 击 向上 一个 调 , 和 the22

钟声响起，乐队奏起曲子，22

[hoʊl] [taʊn] [tɜːrnd] [aʊt][tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði]['pɑːrti] .
whole **town** **turned** **out** **to** **welcome** **the** **party** **.**
所有的 镇 转向 出去 到 欢迎 这 派对 .

全镇的人都出来迎接聚会。

[ðə; ði][kɑːr][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['θɜːrti] ['hɔːrspaʊər] ['krɑːkstən] ['kiːtən] , [ə; eɪ]['mɑːd(ə)l] ['pætərnd] ['æftər][ə; eɪ]
The **car** **was** **a** **thirty** **horsepower** **Croxton** **Keeton** **,** **a** **model** **patterned** **after** **a**
这 车 曾是 一个 三十 马力 克罗克斯顿 基顿 , 一个 模型 图案 后 一个
[frentʃ] [flɪntʃ] [baɪ] [rə'nəu] ,
French **Flinch** **by** **Renault** **,**
法语 退缩 经过 雷诺 ,

这辆车是一辆30马力的克罗克斯顿·基顿（Croxton Keeton），是雷诺仿照法国弗林奇（French Flinch）车型设计的。

[bʌt; bət] [bɪlt] [ɪn][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [æt; ət][kɔːst][ʌv; əv] $4 , - . - .
but **built** **in** **United** **States** **at** **cost** **of** **$4** **,** **500** **.** **00** **.**
但 建造 在 团结的 各州 在 成本 的 $4 , - . - .

但产地为美国，造价为 4,500.00 美元。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [əˈsɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [tiːm] , [ðə; ði][kɑːr]
The **next** **day** **,** **with** **the** **assistance** **of** **the** **county** **team** **,** **the** **car**
这 下一个 天 , 和 这 协助 的 这 县 团队 , 这 车
[sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn] ['getɪŋ] [tuː; tə] [ʊˈreɪ] .
succeeded **in** **getting** **to** **Ouray** **.**
成功了 在 获得 到 乌雷 .

第二天，在县救援队的帮助下，这辆车成功抵达了乌雷。

['mɪstər] . [iː] . [bjuːˈkænən] , [ðə; ði] ['kaʊnti] [əˈtɜːrni] , [oʊnd] [ðə; ði][fɜːrst][kɑːr][ɪn]['sɪlvərˌtɑːn] , [ə; eɪ][wʌn]
Mr **.** **E** **.** **Buchanan** **,** **the** **County** **Attorney** **,** **owned** **the** **first** **car** **in** **Silverton** **,** **a** **one**
先生 . E . 布坎南 , 这 县 律师 , 拥有 这 第一的 车 在 锡尔弗顿 , 一个 一
- ['sɪlɪndər] - ['kædilæk] .
- **cylinder** **1911** **Cadillac** **.**
- 圆柱 - 凯迪拉克 .

县检察官 E. Buchanan 先生拥有锡尔弗顿的第一辆汽车，这是一辆 1911 年的单缸凯迪拉克。

[hiː; hi] ['dɪdnt] [juːz][ðə; ði] [kɑːr] [mʌtʃ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [jɪr] [hiː; hi][soʊld][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]['mɪstər] .

He	didn't	use	the	car	much	,	and	the	following	year	he	sold	it	to	Mr	.
他	没有	使用	这	车	很多	,	和	这	下列的	年	他	卖	它	到	先生	.

['hɪŋkli] .

Hinkley	.
欣克利	.

他很少使用这辆车，第二年就把它卖给了欣克利先生。

[wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] ['spʌtərɪŋ] [ænd; ənd] ['smoʊkɪŋ] , ['mɪstər] . ['hɪŋkli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][get][ˌaɪ 'tiː] [daʊn]

With	much	sputtering	and	smoking	,	Mr	.	Hinkley	managed	to	get	it	down
和	很多	溅射	和	吸烟	,	先生	.	欣克利	管理	到	得到	它	向下

[riːs] [striːt] .

Reese	Street	.
里斯	街道	.

一路磕磕绊绊、浓烟滚滚，欣克利先生终于把车开到了里斯街。

[tuː] ['jɪrz] ['leɪtər] , ['mɪstər] . [eɪtʃ] . [biː] . ['merɪs][wʌz; wəz][ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekənd][kɑːr][ɪn]

Two	years	later	,	Mr	.	H	.	B	.	Maris	was	the	owner	of	the	second	car	in
二	年	之后	,	先生	.	H	.	B	.	玛丽斯	曾是	这	所有者	的	这	第二	车	在

[taʊn] ,

town	,
镇	,

两年后，HB Maris先生拥有了镇上第二辆汽车。

[ə; eɪ]['reɪsi]['lɪt(ə)l] [fɔːr] ['sɪlɪndər] ['mɑːd(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][tɑːp] .

a	racy	little	four	cylinder	model	without	a	top	.
一个	色情	小的	四	圆柱	模型	没有	一个	顶部	.

一款造型动感的小型四缸敞篷车。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][kɑːr][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][trɪp][tuː; tə] [ʊ'reɪ] [ɑːn][ɪts] [oʊn] ['paʊər] .

This	was	the	first	car	to	make	the	trip	to	Ouray	on	its	own	power	.
这	曾是	这	第一的	车	到	制作	这	旅行	到	乌雷	在	它是自己的		力量	.

这是第一辆依靠自身动力到达乌雷的汽车。

['ɜːrli] [ɪn][ɑːk'toʊbər] ,

Early	in	October	,
早期的	在	十月	,

10月初，

- [ə; eɪ] ['reɪni] ['siːz(ə)n] [ʌv; əv] ['sevrəl] [wiːks] [duˈreɪʃn] [kɔːzd] [ə; eɪ] [flʌd] [ɪn][ðə; ði] ['ænɪmə]

1911	a	rainy	season	of	several	weeks	duration	caused	a	flood	in	the	Animas
-	一个	下雨	季节	的	一些	周	期间	导致	一个	洪水	在	这	阿尼玛斯

['kænjən] ['wɑːʃɪŋ] [aʊt][ðə; ði]['reɪlroʊd] [træk] ,

Canyon	washing	out	the	railroad	track	,
峡谷	洗涤	出去	这	铁路	追踪	,

1911年，持续数周的雨季导致阿尼马斯峡谷发生洪水，冲毁了铁路轨道。

['brɪdʒɪz] [ænd; ənd]['iːv(ə)n][ðə; ði] [rɑːk] ['reɪlroʊd] [bed] .

bridges	and	even	the	rock	railroad	bed	.
桥梁	和	甚至	这	岩石	铁路	床	.

桥梁，甚至还有岩石铺成的铁路路基。

['kɑːnsɪkwentli] , ['sɪlvərˌtɑːn][hæd; həd][ə; eɪ][naɪn] [wiːks] [blɑː'keɪd] .

Consequently	,	Silverton	had	a	nine	weeks	blockade	.
最后	,	锡尔弗顿	有	一个	九	周	封锁	.

因此，锡尔弗顿被封锁了九周。

[ðɪs] [keɪm] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [hæd; həd][ðer; ðər] [səˈplaɪz] [ʌv; əv] [gʊdz] , [fuːdz] , [ænd; ənd]
This **came** **before** **the** **merchants** **had** **their** **supplies** **of** **goods** **,** **foods** **,** **and**
这 来了 前 这 商人 有 他们的 补给品 的 商品 , 食物 , 和
[koʊl][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈwɪntər] .
coal **for** **the** **winter** **.**
煤炭 为了 这 冬天 .

当时，商人们还没有储备过冬所需的货物、食物和煤炭。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ʌv; əv] [kɔːrs] , [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhaɪweɪz] , [ænd; ənd][wiː; wi] [dɪˈpendɪd]
This **was** **of** **course** **,** **before** **the** **days** **of** **the** **highways** **,** **and** **we** **depended**
这 曾是 的 课程 , 前 这 天 的 这 高速公路 , 和 我们 取决于
[ɪnˈtaɪərli][ɑːn][ðə; ði][ˈreɪlroʊd] ,
entirely **on** **the** **railroad** **,**
完全 在 这 铁路 ,

当然，那是在公路出现之前，我们完全依赖铁路。

[bʌt; bət][ˈsɪlvərˌtɑːn] [əˈgen] [keɪm] [θruː] [wɪˈðaʊt] [ˈeni] [ˈriːəl] [ˈsʌfərɪŋ] ,
but **Silverton** **again** **came** **through** **without** **any** **real** **suffering** **,**
但 锡尔弗顿 再次 来了 通过 没有 任何 真实的 痛苦 ,

但西尔弗顿再次安然无恙地挺了过来，没有遭受任何真正的痛苦。

[ænd; ənd][ˈiːv(ə)n][hæd; həd][ðə; ði] [ˈkɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [ˈfɔːrsaɪt] [tuː; tə] [ɪˈrekt] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [skuːl]
and **even** **had** **the** **courage** **and** **foresight** **to** **erect** **the** **present** **school**
和 甚至 有 这 勇气 和 远见 到 直立 这 展示 学校
[ˈbɪldɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
building **at** **this** **time** **.**
建筑 在 这 时间 .

甚至还颇具勇气和远见，在当时建造了现在的这栋校舍。

[ˈbʌrəuz] [ˈloʊdɪd] [wɪð; wɪθ] [træk] [ˈaɪərn] [ˈredi] [tuː; tə] [liːv] [ˈsɪlvərˌtɑːn]
Burros **Loaded** **With** **Track** **Iron** **Ready** **To** **Leave** **Silverton**
驴 已加载 和 追踪 铁 准备好 到 离开 锡尔弗顿

驮着铁轨的驴子准备离开锡尔弗顿

[ɪn] - [wɜːrk][wʌz; wəz][ˈstɑːrtɪd][ɪn] [ˈɜːrnɪst] [ɑːn][ðə; ði] [ˈhaɪweɪ] [frʌm; frəm][djuəˈræŋgəu][tuː; tə]
In **1913** **work** **was** **started** **in** **earnest** **on** **the** **highway** **from** **Durango** **to**
在 - 工作 曾是 开始 在 认真 在 这 公路 从 杜兰戈 到
[ˈsɪlvərˌtɑːn] .
Silverton **.**
锡尔弗顿 .

1913年，从杜兰戈到锡尔弗顿的公路工程正式开工。

[ðə; ði][fɜːrst][kɑːr] [went] [ˈoʊvər] [ðɪs] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhaɪweɪ] [ɪn][ðə; ði][fɔːl][ʌv; əv] - .
The **first** **car** **went** **over** **this** **part** **of** **the** **highway** **in** **the** **fall** **of** **1918** **.**
这 第一的 车 去 超过 这 部分 的 这 公路 在 这 落下 的 - .

1918 年秋天，第一辆汽车驶过这段公路。

[haʊˈevər] , [ðə; ði][roʊd][wʌz; wəz][nɑːt] [əˈfɪʃəli] [ˈoʊpənd][fɔːr; fər][ˈtrævə(ə)l][ʌnˈtɪl] - .
However **,** **the** **road** **was** **not** **officially** **opened** **for** **travel** **until** **1920** **.**
然而 , 这 路 曾是 不是 官方 打开 为了 旅行 直到 - .

然而，这条路直到 1920 年才正式通车。

[bɪl] [ˈkɑːmptən] , [rɔi] [ˈrɒf] , [fred] - ,
Bill **Compton** **,** **Roy** **Roff** **,** **Fred** **Salfisberg** **,**
账单 康普顿 , 罗伊 罗夫 , 弗雷德 - ,

比尔·康普顿、罗伊·罗夫、弗雷德·萨尔菲斯伯格

[bɑːb] [ˈlɑːˌkwʊd] [ænd; ənd][wʌn][ɔːr] [tuː] [ˈʌðər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ˈkʌmpəni] [meɪd] [ðə; ði][trɪp] ,
Bob **Lockwood** **and** **one** **or** **two** **others** **from** **the** **power** **company** **made** **the** **trip** **,**
鲍勃 洛克伍德 和 一 或者 二 其他的 从 这 力量 公司 制成 这 旅行 ,

鲍勃·洛克伍德和电力公司的一两个人一起去了那里。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz][ə; eɪ][hɑːrd][wʌn] .

which	was	a	hard	one	.
哪个	曾是	一个	难的	一	.

这可真是一个难题。

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][leɪ] [plæŋks] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [ˈkʌlvəts] , [æz; əz][ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈoʊpən][hoʊlz] .

They	had	to	lay	planks	across	the	culverts	,	as	there	were	open	holes	.
他们	有	到	躺	木板	穿过	这	涵洞	,	作为	那里	是	打开	孔	.

由于涵洞上有洞，他们不得不在涵洞上铺设木板。

[ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈmeni] [ˈdɪfəkəltɪz] ,

They	encountered	many	difficulties	,
他们	遭遇	许多	困难	,

他们遇到了许多困难，

[bʌt; bət][ˈfaɪnəli] [riːtʃt] [ˈsɪlvərˌtɑːn][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈglɔːri][ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst][kɑːr][ˈoʊvər][ðə; ði]

but	finally	reached	Silverton	with	the	glory	of	being	the	first	car	over	the
但	最后	达到	锡尔弗顿	和	这	荣耀	的	存在	这	第一的	车	超过	这

[roʊd] .

road	.
路	.

但最终还是抵达了锡尔弗顿，并荣膺第一辆驶过这条路的汽车的称号。

[ɪn] - , [ðə; ði][roʊd] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [sɪˈment] [fɪl] [wʌz; wəz] [ˈbiːɪŋ] [kənˈstrʌktɪd] .

In	1916	,	the	road	up	to	the	Cement	Fill	was	being	constructed	.
在	-	,	这	路	向上	到	这	水泥	充满	曾是	存在	建造	.

1916年，通往水泥填海场的道路正在修建。

[ˈpriːviəsli] , [ðə; ði][roʊd] [went] [ʌp] [saʊθ] [ˈmɪnərəl][tuː; tə] [ˌtʃætəˈnuːgə] Creek23

Previously	,	the	road	went	up	South	Mineral	to	Chattanooga	Creek23
之前	,	这	路	去	向上	南	矿物	到	查塔努加	Creek23

此前，这条路沿着南矿山路 (South Mineral) 通往查塔努加溪 (Chattanooga Creek) 23

[ðen] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [went] [ʌp] [ə; eɪ] [ˈveri] [stiːp] [pɪtʃ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈhaɪweɪ] [nɪr]

then	turned	and	went	up	a	very	steep	pitch	to	the	present	highway	near
然后	转向	和	去	向上	一个	非常	陡	沥青	到	这	展示	公路	靠近

[ˈdʒɑːnsənz][pɑːrk] .

Johnson's	Park	.
强生	公园	.

然后转弯，沿着非常陡峭的山路向上行驶，到达约翰逊公园附近的现在的公路。

[ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈpæsndʒɚ] [hæd; həd][tuː; tə] [wɔːk] [ʌp] [ðɪs] [pɪtʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][loʊd] [ˈlaɪtər]

Usually	passengers	had	to	walk	up	this	pitch	to	make	the	load	lighter
通常	乘客	有	到	走	向上	这	沥青	到	制作	这	加载	打火机

[fɔːr; fər][ðə; ði] [tiːmz] [ænd; ənd][ˈɔːlsoʊ][tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [pʊʃ] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] .

for	the	teams	and	also	to	give	a	push	now	and	then	.
为了	这	团队	和	还	到	给	一个	推	现在	和	然后	.

通常情况下，乘客们需要步行上坡，以减轻队伍的负担，并且时不时地推一把。

[ðə; ði] [ˈsʌniːˌsaɪd] [mɪl] [wʌz; wəz][ɪn][ˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n][ɪn] - [æt; ət] [juˈriːkə] .

The	Sunnyside	Mill	was	in	operation	in	1917	at	Eureka	.
这	阳光山	磨	曾是	在	手术	在	-	在	尤里卡	.

阳光磨坊于 1917 年在尤里卡投入运营。

[æt; ət][fɜːrst][ˌaɪ ˈtiː]['hændəld] - [tʌnz] [ʌv; əv] [ɔːr] [pər] [deɪ] ,

At	first	it	handled	500	tons	of	ore	per	day	,
在	第一的	它	处理	-	吨	的	矿石	每	天	,

起初，它每天处理500吨矿石。

[ænd; ənd]['leɪtər] [mɔ:r] ['ju:nɪts][wɜ:r; wər] ['ædɪd] [ænd; ənd][wʌn] , - [tʌnz] [wɜ:r; wər][pʊt] [θru:] ['deɪli]

and	later	more	units	were	added	and	1	,	000	tons	were	put	through	daily
和	之后	更多的	单位	是	额外	和	1	,	-	吨	是	放	通过	日常的

,

,

,

后来又增加了更多装置，日处理量达到1000吨。

[ðə; ði] ['kʌmpəni] [bɪlt] [ænd; ənd] ['fɜ:rnɪʃt] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['haʊzɪz] [ɪn] [ju'ri:kə] [fɔ:r; fər][ðer; ðər]

the	company	built	and	furnished	a	number	of	houses	in	Eureka	for	their
这	公司	建造	和	提供	一个	数字	的	房屋	在	尤里卡	为了	他们的

[ɪm'plɔɪi:z] [ænd; ənd] ['fæməliz] .

employees	and	families	.
雇员	和	家庭	.

该公司在尤里卡为员工及其家属建造并装修了多栋房屋。

[wen] [prə'dʌkʃn] [wʌz; wəz][æt; ət][ɪts] [pi:k] , [ə'raʊnd] [fɔ:r] ['hʌndrəd] [wɜ:r; wər] [ɪm'plɔɪd] .

When	production	was	at	its	peak	,	around	four	hundred	were	employed	.
什么时候	生产	曾是	在	它是	顶峰	,	大约	四	百	是	受雇	.

生产鼎盛时期，约有四百名员工。

[ɪn] - [ə; eɪ] [tə'rɪfɪk] ['faɪər] [dɪ'strɔɪd] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋz] [æt; ət][ðə; ði][maɪn] ,

In	1919	a	terrific	fire	destroyed	most	of	the	buildings	at	the	mine	,
在	-	一个	了不起	火	损毁	最多	的	这	建筑物	在	这	矿	,

1919年的一场大火摧毁了矿场的大部分建筑物。

[ænd; ənd]['oʊnli][ðə; ði][træm]['tɜ:rmɪn(ə)l][ænd; ənd][træns'fɔ:rmər] [haʊs] [rɪ'meɪnd] ['ju:zəb(ə)l] .

and	only	the	tram	terminal	and	transformer	house	remained	usable	.
和	仅有的	这	电车	终端	和	变压器	房子	剩余	可用	.

只剩下有轨电车站和变电站还能使用。

[ðə; ði] ['kʌmpəni] [ˌri:'bɪlt] [æt; ət][wʌns][ænd; ənd]['maɪnɪŋ] [kən'tɪnju:d] [ɑ:n][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [skeɪl] [ʌn'tɪl]

The	company	rebuilt	at	once	and	mining	continued	on	a	large	scale	until
这	公司	重建	在	一次	和	矿业	持续	在	一个	大的	规模	直到

[dɪ'sembər] - ,

December	1921	,
十二月	-	,

公司立即重建，大规模采矿活动一直持续到1921年12月。

[wen] [ðeɪ] ['si:st] [ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n] [du:] [tu:; tə][ðə; ði][drɑ:p][ɪn][ðə; ði]['met(ə)l] ['mɑ:rkɪt] .

when	they	ceased	operation	due	to	the	drop	in	the	metal	market	.
什么时候	他们	停止	手术	到期的	到	这	降低	在	这	金属	市场	.

由于金属市场下跌，他们停止了运营。

[ðeɪ] [ri:'əʊpənd] [ɪn] - [ænd; ənd]['ɑ:pɜ˞ˌeɪtəd] [kən'tɪnjuəli] [ʌn'tɪl] - [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [flʌd] [ðæt]

They	reopened	in	1922	and	operated	continually	until	1930	in	spite	of	a	flood	that
他们	重新开放	在	-	和	经营的	持续	直到	-	在	尽管如此	的	一个	洪水	那

[wɑ:ʃt] [aʊt][ðə; ði]['reɪlroʊd][wɪð; wɪθ][noʊ][treɪn][fɔ:r; fər]['θɜ:rti] [deɪz] .

washed	out	the	railroad	with	no	train	for	thirty	days	.
洗过	出去	这	铁路	和	不	火车	为了	三十	天	.

1922 年，铁路重新开放，并持续运营至 1930 年，尽管一场洪水冲毁了铁路，导致 30 天没有火车通行。

[ðeɪ] [kloʊzd] [ə'gen] [ʌn'tɪl] - [wen] [ðə; ði]['prɑ:pərti] [ri:'əʊpənd] [ænd; ənd]['ɑ:pɜ˞ˌeɪtəd][fɔ:r; fər][ə'baʊt]

They	closed	again	until	1937	when	the	property	reopened	and	operated	for	about
他们	关闭	再次	直到	-	什么时候	这	财产	重新开放	和	经营的	为了	关于

[ˌeɪ'ti:n] [mʌnθs] .

eighteen	months	.
十八	几个月	.

该物业再次关闭，直到 1937 年才重新开放，并运营了大约 18 个月。

[juˈriːkə] , [ˈkoʊloʊ] . — [loʊˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsʌniːˌsaɪd] [mɪl] — [naʊ] [ə; eɪ] [goʊst] [taʊn]

Eureka	,	Colo	.	—	Location	of	the	Sunnyside	Mill	—	Now	a	Ghost	Town
尤里卡	,	科洛	.	一	地点	的	这	阳光山	磨	一	现在	一个	鬼	镇

科罗拉多州尤里卡——阳光磨坊所在地——如今已成鬼城

[ɪn] - [ðə; ði] “ [fluː] ” [ˌepɪˈdemɪk] [strʌk] [ðə; ði] [ˈeriə] , [wɪð; wɪθ] [greɪt] [lɔːs] [ʌv; əv][laɪf] .

In	1918	the	“	flu	”	epidemic	struck	the	area	,	with	great	loss	of	life	.
在	-	这	“	流感	”	流行性	击	这	区域	,	和	伟大的	损失	的	生活	.

1918年，流感疫情袭击了该地区，造成大量人员伤亡。

[sæn][wɑːn; hwɑːn] [ˈkaʊnti] [ˈprɑːbəbli][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈgreɪtər] [prəˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈdɛθs] [ðæn; ðən][ˈeni]

San	Juan	County	probably	had	a	greater	proportion	of	deaths	than	any
圣	胡安	县	大概	有	一个	更大的	部分	的	死亡人数	比	任何

[ˈsekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈneɪʃ(ə)n] .

section	of	the	nation	.
部分	的	这	国家	.

圣胡安县的死亡人数比例可能高于全国任何其他地区。

[ðə; ði][ˈjuːʒuəl] [pərˈsentɪdʒ] [wʌz; wəz][əˈbaʊt] [ten] [pərˈsent] [əˈflɪktɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪˈziːz] ,

The	usual	percentage	was	about	ten	percent	afflicted	with	the	disease	,
这	通常	百分比	曾是	关于	十	百分比	受苦的	和	这	疾病	,

通常情况下，约有百分之十的人患有这种疾病。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [əˈbaʊt][wʌn][ɔːr] [tuː] [pərˈsent] [daɪd] .

of	which	about	one	or	two	percent	died	.
的	哪个	关于	一	或者	二	百分比	死亡	.

其中约有百分之一到百分之二的人死亡。

[ˈsɪlvərˌtɑːn] [ˈsʌfərd] [ə; eɪ] [lɔːs] [ʌv; əv][naɪn] [pərˈsent] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][ɪnˈtaɪər][ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] [wɪˈðɪn] [θriː]

Silverton	suffered	a	loss	of	nine	percent	of	our	entire	population	within	three
锡尔弗顿	遭受	一个	损失	的	九	百分比	的	我们的	全部的	人口	之内	三

[wiːks] .

weeks	.
周	.

锡尔弗顿在三周内人口减少了百分之九。

[greɪvz; grɑːvz][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi][dʌg] fast24

Graves	could	not	be	dug	fast24
格雷夫斯	可以	不是	是	挖	fast24

坟墓无法快速挖掘24

[ɪˈnʌf] , [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈkeɪm] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [ˈberi] [ɪn] [ˈtrentʃɪz] .

enough	,	and	it	became	necessary	to	bury	in	trenches	.
足够的	,	和	它	成为	必要的	到	埋葬	在	战壕	.

数量足够多，所以必须挖沟掩埋。

[wʌn] [trentʃ] [kənˈteɪnd] [ˈsɪksti] - [tuː] [ˈbɑːdɪz] .

One	trench	contained	sixty	-	two	bodies	.
一	沟	包含	六十	-	二	身体	.

一条战壕里发现了62具尸体。

[ðə; ði] [ˈhaɪweɪ] [frʌm; frəm][ˈsɪlvərˌtɑːn][tuː; tə] [ʊˈreɪ] [wʌz; wəz]['dedɪkeɪtɪd][ɪn] - [æz; əz][ðə; ði] ['mɪljən]

The	highway	from	Silverton	to	Ouray	was	dedicated	in	1924	as	the	Million
这	公路	从	锡尔弗顿	到	乌雷	曾是	投入的	在	-	作为	这	百万

['dɑːlər] ['haɪweɪ] .

Dollar	Highway	.
美元	公路	.

从锡尔弗顿到乌雷的公路于 1924 年被命名为“百万美元公路”。

[ðə; ði][ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n] [tʊk] [pleɪs] [ɑːn][ðə; ði][fɜːrst][lɑːrdʒ][tɜːrn] [bɪˈloʊ] [ðə; ði] ['treʒəri] ['tʌn(ə)l] [maɪn] ,

The	dedication	took	place	on	the	first	large	turn	below	the	Treasury	Tunnel	Mine	,
这	奉献	采取	地方	在	这	第一的	大的	转动	以下	这	财政部	隧道	矿	,

落成典礼在财政隧道矿井下方第一个大弯道处举行。

[ænd; ənd][ɪn] - [ə; eɪ][mə'mɔːriəl][wʌz; wəz] [i'rektid] [æt; ət] [ber] [kriːk] [fɔːlz] [ɪn] ['ɑːnər] [ʌv; əv]['ɑːtoʊ]

and	in	1926	a	Memorial	was	erected	at	Bear	Creek	Falls	in	honor	of	Otto
和	在	-	一个	纪念馆	曾是	竖立	在	熊	溪	瀑布	在	荣誉	的	奥托

['mɪrz] ,

Mears	,
米尔斯	,

1926年，在熊溪瀑布竖立了一座纪念碑，以纪念奥托·米尔斯。

[ˌpaɪə'nɪr] ['rəʊdˌbɪldə] .

Pioneer	Roadbuilder	.
先锋	筑路者	.

先驱筑路者。

[ɑːn] [mɑːrtʃ] [eɪt] , - [ðə; ði][fɜːrst] ['erpleɪn] [fluː] ['oʊvər]['sɪlvərˌtɑːn] .

On	March	8	,	1927	the	first	airplane	flew	over	Silverton	.
在	行进	8	,	-	这	第一的	飞机	飞翔	超过	锡尔弗顿	.

1927年3月8日，第一架飞机飞越了锡尔弗顿。

[ðɪs] [flaɪt] [wʌz; wəz] [ə'reɪndʒd] [baɪ] [ˌreprɪ'zentətɪv] [iː] . [dʒeɪ] . ['həulmən][ʌv; əv][sæn][wɑːn; hwɑːn]

This	flight	was	arranged	by	Representative	E	.	J	.	Holman	of	San	Juan
这	航班	曾是	安排	经过	代表	E	.	J	.	霍尔曼	的	圣	胡安

['kaʊnti] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [sə'poʊzɪdli] [ə; eɪ] “ ['mɜːrsi] [flaɪt] ” [tuː; tə][ðə; ði] ['strɪkən] [snoʊ] [baʊnd]

County	and	was	supposedly	a	“	Mercy	Flight	”	to	the	stricken	snow	bound
县	和	曾是	据说	一个	“	怜悯	航班	”	到	这	受打击的	雪	边界

['piːp(ə)l][ʌv; əv]['sɪlvərˌtɑːn][æz; əz][ðə; ði][treɪn][hæd; həd] [bɪn] [blɑːkt] [fɔːr; fər]['θɜːrti] - [θriː] [deɪz]

people	of	Silverton	as	the	train	had	been	blocked	for	thirty	-	three	days
人们	的	锡尔弗顿	作为	这	火车	有	到过	已屏蔽	为了	三十	-	三	天

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .

at	this	time	.
在	这	时间	.

这趟航班是由圣胡安县代表 EJ Holman 安排的，据说是为被困在锡尔弗顿的民众提供的“人道主义航班”，因为当时火车已被封锁了 33 天。

['letərz] , ['njuːzˌpeɪpəz] , [ænd; ənd][ˌæntɪ'tɑːksɪn][wɜːr; wər] [drɑːpt] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [taʊn] [nɪr] [ðə; ði][sʌb]

Letters	,	newspapers	,	and	antitoxin	were	dropped	north	of	town	near	the	sub
信件	,	报纸	,	和	抗毒素	是	掉落	北	的	镇	靠近	这	子

['steɪʃ(ə)n] .

station	.
车站	.

信件、报纸和抗毒素被投放在城北变电站附近。

['helən] ['flemɪŋ] , [huː] [stɪl] [rɪ'zaɪdz] [hɪr] ,

Helen	Fleming	,	who	still	resides	here	,
海伦	弗莱明	,	WHO	仍然	居住地	这里	,

海伦·弗莱明，她现在仍然住在这里。

[rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['letər] [ɑːn] [ðɪs] [pleɪn] [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['ɔːfərd] $5 . - [fɔːr; fər][ðə; ði] ['envələʊp]

received	a	letter	on	this	plane	and	was	offered	$5	.	00	for	the	envelope
已收到	一个	信	在	这	飞机	和	曾是	提供	$5	.	-	为了	这	信封

[stæmp][baɪ][ə; eɪ][stæmp] [kə'lektər] [ɪn][ˌkælə'fɔːrniə] .

stamp	by	a	stamp	collector	in	California	.
邮票	经过	一个	邮票	集电极	在	加利福尼亚州	.

在这架飞机上收到了一封信，一位加州的集邮爱好者出价 5 美元购买信封上的邮票。

[ʃiː; ʃi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [sel] , [bʌt; bət][hɜːr; hər] ['mʌðər] [soʊld][wʌn][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [rɪ'siːvd] [æt; ət]

She	refused	to	sell	,	but	her	Mother	sold	one	she	had	received	at
她	拒绝	到	卖	,	但	她	母亲	卖	一	她	有	已收到	在

[ðæt] [taɪm] .

that	time	.
那	时间	.

她拒绝出售，但她的母亲却卖掉了当时收到的一件东西。

[ðen] [ɑːn] [meɪ] - ,
Then on May 24 ,
然后 在 可能 - ,

然后，在5月24日，

- [ə; eɪ]['træv(ə)l] [er] [sɪks] - [pleɪs] ['mɑːnəpleɪn] [meɪd] [ə; eɪ] [θriː] - [pɔɪnt] ['lændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['mɪljən]
1932 a Travel Air six - place monoplane made a three - point landing on the Million
- 一个 旅行 空气 六 - 地方 单平面 制成 一个 三 - 观点 降落 在 这 百万
['dɑːlər] ['haɪweɪ] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [griːn] [striːt] .
Dollar Highway at the foot of Greene Street .
美元 公路 在 这 脚 的 格林 街道 .

1932 年，一架 Travel Air 的六座单翼飞机在百万美元高速公路格林街尽头进行了三点着陆。

[ðə; ði]['paɪlət] , ['wɔːltər] - , [brɔːt] [ðə; ði] [pleɪn] [frʌm; frəm][djuə'ræŋgəu] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]
The pilot , Walter Piele , brought the plane from Durango , and it was
这 飞行员 , 沃尔特 - , 带来 这 飞机 从 杜兰戈 , 和 它 曾是
[ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][lænd] [hɪr] .
the first to land here .
这 第一的 到 土地 这里 .

飞行员沃尔特·皮尔驾驶飞机从杜兰戈飞来，这是第一架在这里降落的飞机。

[ðə; ði]['paɪlət]['leɪtər][lɔːst][hɪz; ɪz]['laɪs(ə)ns][fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['lændɪŋ] .
The pilot later lost his license for making the landing .
这 飞行员 之后 丢失的 他的 执照 为了 制作 这 降落 .

飞行员后来因这次迫降而被吊销了执照。

[ðə; ði][læst] [lɔːŋ] [blɑː'keɪd] [wʌz; wəz][ɪn] ['februeri] - [ænd; ənd]['læstɪd] ['naɪnti] [deɪz] .
The last long blockade was in February 1932 - and lasted ninety days .
这 最后的 长的 封锁 曾是 在 二月 - 和 持续 九十 天 .

上一次长时间封锁发生在 1932 年 2 月，持续了 90 天。

[ðə; ði][slaɪdz] [keɪm] [daʊn] , ['blɑːkɪŋ] [ðə; ði] ['haɪweɪz] [ænd; ənd]['reɪlroʊd]['ɔːlmoʊst][tuː; tə] - .
The slides came down , blocking the highways and railroad almost to Needleton .
这 幻灯片 来了 向下 , 阻塞 这 高速公路 和 铁路 几乎 到 - .

山体滑坡导致公路和铁路几乎被堵塞到尼德尔顿。

[sə'plaɪz] [ænd; ənd][meɪl][wɜːr; wər] [brɔːt] [ʌp][ðə; ði] [træk] [frʌm; frəm] - [baɪ][mjuːl] [pæk]
Supplies and mail were brought up the track from Needleton by mule pack
补给品 和 邮件 是 带来 向上 这 追踪 从 - 经过 骡子 盒
[treɪn][ænd; ənd][men][wɪð; wɪθ] [tə'bɑːgən] ['freɪtɪd] [sə'plaɪz] [frʌm; frəm] [ʊ'reɪ] .
train and men with toboggans freighted supplies from Ouray .
火车 和 男人 和 雪橇 货运 补给品 从 乌雷 .

物资和邮件由骡队从尼德尔顿沿铁轨运送而来，还有人用雪橇从乌雷运送物资。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [wʌz; wəz]['teɪkən][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['denvər] [poʊst] ['klɪpɪŋ] [ʌv; əv]['eɪprəl]['sɛvən] , - :
The following was taken from a Denver Post clipping of April 7 , 1932 :
这 下列的 曾是 已采取 从 一个 丹佛 邮政 剪裁 的 四月 7 , - :

以下内容摘自1932年4月7日《丹佛邮报》的一篇剪报：

" [fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst][taɪm][ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['poʊstˌpfɪs] [dɪ'pɑːrtmənt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bi'liːvd] ,
" For the first time in history of the postoffice department , it is believed ,
" 为了 这 第一的 时间 在 历史 的 这 邮局 部门 , 它 是 相信 ,

"据信，这是邮政部门历史上第一次……"

[ə; eɪ] [tʌn] [ʌv; əv] [heɪ] [hæz; həz] [bɪn] [ʃɪpt] [baɪ]['pɑːrs(ə)l][poʊst] .
a ton of hay has been shipped by parcel post .
一个 吨 的 干草 有 到过 已发货 经过 包裹 邮政 .

一吨干草已通过包裹邮寄方式运送。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [rɪ'viːld] ['wenzdeɪ] [ɪn][ə; eɪ][rɪ'pɔːrt][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [juː'tɪlətiz] [kə'mɪʃ(ə)n] .
This was revealed Wednesday in a report to the State Utilities Commission .
这 曾是 揭晓 周三 在 一个 报告 到 这 状态 公用事业 委员会 .

周三提交给州公用事业委员会的一份报告披露了此事。

[ðə; ði] [heɪ] [wʌz; wəz]['bædli] ['niːdɪd] [tuː; tə] [fiːd] ['deri] ['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['snoʊbaʊnd] [taʊn] [ʌv; əv]

The	hay	was	badly	needed	to	feed	dairy	cattle	in	the	snowbound	town	of
这	干草	曾是	糟糕	需要	到	喂养	奶制品	牛	在	这	大雪封路	镇	的

['sɪlvərˌtɑːn][ænd; ənd][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [baɪ][ðə; ði] ['mʌlɪn] ['lʌmbər] ['kʌmpəni] [ʌv; əv]['sɪlvərˌtɑːn][frʌm; frəm]

Silverton	and	was	ordered	by	the	Mullin	Lumber	Company	of	Silverton	from
锡尔弗顿	和	曾是	订购	经过	这	穆林	木材	公司	的	锡尔弗顿	从

[ðə; ði] ['fɑːrmɚz] [sə'plaɪ] ['kʌmpəni] [ʌv; əv][djuə'ræŋgəu] .

the	Farmer's	Supply	Company	of	Durango	.
这	农民的	供应	公司	的	杜兰戈	.

被大雪封锁的锡尔弗顿镇急需干草来喂养奶牛，这些干草是锡尔弗顿的穆林木材公司向杜兰戈的农民供应公司订购的。

[ðə; ði][djuə'ræŋgəu][fɜːrm][wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ʃɪp] [ðə; ði] [heɪ] [baɪ] [freɪt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]

The	Durango	firm	was	unable	to	ship	the	hay	by	freight	because	the
这	杜兰戈	公司	曾是	无法	到	船	这	干草	经过	货运	因为	这

['reɪlroʊd]['stɑːps][ˌsɪks'tiːn] [maɪlz][frʌm; frəm] - [pæs] .

railroad	stops	sixteen	miles	from	Needleton	Pass	.
铁路	停止	十六	英里	从	-	经过	.

由于铁路在距离尼德尔顿山口 16 英里处就停止了，杜兰戈公司无法通过货运方式运送干草。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dɪ'saɪdɪd][tuː; tə] [θroʊ] [ðə; ði][rɪˌspɑːnsə'bɪlətɪ][ɑːn]['ʌŋk(ə)l][sæm][fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪ'lɪvəri]

It	was	decided	to	throw	the	responsibility	on	Uncle	Sam	for	the	delivery
它	曾是	决定	到	扔	这	责任	在	叔叔	山姆	为了	这	送货

[ʌv; əv][ðə; ði] [heɪ] .

of	the	hay	.
的	这	干草	.

最终决定将运送干草的责任推给山姆大叔。

[ðə; ði] [heɪ] [wʌz; wəz] [prest] ['ɪntuː] ['bʌndlz] [tuː; tə][kən'fɔːrm][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mæksɪməm][saɪz][ænd; ənd]

The	hay	was	pressed	into	bundles	to	conform	with	the	maximum	size	and
这	干草	曾是	按下	进入	捆绑	到	符合	和	这	最大限度	尺寸	和

[weɪt] ['spesɪfaɪd][fɔːr; fər]['pɑːrs(ə)l][poʊst][ænd; ənd] ['ɔːfərd] [tuː; tə][ðə; ði]['poʊstmæstər][æt; ət]

weight	specified	for	parcel	post	and	offered	to	the	postmaster	at
重量	指定的	为了	包裹	邮政	和	提供	到	这	邮政局长	在

[djuə'ræŋgəu] .

Durango	.
杜兰戈	.

干草被压成捆，符合包裹邮寄规定的最大尺寸和重量，并交给杜兰戈的邮政局长。

[ðə; ði]['poʊstɪdʒ] [ə'maʊnt] [tuː; tə] $14 . - .

The	postage	amounted	to	$14	.	00	.
这	邮资	金额	到	$14	.	-	.

邮资共计14.00美元。

[wen] [ðə; ði] [heɪ] [hæd; həd] [riːtʃt] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði]['reɪlroʊd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [træns'fəːd]

When	the	hay	had	reached	the	end	of	the	railroad	it	was	transferred
什么时候	这	干草	有	达到	这	结尾	的	这	铁路	它	曾是	转移

[tuː; tə]['sɪlvərˌtɑːn][baɪ] [pæk] [mjuːl] [æt; ət][ə; eɪ][kɔːst][tuː; tə][ðə; ði][poʊst] ['ɑːfɪs] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] 5c

to	Silverton	by	pack	mule	at	a	cost	to	the	post	office	department	of	5c
到	锡尔弗顿	经过	盒	骡子	在	一个	成本	到	这	邮政	办公室	部门	的	5c

[ə; eɪ] [paʊnd] .

a	pound	.
一个	磅	.

当干草到达铁路终点站时，由驮骡运送到锡尔弗顿，邮局部门为此支付了每磅 5 美分的费用。

[ðʌs] ,

Thus	,
因此	,

因此，

[ðə; ði][poʊst] ['ɑːfɪs] [dɪ'pɑːrtmənt] [lɔːst] $86 . - [ɑːn][ðə; ði][træn'zækʃ(ə)n][bʌt; bət][ðə; ði] [kaʊz] [ɪn]

the	post	office	department	lost	$86	.	00	on	the	transaction	but	the	cows	in
这	邮政	办公室	部门	丢失的	$86	.	-	在	这	交易	但	这	牛	在

['sɪlvərˌtɑːn] [wɪl] [mʌntʃ] [heɪ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [æt; ət] [liːst] ,

Silverton	will	munch	hay	for	a	few	days	at	least	,
锡尔弗顿	将要	咀嚼	干草	为了	一个	很少	天	在	至少	,

邮局部门在这笔交易中损失了 86 美元，但至少锡尔弗顿的奶牛们可以吃上几天的干草了。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪsəleɪtɪd] [taʊn] [wɪl] [hæv; həv] [freʃ] [mɪlk] [ə'gen] .

and	the	children	of	the	isolated	town	will	have	fresh	milk	again	.
和	这	孩子们	的	这	孤立	镇	将要	有	新鲜的	牛奶	再次	.

这个与世隔绝的小镇上的孩子们又能喝到新鲜牛奶了。

” - [ɔːr] [rɪ'zɜːrvz] [hæv; həv] [bɪn] ['oʊnli] “ [skrætʃt] ” .

”	Silverton's	ore	reserves	have	been	only	“	scratched	”	.
”	-	矿石	储备	有	到过	仅有的	“	刮痕	”	.

“锡尔弗顿的矿石储量仅仅被‘浅尝辄止’。”

[ðɪs] ['eriə] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['haɪli] ['mɪnərəˌlaɪzd] ['eriə] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,

This	area	is	the	most	highly	mineralized	area	in	the	United	States	,
这	区域	是	这	最多	高度	矿化	区域	在	这	团结的	各州	,

该地区是美国矿产资源最丰富的地区。

[fɔːr; fər][ɪn] ['veri] [fjuː] ['maɪnɪŋ] ['distrikts] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ðə; ði] [ɪk'stensɪv]

for	in	very	few	mining	districts	of	the	world	are	to	be	found	the	extensive
为了	在	非常	很少	矿业	地区	的	这	世界	是	到	是	成立	这	广泛的

[və'raɪəti][ʌv; əv] ['ɔrz] [ðæt] [ə'baʊnd] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] .

variety	of	ores	that	abound	in	this	country	.
种类	的	矿石	那	盛产	在	这	国家	.

因为世界上很少有矿区拥有像我国这样丰富的矿石种类。

[ʌn'tɪl] - [noʊ][goʊld][ɪn][ðə; ði] [ɔːr] [wʌz; wəz] [peɪd] [fɔːr; fər] [ɪk'sept] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['pleɪnli]

Until	1893	no	gold	in	the	ore	was	paid	for	except	when	it	was	plainly
直到	-	不	金子	在	这	矿石	曾是	有薪酬的	为了	除了	什么时候	它	曾是	显然

['vɪzəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] naked25

visible	to	the	naked25
可见的	到	这	naked25

直到1893年，矿石中的黄金只有在裸露的矿工能明显看到的情况下才会被支付报酬。

[aɪ] [ɔːr] [meɪd] [ə; eɪ] [gʊd] ['ʃoʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði][pæn] .

eye	or	made	a	good	showing	in	the	pan	.
眼睛	或者	制成	一个	好的	显示	在	这	平底锅	.

眼睛或在平底锅中表现出色。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌniːˌsaɪd] [ɪk'stenʃ(ə)n] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][wɜːr; wər]['teɪkən][aʊt][ɪn]

In	the	Sunnyside	extension	several	hundred	thousand	dollars	were	taken	out	in
在	这	阳光山	扩大	一些	百	千	美元	是	已采取	出去	在

[friː] [goʊld] .

free	gold	.
自由的	金子	.

在桑尼赛德扩建项目中，数十万美元的黄金被提取出来。

['kendəl] ['maʊnt(ə)n][ænd; ənd]['sɪlvər] [leɪk] ['beɪs(ə)n][hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði]['sentər][ʌv; əv] [friː] [goʊld]

Kendall	Mountain	and	Silver	Lake	Basin	have	been	the	center	of	free	gold
肯德尔	山	和	银	湖	盆地	有	到过	这	中心	的	自由的	金子

[dis'kʌvəriz] [æt; ət] ['ɪntərvlz] [sɪns] - .

discoveries	at	intervals	since	1872	.
发现	在	间隔	自从	-	.

自 1872 年以来，肯德尔山和银湖盆地就一直是发现自由金矿的中心。

[ðə; ði][fɜːrst] [friː] [goʊld][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz]['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['dʒaɪənt][loʊd] ,

The	first	free	gold	in	the	country	was	taken	from	the	Little	Giant	lode	,
这	第一的	自由的	金子	在	这	国家	曾是	已采取	从	这	小的	巨大的	矿脉	,

该国第一批自由开采的黄金是从小巨人矿脉中开采出来的。

[θriː] [sæks] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [wɜːrθ] $4 , - [tuː; tə] $5 , - .

three	sacks	of	which	were	reported	to	have	been	worth	$4	,	000	to	$5	,	000	.
三	麻袋	的	哪个	是	据报道	到	有	到过	值得	$4	,	-	到	$5	,	-	.

据报道，其中三袋价值 4000 至 5000 美元。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ɪn] - .

This	was	in	1872	.
这	曾是	在	-	.

那是1872年。

[ɪn] - [ænd; ənd] - - [ðə; ði][oʊld] ['hʌndrəd] [maɪn] [prə'duːst] [kən'sɪdərəb(ə)l] [friː] [goʊld] , ['teɪkɪŋ]

In	1905	and	'	06	the	Old	Hundred	Mine	produced	considerable	free	gold	,	taking
在	-	和	-	-	这	老的	百	矿	生产	大量	自由的	金子	,	采取

[frʌm; frəm] $30 ,

from	$30	,
从	$30	,

1905年和1906年，老百矿产出了大量的游离金，价值30美元。

- [tuː; tə] $40 , - [ɔːf][ðə; ði] [pleɪts] [iːtʃ] [mʌnθ] [ɪn][ə; eɪ]['fɔːrti][stæmp] [mɪl] .

000	to	$40	,	000	off	the	plates	each	month	in	a	forty	stamp	mill	.
-	到	$40	,	-	离开	这	盘子	每个	月	在	一个	四十	邮票	磨	.

一家四十印章厂每月从印版中减免 000 至 40,000 美元。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [maɪnz] [juːst] ['eriəl] [træmz][tuː; tə]['trænspɔːrt][ðə; ði] [ɔːr] ['oʊvər][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [tuː; tə]

Many	of	the	mines	used	aerial	trams	to	transport	the	ore	over	the	surface	to
许多	的	这	矿井	用过的	天线	电车	到	运输	这	矿石	超过	这	表面	到

[ðə; ði] [mɪlz] [ænd; ənd] ['reɪlrəʊdz] .

the	mills	and	railroads	.
这	磨坊	和	铁路	.

许多矿山都使用空中索道将矿石从地面运送到选矿厂和铁路。

[ə'mʌŋ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrdʒər][træmz][ɑːr; ər] : [goʊld] [prɪns] , - , - [fiːt] ; ['sʌniːˌsaɪd] ,

Among	some	of	the	larger	trams	are	:	Gold	Prince	,	13	,	000	feet	;	Sunnyside	,
之中	一些	的	这	更大的	电车	是	:	金子	王子	,	-	,	-	脚	;	阳光山	,

其中一些较大的有轨电车包括：金王子号，13,000 英尺；阳光山庄号，

- , - [fiːt] ; - , - , - [fiːt] ; ['aɪor] ['taɪgər] , - , - [fiːt] ; ['sɪlvər] [leɪk] ,

15	,	600	feet	;	Kittemac	,	10	,	000	feet	;	Iowa	Tiger	,	14	,	375	feet	;	Silver	Lake	,
-	,	-	脚	;	-	,	-	,	-	脚	;	爱荷华州	老虎	,	-	,	-	脚	;	银	湖	,

15,600 英尺；基特马克，10,000 英尺；爱荷华老虎，14,375 英尺；银湖，

- , - [fiːt] ; [ˌmoʊ'gʌl] , - , - [fiːt] ; [ænd; ənd] [ˌʃenən'dəuə] , - , - [fiːt] .

13	,	730	feet	;	Mogul	,	10	,	000	feet	;	and	Shenandoah	,	10	,	000	feet	.
-	,	-	脚	;	大亨	,	-	,	-	脚	;	和	谢南多厄	,	-	,	-	脚	.

13,730 英尺；莫古尔山，10,000 英尺；谢南多厄山，10,000 英尺。

[dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː]['fɔːrti]['prɑːmɪnənt] [gʌltʃɪz] , [iːtʃ] [wʌn][ə; eɪ] [fer] [saɪzd]['maɪnɪŋ]['dɪstrɪkt][ɪn][ɪt'self] ,

Divided	into	forty	prominent	gulches	,	each	one	a	fair	sized	mining	district	in	itself	,
分割	进入	四十	著名的	沟壑	,	每个	一	一个	公平的	尺寸	矿业	区	在	本身	,

它分为四十条主要的沟壑，每条沟壑本身都是一个相当大的矿区。

[ðə; ði] ['kaʊnti] [dɪ'spleɪz] [ə; eɪ][væst]['netwɜːrk][ʌv; əv][bɪg][veɪnz][ʌv; əv] [loʊ] [greɪd] [ɔːr] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə]

the	county	displays	a	vast	network	of	big	veins	of	low	grade	ore	in	addition	to
这	县	显示器	一个	广阔的	网络	的	大的	静脉	的	低的	年级	矿石	在	添加	到

[ðə; ði] [ə'keɪʒən(ə)l] [rɪtʃ] [straɪks] .

the	occasional	rich	strikes	.
这	偶然	富有的	罢工	.

该县除了偶尔发现富矿外，还分布着大量低品位矿脉。

[sæn][wɑːn; hwɑːn][ɪz][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ə; eɪ]['mɪnərəl]['empaɪər] , [wɪð; wɪθ] [ɔːr] , [koʊl] , ['tɪmbər] ,

San	Juan	is	the	center	of	a	mineral	empire	,	with	ore	,	coal	,	timber	,
圣	胡安	是	这	中心	的	一个	矿物	帝国	,	和	矿石	,	煤炭	,	木材	,

['wɔːtər][ænd; ənd]['paʊər] .

water	and	power	.
水	和	力量	.

圣胡安是矿产帝国的中心，拥有矿石、煤炭、木材、水和电力。

[ˌaɪ 'tiː] [niːdz] ['bɪznəs] [men] , ['bɪldərz] [ʌv; əv] ['entərpraɪz] ,

It	needs	business	men	,	builders	of	enterprise	,
它	需求	商业	男人	,	建筑商	的	企业	,

它需要商人，需要企业建设者，

[tuː; tə] [meɪk] ['fɔːtʃənz] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt][ðə; ði] [greɪt] [welθ] [ðæt] [stɪl]

to	make	fortunes	for	themselves	and	to	bring	out	the	great	wealth	that	still
到	制作	财富	为了	他们自己	和	到	带来	出去	这	伟大的	财富	那	仍然

[laɪz][ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .

lies	in	the	mountains	.
谎言	在	这	山脉	.

他们想从中牟取暴利，并挖掘出仍然蕴藏在山脉中的巨大财富。

[ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ɪn]['maɪnɪŋ][æk'tɪvəti][ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [hæz; həz] [bɪn] [duː] [praɪ'merəli][tuː; tə][ðə; ði]

The	decline	in	mining	activity	in	the	county	has	been	due	primarily	to	the
这	衰退	在	矿业	活动	在	这	县	有	到过	到期的	主要	到	这

[dɪ'klaɪn] [ɪn]['met(ə)l]['praɪsɪz] — [nɑːt] ['ʃɔːrtɪdʒ] [ʌv; əv] [ɔːr] .

decline	in	metal	prices	—	not	shortage	of	ore	.
衰退	在	金属	价格	—	不是	短缺	的	矿石	.

该县采矿活动的减少主要是由于金属价格下跌，而不是矿石短缺。

[sɪns] [ðə; ði] ['ɜːrliɪst] ['rekərdz][wɜːr; wər][kept] , [ðə; ði] ['kaʊnti] , [θruː] - , [hæz; həz] [prə'duːst]

Since	the	earliest	records	were	kept	,	the	county	,	through	1957	,	has	produced
自从	这	最早	记录	是	保留	,	这	县	,	通过	-	,	有	生产

$138 ,

$138	,
$138	,

自最早记录以来，截至 1957 年，该县已产出 138 美元。

- , - [ɪn][goʊld] , ['sɪlvər] , ['kɑːpər] , [liːd] [ænd; ənd][zɪŋk] .

218	,	339	in	gold	,	silver	,	copper	,	lead	and	zinc	.
-	,	-	在	金子	,	银	,	铜	,	带领	和	锌	.

金、银、铜、铅、锌含量分别为 218、339。

[goʊld][hæz; həz][led][ðə; ði]['væljuːz][ɪn] [ðɪs] ['kaʊnti] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] ['θɜːrti] - [naɪn][ænd; ənd]

Gold	has	led	the	values	in	this	county	with	a	total	of	thirty	-	nine	and
金子	有	引领	这	值	在	这	县	和	一个	全部的	的	三十	-	九	和

[ə; eɪ][hæf] ['mɪljən] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] ;

a	half	million	dollars	;
一个	一半	百万	美元	;

黄金在该县的价值最高，总价值达三千九百五十万美元；

[liːd] [wʌz; wəz][ə; eɪ][kloʊz]['sekənd][wɪð; wɪθ]['oʊvər]['θɜːrti] - [sɪks] ['mɪljən] ; ['sɪlvər][θɜːrd] ,

lead	was	a	close	second	with	over	thirty	-	six	million	;	silver	third	,
带领	曾是	一个	关闭	第二	和	超过	三十	-	六	百万	;	银	第三	,

铅以超过3600万件的销量紧随其后；银位列第三。

[wɪð; wɪθ]['oʊvər]['θɜːrti][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] ['mɪljən] .

with	over	thirty	and	a	half	million	.
和	超过	三十	和	一个	一半	百万	.

超过三千五十万。

['kɑːpər] ['toʊt(ə)l] $12 , - , - , [ænd; ənd][zɪŋk] $19 , - , - .
Copper totaled $12 , 353 , 827 , and zinc $19 , 406 , 616 .
铜 总计 $12 , - , - , 和 锌 $19 , - , - .

铜的总价为 12,353,827 美元，锌的总价为 19,406,616 美元。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['sev(ə)n] “ [goʊst] [taʊnz] ” [ɪn][ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['eriə] ; [haʊɜ·dzvɪl] , [faɪv] [maɪlz]
There are seven “ Ghost Towns ” in the immediate area ; Howardsville , five miles
那里 是 七 “ 鬼 城镇 ” 在 这 即时 区域 ; 霍华兹维尔 , 五 英里
[ˌnɔːrθ'iːst] ,
northeast ,
东北 ,

附近有七个“鬼城”；霍华兹维尔位于东北方向五英里处，

[ɪz][ðə; ði][loʊ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [kɔːrt] [haʊs] .
is the location of the first court house .
是 这 地点 的 这 第一的 法庭 房子 .

这里是第一座法院的所在地。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['nuːmərəs] ['bɪldɪŋz] [hɪr] [ɪn'kluːdɪŋ] [ə; eɪ][poʊst] ['ɑːfɪs] [ænd; ənd] [skuːl] , ['meni]
There were numerous buildings here including a post office and school , many
那里 是 很多的 建筑物 这里 包括 一个 邮政 办公室 和 学校 , 许多
[ʌv; əv] [wɪtʃ] [stɪl] [stænd] .
of which still stand .
的 哪个 仍然 站立 .

这里曾有许多建筑物，包括邮局和学校，其中许多至今仍然屹立不倒。

['mɪdltən] , ['loʊkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] - [ɪz] [tuː] [maɪlz] [ə'bʌv] [haʊɜ·dzvɪl] .
Middleton , located in the 1890's is two miles above Howardsville .
米德尔顿 , 位于 在 这 - 是 二 英里 多于 霍华兹维尔 .

米德尔顿建于 1890 年代，位于霍华兹维尔以北两英里处。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ][hæd; həd][ə; eɪ] ['poʊstˌɔfɪs] [ænd; ənd] [skuːl] [ænd; ənd][ɪz][ðə; ði][saɪt][ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌgɪt]
It also had a postoffice and school and is the site of the Nugget
它 还 有 一个 邮局 和 学校 和 是 这 地点 的 这 金块
[ænd; ənd] - [maɪnz] .
and Kittemac Mines .
和 - 矿山 .

这里还设有邮局和学校，也是纳吉特矿和基特马克矿的所在地。

[juˈriːkə] , [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] - , [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [goʊst] [taʊn] [ɪn] - .
Eureka , established in the 1870's , became a ghost town in 1938 .
尤里卡 , 已确立的 在 这 - , 成为 一个 鬼 镇 在 - .

尤里卡建于 19 世纪 70 年代，1938 年变成了一座鬼城。

[æz; əz][aɪ][hæv; həv] ['priːviəsli] ['menʃ(ə)nd] ,
As I have previously mentioned ,
作为 我 有 之前 提及 ,

正如我之前提到的，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði][saɪt][ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌniˌsaɪd] [maɪn][ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊvər][sɪks]
this was the site of the Sunnyside Mine and there were over six
这 曾是 这 地点 的 这 阳光山 矿 和 那里 是 超过 六
['hʌndrəd] [ɪn'hæbɪtənts] .
hundred inhabitants .
百 居民 .

这里曾是桑尼赛德矿场的所在地，当时有六百多名居民。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fjuː] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈbɪldɪŋz] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ɪz] [ðə; ði] [oʊld] [taʊn] [hɔːl] [ænd; ənd] [ˈfaɪər]

One	of	the	few	remaining	buildings	you	will	see	is	the	old	town	hall	and	fire
一	的	这	很少	其余的	建筑物	你	将要	看	是	这	老的	镇	大厅	和	火

[haʊs] .

house	.
房子	.

你还能看到的少数几座遗存建筑之一是旧市政厅和消防站。

[ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [ˈfɑːrðər] [ʌp] [ðə; ði] [ˈænɪmə] [ˈrɪvər] [ˈkænjən] [ɪz] [ˈænɪmə] [fɔːks] ,

A	few	miles	farther	up	the	Animas	River	Canyon	is	Animas	Forks	,
一个	很少	英里	更远	向上	这	阿尼玛斯	河	峡谷	是	阿尼玛斯	叉子	,

沿阿尼马斯河峡谷再往上游几英里就是阿尼马斯岔口。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈbɪziːst] [ˈmaɪnɪŋ] [ˈsɛntɚz, ˈsɛnɚz] .

which	was	one	of	the	busiest	mining	centers	.
哪个	曾是	一	的	这	最繁忙	矿业	中心	.

这里曾是当时最繁忙的采矿中心之一。

[ðə; ði] [ˈreɪlroʊd] [sɜːrvd] [ðɪs] [pleɪs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɪg] [ækˈtɪvəti] [wʌz; wəz] [æt; ət] [ðə; ði] [goʊld] [prɪns]

The	railroad	served	this	place	and	the	big	activity	was	at	the	Gold	Prince
这	铁路	服务	这	地方	和	这	大的	活动	曾是	在	这	金子	王子

[mɪl] .

Mill	.
磨	.

铁路曾服务于此地，而当时最繁忙的地区是金王子磨坊。

[ˈænɪmə] [fɔːks] [ˈɔːlsoʊ] [səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd] [ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈθraɪvɪŋ] [ˈbɪznəsɪz] , [ɪnˈkluːdɪŋ] [ə; eɪ]

Animas	Forks	also	supported	a	number	of	thriving	businesses	,	including	a
阿尼玛斯	叉子	还	有	一个	数字	的	熙	企业	,	包括	一个

[faɪn] [ˈnuːzpeɪpər] , [skuːl] [ænd; ənd] [poʊst] [ˈɑːfɪs] .

fine	newspaper	,	school	and	post	office	.
美好的	报纸	,	学校	和	邮政	办公室	.

阿尼马斯福克斯也扶持了许多蓬勃发展的企业，包括一家优秀的报社、一所学校和一家邮局。

[ðə; ði] [bɪg] [əˈtrækʃ(ə)n] [hɪr] [təˈdeɪ] [ɪz] [ðə; ði] [oʊld] [dʒeɪl] ,

The	big	attraction	here	today	is	the	old	jail	,
这	大的	景点	这里	今天	是	这	老的	监狱	,

今天这里最大的亮点是老监狱。

[bɪlt] [ɪnˈtaɪərli] [ʌv; əv] [ˌtuːˈtuː] × - [ænd; ənd] [hænd] - [ˈfɔrdʒd] [ˈwɪndoʊ] [baːz] .

built	entirely	of	2	×	6's	and	hand	-	forged	window	bars	.
建造	完全	的	2	×	-	和	手	-	锻造	窗户	酒吧	.

完全由 2×6 的木材和手工锻造的窗框组成。

[ðə; ði] [taʊnˈsaɪt] [wʌz; wəz] [leɪd] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [leɪt] - [ænd; ənd] [wʌz; wəz] [dɪˈzɜːrtɪd] [baɪ] - .

The	townsite	was	laid	out	in	the	late	1870's	and	was	deserted	by	1923	.
这	城镇	曾是	铺设	出去	在	这	晚的	-	和	曾是	荒凉的	经过	-	.

该镇建于 19 世纪 70 年代末，到 1923 年已废弃。

[æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈænɪmə] [ɪz] [ˈmɪnərəl] [pɔɪnt] .

At	the	head	of	the	Animas	is	Mineral	Point	.
在	这	头	的	这	阿尼玛斯	是	矿物	观点	.

阿尼玛斯的源头是矿点。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt][steɪdʒ][stɑːp][fɔːr; fər][ðə; ði]['sɪlvərˌtɑːn][tuː; tə] [ʊ'reɪ] [steɪdʒ] ['koʊtʃɪz]

It	was	an	important	stage	stop	for	the	Silverton	to	Ouray	stage	coaches
它	曾是	一个	重要的	阶段	停止	为了	这	锡尔弗顿	到	乌雷	阶段	教练

[æz; əz] [ðɪs] [roʊd][wʌz; wəz] [juːst] [waɪl] [ðə; ði]['prez(ə)nt] ['mɪljən] ['dɑːlər] ['haɪweɪ] [wʌz; wəz]['ʌndər]

as	this	road	was	used	while	the	present	Million	Dollar	Highway	was	under
作为	这	路	曾是	用过的	尽管	这	展示	百万	美元	公路	曾是	在下面

[kən'strʌkʃ(ə)n] .

construction	.
建造	.

在如今的百万美元高速公路修建期间，这条路曾是锡尔弗顿到乌雷驿站马车的重要中转站。

[ðeɪ] ['boʊstɪd] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [ðə; ði][haɪst; 'haɪəst][poʊst] ['ɑːfɪs] [ɪn] the26

They	boasted	of	having	the	highest	post	office	in	the26
他们	吹嘘	的	拥有	这	最高	邮政	办公室	在	the26

他们自诩拥有全国最高的邮局。

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] .

United	States	.
团结的	各州	.

美国。

[ðer; ðər][ɪz]['prɑːbəbli][noʊ]['eriə][ɪn][ðə; ði]['kaʊnti] [wer] ['autkrɔps] [ɑːr; ər][soʊ] ['nuːmərəs] [ænd; ənd]

There	is	probably	no	area	in	the	county	where	outcrops	are	so	numerous	and
那里	是	大概	不	区域	在	这	县	在哪里	露头	是	所以	很多的	和

[loʊd] [ænd; ənd][veɪnz][ɑːr; ər][soʊ] [kən'spɪkjuəs] ,

lodes	and	veins	are	so	conspicuous	,
矿脉	和	静脉	是	所以	显眼的	,

该县可能没有哪个地方像这里一样，露头如此众多，矿脉如此显眼。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði]['eriə] [ɪ'miːdiətli] [sə'raʊndɪŋ] ['mɪnərəl] [pɔɪnt] .

as	in	the	area	immediately	surrounding	Mineral	Point	.
作为	在	这	区域	立即地	周围	矿物	观点	.

例如矿点周边地区。

[ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv]['mɪnərəl] [pɔɪnt] [ɪz] [fɔːrmd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['hevi] [veɪn][ʌv; əv] ['nɪrli] ['sɑːlɪd] [waɪt]

The	summit	of	Mineral	Point	is	formed	of	a	heavy	vein	of	nearly	solid	white
这	首脑	的	矿物	观点	是	形成	的	一个	重的	静脉	的	几乎	坚硬的	白色的

[kwɔːrts]['sɪksti] [fiːt] [waɪd] .

quartz	sixty	feet	wide	.
石英	六十	脚	宽的	.

矿点山顶由一条宽 60 英尺、几乎完全由白色石英构成的粗壮石英脉组成。

[oʊld][dʒeɪl] [bɪlt] [ʌv; əv][ˌtuː'tuː] × - [ænd; ənd][hænd] ['fɔrdʒd] ['wɪndoʊ] [baːz] .

Old	Jail	Built	of	2	×	6's	and	Hand	Forged	Window	Bars	.
老的	监狱	建造	的	2	×	-	和	手	锻造	窗户	酒吧	.

旧监狱由2×6木材和手工锻造的窗户栏杆建造而成。

[stɪl] ['stændɪŋ] [ɪn] ['ænɪmə] [fɔːks] [wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] [goʊst] [taʊn] .

Still	Standing	in	Animas	Forks	Which	Is	Now	A	Ghost	Town	.
仍然	常设	在	阿尼玛斯	叉子	哪个	是	现在	一个	鬼	镇	.

仍然屹立在如今已成鬼城的阿尼马斯福克斯镇。

['fɪlmɪŋ] [ə; eɪ] ['muːvi] [ɑːn] [bler] [striːt]

Filming	A	Movie	On	Blair	Street
拍摄	一个	电影	在	布莱尔	街道

在布莱尔街拍摄电影

['glædstəun] , ['loʊkeɪtɪd][naɪn] [maɪlz] [nɔ:rθ] [ʌv; əv]['sɪlvər,tɑ:n][ɑ:n] [sɪ'ment] [kri:k] , [hæd; həd][ə; eɪ]

Gladstone	,	located	nine	miles	north	of	Silverton	on	Cement	Creek	,	had	a
格拉德斯通	,	位于	九	英里	北	的	锡尔弗顿	在	水泥	溪	,	有	一个

[,pɑ:pju'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ə'raʊnd] - ,

population	of	around	2000	,
人口	的	大约	-	,

格拉德斯通位于锡尔弗顿以北九英里的水泥溪畔，人口约2000人。

[ænd; ənd][hæz; həz] [naʊ] [bɪn] [ə; eɪ] ghost27

and	has	now	been	a	ghost27
和	有	现在	到过	一个	ghost27

现在已成幽灵27

[taʊn] [fɔ:r; fər] ['prɑ:bəbli] ['θɜ:rti] ['jɪrz] .

town	for	probably	thirty	years	.
镇	为了	大概	三十	年	.

在镇上可能住了三十年。

[,tʃætə'nu:gə] [ɪz] [,nɔ:rθ'west] [ʌv; əv]['sɪlvər,tɑ:n][ɑ:n][ðə; ði]['sɪlvər,tɑ:n][tu:; tə] [ʊ'reɪ] ['haɪweɪ] ,

Chattanooga	is	northwest	of	Silverton	on	the	Silverton	to	Ouray	highway	,
查塔努加	是	西北	的	锡尔弗顿	在	这	锡尔弗顿	到	乌雷	公路	,

[ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - ,

established	in	1878	,
已确立的	在	-	,

查塔努加位于锡尔弗顿西北方向，在锡尔弗顿至乌雷公路沿线，该公路建于1878年。

[ænd; ənd] [sɜ:rvd] [baɪ][ðə; ði]['sɪlvər,tɑ:n] ['reɪlroʊd] — ['sʌmtaɪmz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [red] ['maʊnt(ə)n] ['reɪlroʊd]

and	served	by	the	Silverton	Railroad	—	sometimes	called	the	Red	Mountain	Railroad
和	服务	经过	这	锡尔弗顿	铁路	—	有时	称为	这	红色的	山	铁路

.

:

.

并由锡尔弗顿铁路（有时被称为红山铁路）提供服务。

[ðə; ði][læst] [sku:l] [tɔ:t] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ɪn] - .

The	last	school	taught	there	was	in	1902	.
这	最后的	学校	教授	那里	曾是	在	-	.

那里最后一所学校是在 1902 年开办的。

['sɪlvər,tɑ:n] [rɪ'meɪnz] [,ʌn'spɔɪld] .

Silverton	remains	unspoiled	.
锡尔弗顿	遗迹	未受破坏的	.

锡尔弗顿依然保持着原始风貌。

[hɪr] , [,ʌnbɪ'li:vəbli] [prɪ'zɜ:rv] , [ju:; jʊ][kæn; kən][lɪv; laɪv] [tə'deɪ] [ɪn][ðə; ði][roʊ'mæntɪk] ['ætməsfɪr]

Here	,	unbelievably	preserved	,	you	can	live	today	in	the	romantic	atmosphere
这里	,	难以置信	保存完好	,	你	能	居住	今天	在	这	浪漫的	气氛

[ʌv; əv][oʊld] ,

of	old	,
的	老的	,

这里保存得令人难以置信，你今天仍然可以生活在昔日浪漫的氛围中。

[fɔ:r; fər][,aɪ 'ti:][ɪz][æz; əz][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði][tɜ:rn][ʌv; əv][ðə; ði] ['sentʃəri] .

for	it	is	as	it	was	at	the	turn	of	the	century	.
为了	它	是	作为	它	曾是	在	这	转动	的	这	世纪	.

因为情况和世纪之交时一样。

[soʊ] ['pɜ:rfɪkt] [ɪz][ðə; ði] ['ætməsfɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] ,

So	perfect	is	the	atmosphere	of	the	town	,
所以	完美的	是	这	气氛	的	这	镇	,

这座小镇的氛围真是太完美了。

[pər'tɪkjələrli] [bler] [striːt] [wɪð; wɪθ][ɪts] [tuː] [blɑːks] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['spɔːrtɪŋ] ['haʊzɪz] [ænd; ənd]

particularly	Blair	Street	with	its	two	blocks	of	the	original	sporting	houses	and
特别	布莱尔	街道	和	它是	二	积木	的	这	原来的	体育	房屋	和

['gæmblɪŋ] ['daiviːz] ,

gambling	dives	,
赌博	潜水	,

尤其是布莱尔街，那里有两街区最初的体育馆和赌博场所。

[ðæt] [fɪlm] ['kʌmpəniz] [hæv; həv] [juːst] [ˌaɪ 'tiː] ['nuːmərəs] [taɪmz] .

that	film	companies	have	used	it	numerous	times	.
那	电影	公司	有	用过的	它	很多的	时代	.

电影公司曾多次使用过它。

['setɪŋ] [ðə; ði] [siːn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] “ [teɪk] ” [ɑːn] [bler] [striːt] .

Setting	The	Scene	For	A	“	Take	”	On	Blair	Street	.
环境	这	场景	为了	一个	“	拿	”	在	布莱尔	街道	.

为布莱尔街的“拍摄”营造氛围。

[sɪns] [ðə; ði][fɜːrst] , ['sɪlvərˌtɑːn][hæz; həz] [rʌn] [ðə; ði]['gæmət][ʌv; əv] [hoʊp] [ænd; ənd][prɑː'sperəti] .

Since	the	first	,	Silverton	has	run	the	gamut	of	hope	and	prosperity	.
自从	这	第一的	,	锡尔弗顿	有	跑步	这	范围	的	希望	和	繁荣	.

自始至终，锡尔弗顿都经历了希望与繁荣的起伏。

[ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [buːm] [taʊnz] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [goʊst] [taʊnz] , [bʌt; bət]['sɪlvərˌtɑːn][hæz; həz] [gɔːn] [ɑːn]

Around	it	boom	towns	turned	into	ghost	towns	,	but	Silverton	has	gone	on
大约	它	繁荣	城镇	转向	进入	鬼	城镇	,	但	锡尔弗顿	有	已消失	在

['ɔːlmoʊst] [ʌn'tʃeɪndʒd] .

almost	unchanged	.
几乎	未更改	.

周围的繁荣城镇都变成了鬼城，但锡尔弗顿却几乎保持不变。

[ðə; ði]['sɪlvər] ['pænɪk][ʌv; əv] - [ænd; ənd][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['pænɪk][ʌv; əv] - [waɪpt] [aʊt] ['meni]

The	silver	panic	of	1893	and	the	national	panic	of	1907	wiped	out	many
这	银	恐慌	的	-	和	这	国家的	恐慌	的	-	擦拭	出去	许多

['maɪnɪŋ] [taʊnz] ,

mining	towns	,
矿业	城镇	,

1893年的白银恐慌和1907年的全国性恐慌摧毁了许多矿业城镇。

[bʌt; bət]['sɪlvərˌtɑːn][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [noʊn] [æz; əz] , “ [ə; eɪ]['maɪnɪŋ][kæmp] [ðæt] ['nevər] [kwɪts] ” . -

but	Silverton	has	become	known	as	,	“	A	Mining	Camp	that	Never	Quits	”	.	28
但	锡尔弗顿	有	变得	已知	作为	,	“	一个	矿业	营	那	绝不	退出	”	.	-

但锡尔弗顿却以“永不放弃的矿区”而闻名。28

[treɪn] [seɪvd] [ɑːn][aɪ] . [siː] . [siː] . [dɪ'sɪʒ(ə)n]

TRAIN	SAVED	ON	I	.	C	.	C	.	DECISION
火车	已保存	在	我	.	C	.	C	.	决定

国际刑事法院的决定挽救了这列火车

[ðiːz] [wɜːr; wər][ðə; ði] ['hedlainz] [ɪn][ðə; ði]['sɪlvərˌtɑːn]['stændərd] , - ['wiːkli] ['nuːzpeɪpər] [ɑːn]

These	were	the	headlines	in	the	Silverton	Standard	,	Silverton's	weekly	newspaper	on
这些	是	这	标题	在	这	锡尔弗顿	标准	,	-	每周	报纸	在

['fraɪdeɪ] , [meɪ] 4th , - .

Friday	,	May	4th	,	1962	.
星期五	,	可能	4th	,	-	.

这是 1962 年 5 月 4 日星期五，锡尔弗顿周报《锡尔弗顿标准报》的头条新闻。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['kɑːpi][ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrtɪk(ə)l] :

The	following	is	a	copy	of	the	article	:
这	下列的	是	一个	复制	的	这	文章	:

以下是文章内容：

[ðə; ði] [lɔːŋ] [əˈweitid] [dɪˈsɪʒ(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] [ˈɪntərsteɪt] [ˈkɑːmɜːrs] [kəˈmɪʃ(ə)n] , [ˈwɑːʃɪŋtən] [diː] . [siː] .

The	long	awaited	decision	by	the	Interstate	Commerce	Commission	,	Washington	D	.	C	.
这	长的	等待中	决定	经过	这	州际公路	商业	委员会	,	华盛顿	D	.	C	.

,

,

,

备受期待的州际商务委员会（位于华盛顿特区）的决定

[wʌz; wəz] [ˈhændɪd] [daʊn] [ˈwenzdeɪ] [ˈmɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [əˈʃuəz] [kənˌtɪnjuˈeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈnæroʊ]

was	handed	down	Wednesday	morning	and	assures	continuation	of	the	Narrow
曾是	递交	向下	周三	早晨	和	保证	续篇	的	这	狭窄的

[geɪdʒ] [laɪn] [frʌm; frəm] [djuəˈræŋgəu] [tuː; tə] [ˈsɪlvərˌtɑːn] [fɔːr; fər] [æn; ən] [ˌʌndɪˈtɜːrmɪnd] [taɪm] .

Gauge	Line	from	Durango	to	Silverton	for	an	undetermined	time	.
测量	线	从	杜兰戈	到	锡尔弗顿	为了	一个	未确定	时间	.

该决定于周三上午下达，保证杜兰戈至锡尔弗顿的窄轨铁路将继续运营，但具体运营时间尚未确定。

[ə; eɪ] [ˈtelɪgræm] [frʌm; frəm] [ˈsenətər] [dʒɑːn] [ˈkærəl] [ænd; ənd] [ˈkɑːŋgrəsmən] [weɪn] [ˈæspɪnɔl] [wʌz; wəz]

A	telegram	from	Senator	John	Carroll	and	Congressman	Wayne	Aspinall	was
一个	电报	从	参议员	约翰	卡罗尔	和	众议员	韦恩	阿斯皮纳尔	曾是

[rɪˈsiːvd] [baɪ] [ðə; ði] [ˈsɪlvərˌtɑːn] [ˈstændərd] [ˈɜːrli] [ˈwenzdeɪ] [ˈmɔːrnɪŋ] ,

received	by	the	Silverton	Standard	early	Wednesday	morning	,
已收到	经过	这	锡尔弗顿	标准	早期的	周三	早晨	,

周三清晨，《锡尔弗顿标准报》收到了参议员约翰·卡罗尔和众议员韦恩·阿斯皮纳尔的电报。

[ænd; ənd] [riːd] [æz; əz] [ˈfɑːloʊz] :

and	read	as	follows	:
和	读	作为	跟随	:

阅读内容如下：

“ [ˈhæpi] [tuː; tə] [ɪnˈfɔːrm] [juː; jʊ] [ˈɪntərsteɪt] [ˈkɑːmɜːrs] [kəˈmɪʃ(ə)n] [ðɪs] [ˈmɔːrnɪŋ] [ˈɪʃuːd] [dɪˈsɪʒ(ə)n]

“	Happy	to	inform	you	Interstate	Commerce	Commission	this	morning	issued	decision
“	快乐的	到	通知	你	州际公路	商业	委员会	这	早晨	发布	决定

[riˈfjuːzɪŋ] [tuː; tə] [pərˈmɪt] [əˈbændənmənt] [baɪ] [ˈriːəu] [grænd] [ˈreɪlroʊd] [ʌv; əv] [ˈnæroʊ] [geɪdʒ] [ˈreɪlweɪ]

refusing	to	permit	abandonment	by	Rio	Grande	Railroad	of	narrow	gauge	railway
拒绝	到	允许	放弃	经过	里约热内卢	格兰德	铁路	的	狭窄的	测量	铁路

[kəˈnektɪŋ] [djuəˈræŋgəu] [ænd; ənd] [ˈsɪlvərˌtɑːn] .

connecting	Durango	and	Silverton	.
连接	杜兰戈	和	锡尔弗顿	.

“很高兴地通知大家，州际商务委员会今天上午作出决定，拒绝允许里奥格兰德铁路公司放弃连接杜兰戈和锡尔弗顿的窄轨铁路。

[ðɪs] [prɪˈzɜːrv] [ˈsteɪtəs; ˈstætəs] [ʌv; əv] [laɪn] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [ˈkæriər] .

This	preserves	status	of	line	as	a	common	carrier	.
这	果酱	地位	的	线	作为	一个	常见的	载体	.

这样就保留了该线路作为公共承运人的地位。

” [waɪl] [ˈsɪlvərˌtɑːn] [ˈpiːp(ə)l] [wɜːr; wər] [kwaɪt] [ʃʊr] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪˈsɪʒ(ə)n] [wʊd] [biː; bi] [ˌfɔːrθˈkʌmɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː]

”	While	Silverton	people	were	quite	sure	such	a	decision	would	be	forthcoming	it
”	尽管	锡尔弗顿	人们	是	相当	当然	这样的	一个	决定	会	是	即将推出	它

[ɪz] [ˈgrætɪfaɪɪŋ] [tuː; tə] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈækʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kəˈmɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ˈfaɪn(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn]

is	gratifying	to	know	that	the	action	of	the	commission	was	final	and	in
是	可喜	到	知道	那	这	行动	的	这	委员会	曾是	最终的	和	在

[ˈaʊər; ɑːr] [ˈfeɪvər] .

our	favor	.
我们的	偏爱	.

”虽然锡尔弗顿的居民非常确信会做出这样的决定，但令人欣慰的是，委员会的行动是最终的，而且对我们有利。”

[ðə; ði] ['nærəʊ] [geɪdʒ] [laɪn][hæz; həz] [bɪn] ['ɑpəretɪŋ] ['ɪntu:]['sɪlvərˌtɑ:n] [sɪns] - [ænd; ənd][ɪz][æt; ət]

The	narrow	gauge	line	has	been	operating	into	Silverton	since	1882	and	is	at
这	狭窄的	测量	线	有	到过	操作	进入	锡尔弗顿	自从	-	和	是	在

['prez(ə)nt][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][læst][ænd; ənd]['oʊldɪst] ['regjələrli] ['skedʒu:ld] ['pæsɪndʒər] [laɪnz][ɪn][ðə; ði]

present	one	of	the	last	and	oldest	regularly	scheduled	passenger	lines	in	the
展示	一	的	这	最后的	和	最老	经常	已安排	乘客	线条	在	这

[ju'naɪtɪd] [steɪts] ['ɑpəretɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ] [θri:] - [fʊt] [træk] .

United	States	operating	on	a	three	-	foot	track	.
团结的	各州	操作	在	一个	三	-	脚	追踪	.

这条窄轨铁路自 1882 年以来一直运营至锡尔弗顿，目前是美国最后一条也是最古老的定期客运铁路之一，其轨道宽度为 3 英尺。

['bɪznəs] ['oʊvər][ðə; ði][laɪn][hæz; həz] [bɪn] ['groʊɪŋ] ['stedəli] [fɔ:r; fər] [twelv] ['jɪrz] .

Business	over	the	line	has	been	growing	steadily	for	twelve	years	.
商业	超过	这	线	有	到过	生长	稳步	为了	十二	年	.

过去十二年，线上业务一直稳步增长。

[læst] [jɪr] [ðə; ði] ['pæsɪndʒər] ['fɪgjər] [hɪt] [nɪr] [ðə; ði] - , - [mɑ:rk][ænd; ənd][æn; ən] [ɪn'kri:s] [ɪz]

Last	year	the	passenger	figure	hit	near	the	40	,	000	mark	and	an	increase	is
最后的	年	这	乘客	数字	打	靠近	这	-	,	-	标记	和	一个	增加	是

['noʊtɪd] ['ænjuəli] .

noted	annually	.
著名的	每年	.

去年乘客人数接近 4 万人次，并且每年都有增长。

“ [kraɪst] [ʌv; əv][ðə; ði][maɪnz] [ʃraɪn] ” , [ˌoʊvər'lʊkɪŋ] [ðə; ði] [taʊn] [frʌm; frəm]['ænvɪl]['maʊnt(ə)n] ,

“	Christ	of	The	Mines	Shrine	”	,	Overlooking	The	Town	From	Anvil	Mountain	,
“	基督	的	这	矿山	神社	”	,	俯瞰	这	镇	从	砧	山	,

[stændz][æz; əz][ə; eɪ]['sɪmb(ə)l][ʌv; əv] [feɪθ] .

Stands	As	A	Symbol	Of	Faith	.
站立	作为	一个	象征	的	信仰	.

“矿山基督圣殿”矗立在铁砧山上，俯瞰着整个城镇，是信仰的象征。

[ðɪs] ['bju:tɪf(ə)l] ['strʌktʃər] [ɪz] - [fi:t] [ɪn] [haɪt] [ænd; ənd][wʌz; wəz][hænd] - [ka:vd] [ɪn] ['ɪtəli] [aʊt][ʌv; əv]

This	beautiful	structure	is	12	feet	in	height	and	was	hand	-	carved	in	Italy	out	of
这	美丽的	结构	是	-	脚	在	高度	和	曾是	手	-	雕刻	在	意大利	出去	的

[kə'rɑ:rə] ['mɑ:rb(ə)l] .

Carrara	Marble	.
卡拉拉	大理石	.

这座美丽的建筑高 12 英尺，由意大利工匠用卡拉拉大理石手工雕刻而成。

[i'rektid] [ɪn] - , [ðə; ði] ['bækgraʊnd] [ni:ʃ] [ɪz] - [fi:t] [haɪ] [ænd; ənd] [spredz] - [fi:t] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði]

Erected	in	1959	,	the	background	niche	is	24	feet	high	and	spreads	40	feet	along	the
竖立	在	-	,	这	背景	小众市场	是	-	脚	高的	和	传播	-	脚	沿着	这

['maʊntnsaɪd] .

mountainside	.
山坡	.

该背景壁龛建于 1959 年，高 24 英尺，沿山坡延伸 40 英尺。

[-] [noʊts]

Transcriber's	Notes
转录员的	笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fju:] ['taipəus] .

Silently	corrected	a	few	typos	.
默默	已更正	一个	很少	拼写错误	.

默默地改正了几处拼写错误。

[riˈteind]	[ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n]	[ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n]	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	[ˈprɪntɪd]	[ɪˈdɪʃn]	:	[ðɪs]	[ˈiːbʊk]	[ɪz]	[ˈpʌblɪk]	-
Retained	**publication**	**information**	**from**	**the**	**printed**	**edition**	**:**	**this**	**eBook**	**is**	**public**	**-**
保留	发布	信息	从	这	打印	版	:	这	电子书	是	民众	-

[doʊˈmeɪn]	[ɪn]	[ðə; ði]	[ˈkʌntri]	[ʌv; əv]	[ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n]	.
domain	**in**	**the**	**country**	**of**	**publication**	**.**
领域	在	这	国家	的	发布	.

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn]	[ðə; ði]	[tekst]	[ˈvɜːrʒ(ə)nz]	[ˈoʊnli]	,	[tekst]	[ɪn]	[ɪˈtælɪks]	[ɪz]	[di'limitid]	[baɪ]	_	[ˌʌndəˈskɔːz]	_	.
In	**the**	**text**	**versions**	**only**	**,**	**text**	**in**	**italics**	**is**	**delimited**	**by**	**_**	**underscores**	**_**	**.**
在	这	文本	版本	仅有的	,	文本	在	斜体	是	分隔符	经过	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神